TL260 / TL265

Ethernet/Internet Alarm Communicator
Transmetteur d'alarme Ethernet/Internet
Comunicador de alarma vía Ethernet/Internet
Comunicador de alarme Ethernet/Internet

v1.1
Installation Manual
Manuel d'installation
Manual de instalación
Manual de Instalação





Warning: *This manual contains information on limitations regarding product use and function and information on the limitations as to liability of the manufacturer.*
Attention: *Ce manuel contient des informations sur les restrictions concernant le fonctionnement et l'utilisation du produit et des informations sur les restrictions en ce qui concerne la responsabilité du fabricant. La totalité du manuel doit être lu attentivement.*
Advertencia: *Por favor consulte el Manual de Instrucciones del Sistema para más información acerca de las limitaciones conrelación al uso y funcionamiento del producto e información acerca de las limitaciones como la responsabilidad del fabricante.*
Advertência: *Este manual contém informações sobre limitações entes ao uso efuncionamento do produto, e informações sobre as limitações das responsabilidades dofabricante. Todo o manual deve ser lido atenciosamente.*

TABLE OF CONTENTS

WARNING: Never install this equipment during a lightning storm!

The Installer must instruct the end-user on each of the following:
- Do not attempt to service this product. Opening or removing covers may expose the user to dangerous voltages or other risks.
- Any servicing shall be referred to trained service personnel only.
- Use only authorized accessories with this equipment.

WARNING Please Read Carefully

Note to Installers

This **Warning** contains vital information. As the only individual in contact with system users, it is the installer's responsibility to bring each item in this Warning to the attention of all users of this system.

System Failures

This system has been carefully designed to be as effective as possible. There are circumstances, however, involving fire, burglary, or other types of emergencies where it may not provide protection. Any alarm system of any type may be compromised deliberately or may fail to operate as expected for a variety of reasons. Some but not all of these reasons may be:

Access by Intruders

Intruders may enter through an unprotected access point, circumvent a sensing device, evade detection by moving through an area of insufficient coverage, disconnect a warning device, or interfere with or prevent the proper operation of the system.

Component Failure

Although every effort has been made to make this system as reliable as possible, the system may fail to function as intended due to the failure of a component.

Compromise of Radio Frequency (Wireless) Devices

Signals may not reach the receiver under all circumstances which could include metal objects placed on or near the radio path or deliberate jamming or other inadvertent radio signal interference.

Criminal Knowledge

This system contains security features which were known to be effective at the time of manufacture. It is possible for persons with criminal intent to develop techniques which reduce the effectiveness of these features. It is important that your security system be reviewed periodically to ensure that its features remain effective and that it is updated or replaced if it is found that it does not provide the protection expected.

Failure of Replaceable Batteries

This system's wireless transmitters have been designed to provide several years of battery life under normal conditions. The expected battery life is a function of the device environment, usage, and type. Ambient conditions such as high humidity, high or low temperatures, or large temperature fluctuations may reduce the expected battery life. While each transmitting device has a low battery monitor which identifies when the batteries need to be replaced, this monitor may fail to operate as expected. Regular testing and maintenance will keep the system in good operating condition.

Inadequate Installation

A security system must be installed properly in order to provide adequate protection. Every installation should be evaluated by a security professional to ensure that all access points and areas are covered. Locks and latches on windows and doors must be secure and operate as intended. Windows, doors, walls, ceilings and other building materials must be of sufficient strength and construction to provide the level of protection expected. A reevaluation must be done during and after any construction activity. An evaluation by the fire and/or police department is highly recommended if this service is available.

Inadequate Testing

Most problems that would prevent an alarm system from operating as intended can be found by regular testing and maintenance. The complete system should be tested weekly and immediately after a break-in, an attempted break-in, a fire, a storm, an earthquake, an accident, or any kind of construction activity inside or outside the premises. The testing should include all sensing devices, keypads, consoles, alarm indicating devices, and any other operational devices that are part of the system.

Insufficient Time

There may be circumstances when the system will operate as intended, yet the occupants will not be protected from an emergency due to their inability to respond to the warnings in a timely manner. If the system is remotely monitored, the response may not occur in time to protect the occupants or their belongings.

Motion Detectors

Motion detectors can only detect motion within the designated areas as shown in their respective installation instructions. They cannot discriminate between intruders and intended occupants. Motion detectors do not provide volumetric area protection. They have multiple beams of detection and motion can only be detected in unobstructed areas covered by these beams. They cannot detect motion which occurs behind walls, ceilings, floor, closed doors, glass partitions, glass doors or windows. Any type of tampering whether intentional or unintentional such as masking, painting, or spraying of any material on the lenses, mirrors, windows or any other part of the detection system will impair its proper operation.

Passive infrared motion detectors operate by sensing changes in temperature. However their effectiveness can be reduced when the ambient temperature rises near or above body temperature or if there are intentional or unintentional sources of heat in or near the detection area. Some of these heat sources could be heaters, radiators, stoves, barbeques, fireplaces, sunlight, steam vents, lighting and so on.

Power Failure

Control units, intrusion detectors, smoke detectors and many other security devices require an adequate power supply for proper operation. If a device operates from batteries, it is possible for the batteries to fail. Even if the batteries have not failed, they must be charged, in good condition and installed correctly. If a device operates only by AC power, any interruption, however brief, will render that device inoperative while it does not have power. Power interruptions of any length are often accompanied by voltage fluctuations which may damage electronic equipment such as a security system. After a power interruption has occurred, immediately conduct a complete system test to ensure that the system operates as intended.

Security and Insurance

Regardless of its capabilities, an alarm system is not a substitute for property or life insurance. An alarm system also is not a substitute for property owners, renters, or other occupants to act prudently to prevent or minimize the harmful effects of an emergency situation.

Smoke Detectors

Smoke detectors that are a part of this system may not properly alert occupants of a fire for a number of reasons, some of which follow. The smoke detectors may have been improperly installed or positioned. Smoke may not be able to reach the smoke detectors, such as when the fire is in a chimney, walls or roofs, or on the other side of closed doors. Smoke detectors may not detect smoke from fires on another level of the residence or building.

Every fire is different in the amount of smoke produced and the rate of burning. Smoke detectors cannot sense all types of fires equally well. Smoke detectors may not provide timely warning of fires caused by carelessness or safety hazards such as smoking in bed, violent explosions, escaping gas, improper storage of flammable materials, overloaded electrical circuits, children playing with matches or arson.

Even if the smoke detector operates as intended, there may be circumstances when there is insufficient warning to allow all occupants to escape in time to avoid injury or death.

Telephone Lines

If telephone lines are used to transmit alarms, they may be out of service or busy for certain periods of time. Also an intruder may cut the telephone line or defeat its operation by more sophisticated means which may be difficult to detect.

Warning Devices

Warning devices such as sirens, bells, horns, or strobes may not warn people or waken someone sleeping if there is an intervening wall or door. If warning devices are located on a different level of the residence or premise, then it is less likely that the occupants will be alerted or awakened. Audible warning devices may be interfered with by other noise sources such as stereos, radios, televisions, air conditioners or other appliances, or passing traffic. Audible warning devices, however loud, may not be heard by a hearing-impaired person.

INTRODUCTION

IMPORTANT

The TL260 and TL265 Ethernet Communicator is fixed, wall-mounted, and shall be installed in the position specified in these instructions. The equipment enclosure must be fully assembled and closed, with all the necessary screws/tabs and secured to a wall before operation. Internal wiring must be routed in a manner that prevents:

- Excessive strain on wire and on terminal connections,
- Interference between power limited and non power limited wiring,
- Loosening of terminal; connections, or
- Damage of conductor insulation.

The Communicators are Ethernet only and send alarm communication to Sur-Gard System I, II, and III monitoring station receivers through Ethernet/Internet. The Ethernet Communicator can be used as either a backup or primary Communicator. The Ethernet Communicator supports IP transmission of panel and internal events over Ethernet.

Models

The **TL260** Communicator is compatible with PC1616, PC1832, and PC1864 v4.1+.

The **TL265** Communicator is compatible with ALEXOR PC9155 v1.0+.

Features

Table 1: Product Features

- 128-bit AES encryption via Ethernet/Internet (NIST Validation Certificate No. 995).
- Advanced remote and local programming via DSC DLS IV.
- Diagnostic Test Transmissions
- Ethernet LAN/WAN 10/100 BaseT.
- Firmware update locally or through Ethernet/Internet (using DLS IV).
- Full event reporting.
- Full keypad programming (TL265 v1.1 only).
- Panel remote uploading/downloading support via Ethernet/Internet.
- PC-LINK connection.
- Periodic test transmission.
- SIA format (SIA and Contact ID formats ALEXOR v1.1+ only).
- Supervision heartbeats via Ethernet/Internet.

Technical Specifications

The input voltage to the TL260 and TL265 Communicator can be drawn from the UL/ULC Listed Control Panel or provided by an external UL/ULC Listed power supply rated for the application (external power-limited source).

NOTE: The power supply must be Class II, Power Limited.

UL/ULC Installation Requirements:

NOTE: For equipment used at the protected premises and intended to facilitate IP communications (hubs, routers, Network Interface Device (NID)s, Digital Subscriber Line (DSL) and Cable modems) 24 hour back-up power is required. Where such cannot be facilitated, secondary (back-up) communication channel is required. Programming for Domain Name Service (DNS) is not permitted in UL/ULC listed systems.

Using Private, Corporate, and High Speed Data Networks:

Network access and domain access policies shall be set to restrict unauthorized network access, and spoofing or Denial of Service (DoS) attacks. Select an Internet Service Provider (ISP) that has redundant servers/systems, back-up power, routers with firewalls enabled, and methods to identify and protect against DoS attacks (e.g., via spoofing).

Notes for using Public Switched and Wireless Data Networks:

Communication channels shall be facilitated such that the Communicator will restrict unauthorized access, which could otherwise compromise security. Communicators shall be located in secured areas.

- For ULC Residential fire and burglary applications the TL260 and TL265 can be used as primary communication channel via Ethernet or as a back-up in conjunction with the Digital Alarm Communicator Transmitter (DACT). Test transmission every 24 hours shall be enabled on each channel.
- The TL260 module can be also used as an Active communication system with the Security Levels A1-A4. For Active Line Security systems the encryption AES128 bit shall be enabled at the monitoring station receiver and the supervision heartbeat rate shall be selected as 90 seconds (panel Section [851][004] = 005A/90). The supervision window at the SRC's receiver shall be programmed as maximum 00B4/180 seconds.
- For UL Residential fire and burglary applications the TL260 and TL265 can be used as primary communication channel via Ethernet, or as a back-up in conjunction with the DACT (30 day test transmission is required on each channel).
- For Line Security systems used in UL Residential or Commercial installations, the supervision heartbeat shall be enabled (panel Section [851][005][1] (Ethernet) shall be ON), Toggle [3] (Supervision Type) shall be ON and the supervision heartbeat rate shall be selected as 0087/135 seconds Option [004] =0087. The supervision window at the supervising station shall be maximum 00C8/200 seconds. For Encrypted Line Security systems the encryption AES128 bit shall be enabled at the monitoring station receiver.
- The TL260 and TL265 are also suitable to be used with a compatible control unit listed for dual line security transmission when used in conjunction with a Digital Alarm Communicator Transmitter (DACT) or a Public Switched Data Network (PSDN) transmitter, where the PSDN provides the line security and is the primary line.

CE EMC Installation Requirements:

The IP Alarm transmission models TL260 and TL265 are in conformity with CE EMC Directive 89/336/EEC based on results using harmonized standards in accordance with Article 10(5) and CE Low Voltage Directive 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC based on results using Harmonized standards.

These products meet the applicable requirements of Class II, Grade 2, ATS2-ATS5 equipment as per EN50131-1 A1:2009 and EN50136-1-1 when used in conjunction with compatible Sur-Gard alarm receivers models SG-SYSTEM III, SG-SYSTEM II, SG-SYSTEM I. When used in conjunction with the Control and Indicating Equipment Models PC1864, PC1832, PC1616, PC9155 the models TL260 and TL265 can fulfill the options A, B, C, D for Grade 2 installations.

Ratings

Table 2: Communicator Ratings

MODEL	TL260	TL265
POWER SUPPLY RATINGS		
• Input Voltage	11.1 ~12.6 VDC: Bell output shall be derated (subtract current rating of communicator from the 700mA available from panel on Bell output)	11.1 ~ 12.6 VDC (From PC-LINK Header)
CURRENT CONSUMPTION		
• Standby Current	100mA @ 12V	
• Alarm (Transmitting) Current	400mA @ 12V during transmission	
ENVIRONMENTAL SPECIFICATIONS		
• Operating Temperature	-10°C ~ +55°C (+14°F ~ +131°F) [UL/ULC Listed: 0°C ~ +49°C (+32°F ~ +120°F)]	
• Humidity	5% ~ 93% RH non-condensing	
MECHANICAL SPECIFICATIONS		
• Board Dimensions (mm)	102 × 150 × 18	
• Weight (grams)	70 (305 including bracket)	65

Compatibility

Table 3: Compatible Receivers, Control Panels, and Cabinets

COMMUNICATOR	RECEIVER/PANEL	DESCRIPTION
TL260 TL265	Receiver	• Sur-Gard System I Receiver, version 1.1+, Sur-Gard System II Receiver, version 2.0+ • Sur-Gard SG-DRL3-IP, version 2.2+(for Sur-Gard System III Receiver)
TL260	Control Panel and Cabinets	• Power Series PC1616/1832/1864, v4.1+ • Cabinets: PC5003C/PC4050C
TL265	Control Panel	• PC9155 v1.0+

Products or components of products, which perform communications functions only shall comply with the requirements applicable to communications equipment as specified in UL 60950-1 or CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements. Where network interfaces are internal to the control unit or receiver, compliance to CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1 is adequate. Such components include, but not limited to: Hubs; Routers; NIDs; 3rd party communications service providers; DSLs, and Cable modems.

GENERAL INSTALLATION REQUIREMENTS

The Ethernet Communicator shall be installed by Service Persons only. (Service Person is defined as a person having the appropriate technical training and experience necessary to be aware of hazards to which that person may be exposed in performing a task and can also take measures to minimize the risks to that person or other persons). The Communicator shall be installed and used within an environment that provides the pollution degree max 2, over voltages category II, in non-hazardous, indoor locations only. This manual shall be used with the Installation Manual of the alarm Control Panel which is connected to the Ethernet Communicator. All instructions specified within the panel manual must be observed.

All the local rules imposed by local electrical codes shall be observed and respected during installation.

Encryption

This device uses 128 Bit AES Encryption. Encryption can only be enabled from the monitoring station receiver. Each receiver can independently have encryption enabled or disabled. When encryption is enabled at the central station, it will configure the device to encrypt communications to that receiver the next time the Communicator module performs a communication to that receiver.

NOTE: Packets will start being encrypted only after the next event is sent to that receiver, or if the unit is re-started.

Installing the Ethernet Cable

A Category 5 (CAT 5) ethernet cable must be run from a source with Ethernet/Internet connectivity to the Communicator module, inside the Control Panel cabinet. The Communicator end of the cable must be terminated with an RJ45 plug, which connects to the Communicator's RJ45 jack. All requirements for installation of CAT5 Ethernet cable must be observed for correct operation of the Communicator, including, but not limited to, the following:

- Do NOT strip off cable sheathing more than required for proper connector termination.
- Do NOT kink/knot cable.• Do NOT crush cable with cable ties. • Do NOT untwist CAT5 cable pairs more than 1.2cm (½").
- Do NOT splice cable.• Do NOT bend cable at right angles or make any other sharp bends.

NOTE: CAT5 specification requires that any cable bend must have a minimum 5 cm (2") bend radius. Do NOT exceed maximum 15cm (6") from center of ferrite to T-Link Network Connector. Maximum length of CAT 5 cable is 328 ft. (100m).

DLS IV Account Activation and Programming

NOTE: A computer with Internet access is required for DLS IV programming.

Initiate Remote Programming via Ethernet/Internet

1. Run the DLS IV software on your computer.
2. In 'Account Settings', select your Communicator model and enter all relevant information under 'Ethernet/Internet' section.

NOTE: With the DLS IV downloading software, you now have the ability to change the programming of the Communicator using the Graphical User Interface (GUI) on the screen. See the Programming Options section of this document, included with the Communicator, for detailed programming information. Also, refer to your DLS IV manual and Help file. DLS IV is required to perform remote firmware updates.

3. When you are at the physical installation site and install the Communicator in the Panel, you can connect with DLS to change the programming of the Communicator:
   a. Change the **Programming Sections** using the GUI in DLS IV.
   b. Click **Global Download** and select **Ethernet/Internet** as the **Connection Type**. Then Click **OK**.
   c. The initial connection between the unit and DLS IV will be established through Ethernet/Internet. New programming of the Communicator will be downloaded to the unit via Ethernet/Internet once it is installed in the panel.

INSTALLING TL260 COMMUNICATOR

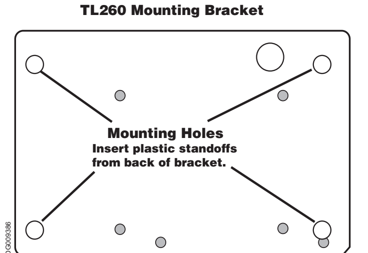
Installing TL260 Communicator with PC1616/1832/1864

NOTE: Before installing the TL260 Communicator ensure that all system AC and battery power is OFF.

1. To assemble mounting bracket (included in kit), do the following (see **Figure 1**).
   a. Remove the 4 white plastic standoffs from the bag provided with the Communicator kit.
   b. Insert the 4 standoffs through the back of the supplied mounting bracket, into the holes at each corner.
   c. Place the bracket on a flat, solid surface. Hold the Communicator face up and orient the 4 holes on the Communicator with the 4 standoffs protruding from the bracket. Push the Communicator firmly and evenly onto the standoffs until it is securely attached to the mounting bracket.
   d. Remove the alarm panel front cover.

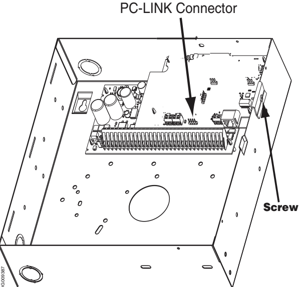
2. To install the TL260 module into the panel, do the following. (see **Figure 2**).
   a. Attach one end of the supplied PC-LINK cable to the panel PC-LINK header on the panel (red wire goes on left (Pin 1) of the panel PC-LINK header).
   NOTE: On the panel, the red wire is on the left,whereas on the TL260 the red wire is on the right.
   b. Insert the assembled Communicator into the panel cabinet.
   c. Locate the screw hole in the right side wall of the panel. (See **Figure 2**). Line up the assembled Communicator with the side wall of the panel and, using the screw provided, secure the assembled module to the panel.
3. To electrically wire the Communicator to the panel, do the following: (See **Figure 3**).
   WARNING: ALL CONNECTIONS TO THE TL260 MODULE ARE POWER LIMITED. DO NOT ROUTE ANY WIRING OVER THE CIRCUIT BOARDS. MAINTAIN AT LEAST 25.4 MM (1") SEPARATION BETWEEN CIRCUIT BOARD AND WIRING. A MINIMUM OF 7 MM (¼") SEPARATION MUST BE MAINTAINED AT ALL POINTS BETWEEN NON-POWER LIMITED AND POWER LIMITED WIRING.
   a. Attach a wire from the Communicator's left **PWR** terminal to the panel's **BELL+** terminal.

Figure 1 Communicator Mounting Bracket



   NOTE: For ULC Commercial Fire Monitoring applications, do NOT connect any other devices to the Bell+ terminal.
   b. Attach a wire from the Communicator's **GND** terminal to the panel's **AUX –** terminal.
   c. Attach a wire from the Communicator's **SHLD** terminal to the panel's **EGND** terminal. (Protective earth ground).
   d. If a Bell/Siren is used, attach a wire from the Communicator's right **PWR** terminal to the positive (+) terminal on the Bell/Siren. (See **Figure 3**).
   e. If a Bell/Siren is used, attach the panel's **BELL –** terminal to the negative (–) terminal on the Bell/Siren.
   NOTE: If a Bell/Siren is not used, install the 1KΩ ½ W 5% resistor (Brown, Black, Red, Gold) (supplied with the panel) between the panel's Bell + and Bell – terminals, then only wire the BELL + to the right PWR terminal on the Communicator.
   f. Insert the PC-LINK connector into the Communicator's PC-LINK socket. (Red wire on Pin 4 on the Communicator).
   g. Route the CAT 5 Ethernet cable through back of the cabinet and plug it into the Communicator's RJ45 jack.
   NOTE: Before leaving the site the Ethernet communication lines must first be connected to an approved (acceptable to local authorities) type NIDs, (UL installations, UL 60950 listed NIDs, for ULC installations CAN/CSA C22.2. No. 60950-1 Certified NIDs).
4. Perform the following for initial power on of the panel with Communicator installed:
   a. Reconnect the AC power and battery + connector to the panel. (the Communicator and Panel will power up together).
   b. Observe that the Communicator's red and yellow LEDs are flashing together while it initializes. The red and yellow LEDs will continue to flash until the unit has successfully communicated to all programmed receivers.
   c. Observe that the yellow Ethernet Network Link LED on the Communicator is ON. (See **Figure 3**).
   d. At the keypad, enter **[*][8][Installer Code][382]** and confirm that Toggle Option [5] is **ON** (Ethernet Module Enabled). If this option is OFF, the yellow trouble LED indicates 'Panel Supervision Trouble' (2 flashes) and the unit can not be programmed via PC-LINK cable.
   NOTE: Initialization may take several minutes. Do not leave the installation until the red and yellow LEDs have stopped flashing.

Figure 2 Control Panel Cabinet



PC1616/1832/1864 Programming

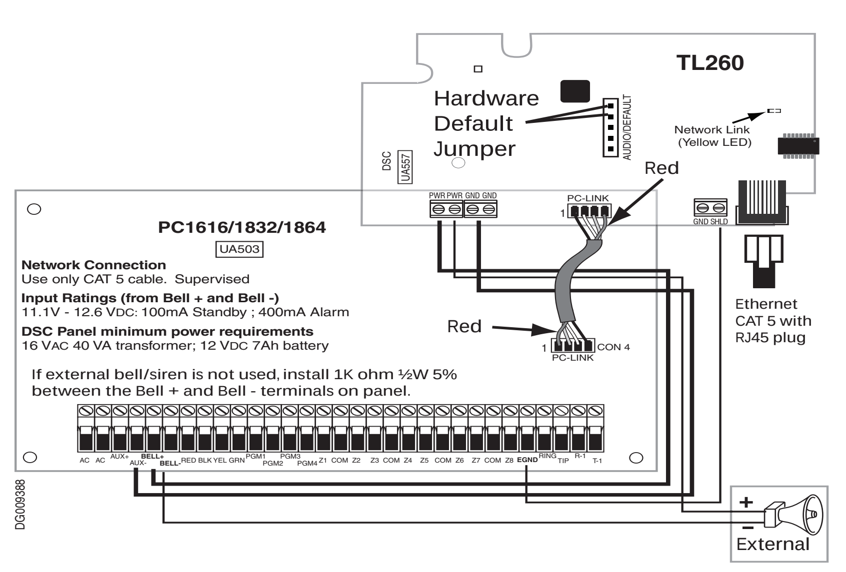
1. Perform the following panel programming steps to ensure that the Communicator and the panel work together as intended.

These Sections must be programmed at the panel keypad. Enter **[*][8][Installer Code][Section Number]**. Record any values that are modified from their default, in the appropriate Worksheets for the Panel or Communicator.

NOTE: A toggle is ON when the number is displayed. A toggle is OFF when the number is not displayed. (e.g., [1---5---], Toggle Options 1 and 5 are ON, all others are OFF). Press the number on the keypad to turn toggle ON/OFF.

2. In Section [167] program **060** (seconds).
3. In Sections [301], [302], and [303] Program the central station telephone number that will be used for the Ethernet Communicator. Valid entries are:
   a. Any valid telephone number. Signals will be routed to the central station using the Public Switched Telephone Network (PSTN).
   b. **DCAA** (Receiver 0); signals will be routed to Ethernet Receivers 1 and 2 depending on programming in Section [851][006].
   c. Section [301] sets the Primary communication path, and may be configured as either PSTN or Communicator routing. Panel Section [302] is redundant, and Section [303] is the backup telephone number for Section [301].
   NOTE: The leading digit D (dial tone detection) in the telephone number is pre-programmed.
4. In Section [350] program the communication format as Contact ID (03) or SIA FSK (04). Program the same value in Section [851][022].
   NOTE: If any of the panel telephone numbers have been set to DCAA, Section [350] must be set to [04].
5. In Sections [351] - [376], program the Communicator call direction options. Refer to the Panel Installation Manual for these options.
6. In Section [401] set Toggle Option [1] Downloading Answer Enable to **ON** to perform panel DLS session through Ethernet.
   NOTE: Before leaving the premises, the installer should verify all programmed communications paths are working. Use [*][8][Installer Code][851][901] Toggle Options [1] and [2] to send diagnostic test transmission to both Ethernet Receivers.

Figure 3 Communicator wiring diagram



Communicator Troubles displayed on a PC1616/1832/1864

General System trouble is the only trouble that will appear on the keypad Liquid Crystal Display (LCD) when encountered by a Communicator installed in a PC1616/1832/1864 panel. Enter [*][2] on the panel, the trouble light will indicate 3 flashes for General System Trouble. Log entry will show Fault or Restore for each of the following events.

- **T-Link Network Fault/Restore**: This log will occur for Ethernet Trouble or when trouble restores.
- **T-Link Receiver Trouble/Restore**: This log will occur for the following trouble conditions: Receiver Not Available Trouble, Receiver Supervision Trouble, or FTC Trouble, or when each of the trouble conditions is restored.
- **T-Link Comm. Fault/Restore**: This log will occur when the panel loses/regains communications with the Communicator.

Refer to the T-Link Installation Manual if additional troubleshooting information is required for these faults.

INSTALLING TL265 COMMUNICATOR

Installing TL265 Communicator with ALEXOR PC9155

1. Remove the front cover of the PC9155 Panel and disconnect AC power and battery+ (red) connector from battery.
2. Hold the Communicator module with the RJ45 connector at bottom left. Tilt module down slightly to right and align the hole with the bottom right panel tab and the two slots on the right side. Gently press the communicator into the slots, then press down on left to lock it in position, ensuring the tab at top of panel aligns with the hole on Communicator. (See **Figure 4**).
3. Connect the PC-LINK connector. Red wire on pin 5 (bottom) on the panel and the communicator. (See **Figure 5**).
4. Connect the Ethernet plug to the RJ45 connector on Communicator. If a shielded CAT 5 cable is used, a jumper may be placed between the **GND** and **SHLD** connections of the Communicator 2-terminal block (left of RJ45 jack) to reduce signal noise.
   NOTE: Do not attach this jumper if the Ethernet cable shield is grounded by the equipment at the other end.
5. Reconnect the battery + connector to the panel then the AC power. (the Communicator and Panel will power up together).
   a. Observe that the Communicator's red and yellow LEDs are flashing together while it initializes. The red and yellow LEDs will continue to flash until the unit has successfully communicated to all programmed receivers.
   b. Observe that the yellow Ethernet Link LED (to right of RJ45 connector) is ON. See **Figure 5**.

NOTE: Initialization may take several minutes. Do not leave the installation until the red and yellow LEDs have stopped flashing.

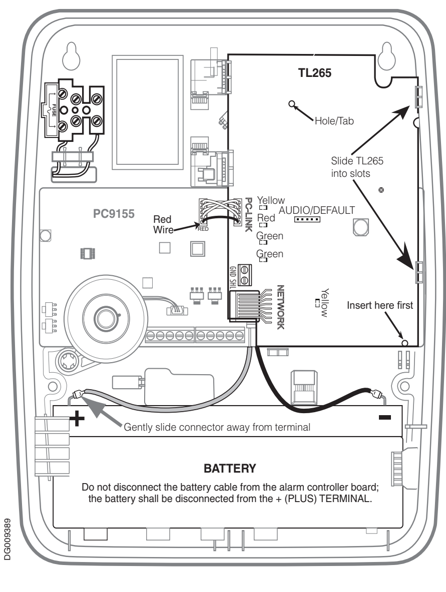
ALEXOR PC9155 Panel Programming

1. Establishing a communication channel between the Communicator and the panel is critical to ensuring the desired operation of the two units. The following must be completed during the on-site installation. Program the following at the panel to ensure that the Communicator and the panel will work together as intended. Panel Sections must be programmed at the panel keypad. Enter **[*][8][Installer Code] [Section Number]** for panel programming. Record any values that are modified from their default, in the appropriate Programming Worksheets for the Panel and Communicator.

NOTE: When programming Toggle Options, a toggle is ON when the number is displayed and a toggle is OFF when the number is not displayed. (e.g., [1---5---], Toggle Options 1 and 5 are ON, all others are OFF).

2. Program Panel Section [167] Interface Communications Wait for ACK value as **060** (seconds).
3. When the communicator is installed with the PC9155 panel, 2 telephone number are available to backup one another. You can set up these telephone numbers to perform in one of two ways: Backup dialling or Alternate dialling.
   a. **Backup dialling:** each of the 2 telephone numbers will make 5 dialling attempts in turn, before a Failure To Communicate (FTC) trouble is generated to the keypad.
   b. **Alternate dialling**: each telephone number makes 1 dialling attempt before moving on to the next number, cycling through each of the numbers for a total of 5 times each. If both numbers fail the 5 attempts, an FTC trouble is displayed on the keypad.
4. Panel Sections [301], [302], [303], and [305] can be configured as Primary communication paths.
   a. Panel Sections [302], [303], and [305] may also be configured for backup or redundant communications by using Panel Sections [383] or [351] - [376]. Refer to the PC9155 panel Installation Manual for more information.
   b. If a valid telephone number is programmed, communications will use Public Switched Telephone Network (PSTN). Entering a 4 digit hexadecimal value (followed by a single character **F**) for a telephone number will change the call routing as determined by the value programmed:
   DCAAF:Internal Routing (Both Receivers). Signals will be routed depending on the module programming.
   DCBBF:Ethernet Receiver 1 (Primary).
   DCCCF:Ethernet Receiver 2 (Backup).
5. Panel Section [350]: If any of the phone numbers have been programmed as DCAA, DCBB, or DCCC, panel Section [350] must be set to [04] for SIA format or [03] for Contact ID format.
6. Panel Section [382]: Toggle Option [5], Ethernet Module Enabled, must be set to **ON**. If this option is OFF, the yellow status LED will indicate 'Panel Supervision Trouble' (2 flashes) and the unit can not be programmed via PC-LINK cable.
7. Panel Section [401]: Toggle Option [1] must be set to **ON** in order to perform panel DLS sessions using Ethernet.

Figure 4 PC 9155 Control Panel



Power Save Feature

The TL265 has a power save mode feature. If there is an AC power loss on the PC9155 Control Panel, the system will enter power save mode to extend battery duration. During power save mode, the Ethernet functionality is turned OFF and will only turn ON when an event needs to be transmitted or when a firmware update is required.

- When in power save mode, incoming DLS connections will not be possible.
- The Link activity LED on the NID will also be OFF.

Communicator Troubles displayed on a PC9155 Panel

The following troubles will appear on the keypad LCD when encountered by a Communicator on the PC9155 panel. Please refer to PC9155 Installation Manual for more information.

Figure 5 PC 9155 (TL265) Wiring Diagram

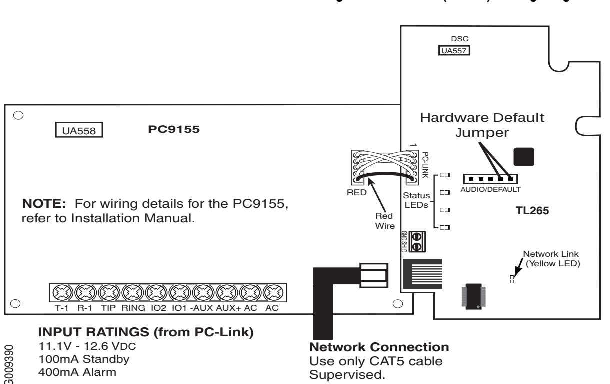


Table 4: Communicator Troubles on a PC9155

TROUBLE CONDITION	DESCRIPTION	USER ACTION
Alternate Communicator Trouble	Ethernet trouble, central station receiver trouble, supervision config for /IP module (if installed). Press < > to scroll.	Check LAN connections. Call for service.

COMMUNICATOR STATUS LEDS

The Communicator has 5 onboard LED indicators. 1 Yellow Trouble LED , 1 Red Network Connection Status LED, 2 green LEDs, and 1 Yellow Ethernet Link LED (not visible unless panel cover is removed). The two green LEDs are not used in normal operation. They are used to indicate when the hardware default jumper is installed or during initialization.

Yellow Trouble LED

The yellow LED will flash a repeating sequence to indicate a trouble on the unit. The number of flashes indicates the type of trouble. See the table below for the conditions which will activate the Trouble Status LED.

Table 5: Trouble Status (Yellow) LED

# OF FLASHES	TROUBLE
2	Panel Supervision Trouble
6	Ethernet Trouble
7	Receiver Not Available Trouble
8	Receiver Supervision Trouble
9	FTC Trouble
11	Remote Programming
12	Module Configuration Trouble

NOTE: Only the highest priority trouble (Lowest number of flashes is highest priority) is indicated. When this trouble is restored, the next highest trouble will indicate, if present. This will conitinue until all troubles have been cleared (i.e., yellow LED OFF).

The following paragraphs describe the conditions associated with the trouble indicated

Panel Supervision Trouble (2 Flashes)

This trouble will be indicated when communication between the module and panel fails. If the module can not communicate with the panel the Communicator will create and send a 'Panel Absent Trouble Event' message to the central station receiver. When communication is restored, a 'Panel Absent Restore Event' is sent by the module to the central station receiver. Reporting code is ET0001 for Trouble, and ER0001 for Restore. This event always uses the primary receiver account code when communicating to the central station.

NOTE: Panel Supervision Trouble/Restore are the only internal events generated by the Communicator. All other events are generated by the Control Panel.

Ethernet Trouble (6 Flashes)

This trouble is indicated when Ethernet link between the transmitter and the local hub or router is absent.This trouble willalso be indicated if the unit fails to get DHCP settings from the DHCP server. (not active if Ethernet Receiver is not programmed).

Receiver Not Available (7 Flashes)

This trouble is indicated if the unit is not able to successfully initialize with any of the programmed receivers. Unprogrammed receivers are excluded.

Receiver Supervision Trouble (8 Flashes)

This trouble is indicated when receiver supervision is enabled and communication between the Communicator module and the receiver fails.Trouble is indicated if Ethernet 1 is supervised and does not receive a heartbeat from the receiver.

FTC Trouble (9 Flashes)

This trouble is indicated when the unit fails to communicate module events to the central station.Trouble is displayed after the unit has exhausted all communications attempts to all programmed receivers for events generated by the Communicator.

Remote Programming (11 Flashes)

This trouble is indicated during a remote firmware update or during remote DLS programming. Indicates that a remote firmware update is in progress over Ethernet. Trouble will clear automatically when update DLS programming session completes successfully.

Module Configuration Trouble (12 Flashes)

This trouble is indicated when an invalid System Account Code (4 digits for Contact ID, 6 digits for SIA) or the Receiver Account Code (10 digits) are programmed as all **0** or all **F** (e.g., 0000 or FFFF). Disabled receivers are excluded.

Red Network Connection Status LED

The normal state of the Red Network Connection Status LED is OFF when there are no network connection issues present.

The red LED will blink ON and OFF as follows:

- Once quickly for outgoing Ethernet transmission. or twice quickly to indicate incoming Ethernet ACK/NACK.
- ON (solid) when there is a problem with Ethernet network connection:
- If the physical Ethernet cable is not connected, or if the DHCP configuration times out.

Green Hardware Default LED 1 and LED 2

- These LEDs are not used in normal operation of the Communicator.
- These LEDs are used for Default Reset and the "chaser pattern" for module initialization.

Yellow Ethernet Network Link LED

NOTE: You must remove the front panel cover to view this LED. See Figure 3 and Figure 5 for location.

- This LED indicates an active Ethernet link is established.

COMMUNICATOR RESET / UPDATE / DATA USAGE

Factory Defaults Reset

You can reset all programming options for the Communicator to the factory settings by installing the hardware jumper. Perform the following steps to reset the Communicator:

1. Remove panel front cover.
2. Turn off the AC and battery power to the Panel and Communicator module.
3. Locate the AUDIO/DEFAULT 5 pin connector in the middle of the Communicator board. On the PC1616/1832/1864 panels pins 4 and 5 are on top. See **Figure 3**). On the PC9155 panel, pins 4 and 5 are on right. See **Figure 5**).
4. Connect a jumper between AUDIO/DEFAULT pins 4 and 5.
5. Turn on the power to the Panel (Communicator and panel will start together). Wait until the two green LEDs on the Communicator begin flashing rapidly. (The two Green LEDs will continue to flash for approximately 12 seconds).
6. When the Green LEDs stop flashing, remove the jumper from the AUDIO/DEFAULT pins 4 and 5.
7. Restart the system.

   NOTE: Your Communicator has now been reset to the factory default values, the Installer code is not defaulted.

Firmware Update

The firmware of the device can be remotely updated over Ethernet by setting **[*][8][Installer Code] [851][005]** Toggle Option [6] ON. With this toggle OFF, firmware must be updated locally.

NOTE: Firmware updates over Ethernet are done using DLS IV software only.

- When the firmware update begins, all LEDs will turn ON.
- During the firmware update process, the yellow, red, and 2 green LEDs will cycle individually in a chaser pattern.
- After a successful update the unit will automatically restart.
- Should the update fail, all 4 LEDs will flash ON, then OFF together at 1 second intervals.
- If the firmware update fails, restart the unit. In the event of consistent update failures, contact your dealer.
- Record new firmware version in the programming worksheets Section [851][991]

Network Data Usage

Table 6: Network Data Usage

PACKET TYPE	DIRECTION	BYTES
Init	Communicator to Receiver	101 Bytes
Init ACK	Receiver to Communicator	74 Bytes
SIA (Single Event)	Communicator to Receiver	124 Bytes
SIA (6 Events)	Communicator to Receiver	149 Bytes
SIA ACK	Receiver to Communicator	77 Bytes
Contact ID Event	Communicator to Receiver	70 Bytes
Contact ID ACK	Receiver to Communicator	49 Bytes
Heartbeat 1	Communicator to Receiver	101 Bytes
Heartbeat 1 ACK	Receiver to Communicator	74 Bytes
Heartbeat 2	Communicator to Receiver	60 Bytes
Heartbeat 2 ACK	Receiver to Communicator	60 Bytes
Encryption and Supervision Enabled	Both Directions	149 Bytes

NOTE: With encryption and supervision on, all packets are 149 bytes.

APPENDIX A: COMMUNICATOR TROUBLESHOOTING

Table 7: Trouble LED indications

TROUBLE INDICATION	TROUBLE/POSSIBLE CAUSES	TROUBLE POSSIBLE SOLUTION
All LEDs OFF	No Power	• Check your power connections to the Control Panel and the Communicator module. Confirm PC-LINK cable is properly attached.
	Power Save Mode (TL265 only)	• The yellow trouble LED continues to function in power save mode. • Check the AC source to the Control Panel.
	Keypad Blanking Mode (TL265 only)	• The Control Panel may be in keypad blanking. Press a key on a keypad to remove blanking momentarily.
Trouble LED – 2 Flashes	Panel Supervision Trouble	• Check panel Section [382] Toggle[5] is set to ON.(Ethernet Module Enabled) • Ensure the PC-Link cable between the Control Panel and Communicator is connected properly (i.e., not reversed) and is securely in place.
Yellow LED – 6 Flashes	Ethernet Trouble	• Check with ISP to confirm network service is active in your area. • Ensure your Ethernet cable is securely inserted into the RJ45 jack of the Communicator and the NID. • Check that the yellow LINK light on the Communicator is ON. • Check the LINK light on the NID is ON. If link light is OFF, try restarting the NID. If problem persists, replace the Ethernet cable. • If DHCP is used, ensure that the unit has an assigned IP address from the server. In Panel Section [851] [992] verify a valid IP address is programmed. If not contact the Network administrator.
Yellow LED – 7 Flashes	Receiver Not Available	• Ensure that the Ethernet path has internet connectivity. • If you are using a static IP address make sure the gateway and subnet mask are programmed correctly. • If the network has a firewall, ensure the network has the programmed outgoing ports open (Default UDP Port 3060 and Port 3065) • Ensure that all the receivers are programmed for DHCP or have the proper IP address and port number. • Ensure that System and all receivers are programmed with a valid account number.
Yellow LED – 8 Flashes	Receiver Supervision Trouble	• This trouble is indicated when supervision is enabled and the unit is not able to successfully communicate with the receiver. Contact your central station.
Yellow LED - 9 Flashes	FTC Trouble	• The unit has exhausted all communications attempts to all programmed receiver for events generated by the Communicator. • Restart the system, if trouble persists, contact your dealer.
Yellow LED – 11 Flashes	Remote Programming	• The LEDs will flash when a remote firmware update is in progress. The LEDs will extinguish when update is complete. • The LEDs will flash to indicate a remote DLS programming session is active. The LEDs will extinguish when the DLS session has successfully terminated.
Yellow LED – 12 Flashes	Module Configuration Trouble	• This indication appears when the System Account Code or Receiver Account Code is programmed with all 0 or all F (e.g., FFFFFF) • In Section [851][021]; [101]; and [111] confirm account numbers.
All 4 LEDs flashing together	Boot Loader Failed	• Disonnect then reconnect power to the Communicator module.
Red and Yellow LEDs flashing together	Initialization Sequence	• The unit is still initializing please wait while the unit establishes a connection to all programmed receivers. Note that this process may take several minutes.
Green LEDs flashing rapidly	Hardware Default	• The hardware default jumper is still in place and must be removed.

PROGRAMMING COMMUNICATOR SECTIONS

When viewing Section Toggle Options, the toggle number is displayed when the Toggle is ON, the number is not displayed when the toggle is OFF. (e.g., Toggle Options [--3--6--] Toggles 3 and 6 are ON, others are OFF). If a toggle option is not programmable, it is not described in this section.
Numbers that are shown with two default values use the format: hexadecimal followed by decimal equivalent (e.g., default [0BF5/3061]). Hexadecimal numbers are shown, with all leading zeroes, to the full field length defined for the number.
NOTE: Authorized access toDLS IV is required to modify any Ethernet Programming Section. Specific panel Sections must be configured for proper operation of the Communicator and panel.
The Programming Sections in this document are accessed via panel programming. Enter: **[*][8][Installer Code][851][Section Number]**. Programming Sections are accessed through DLS IV or by keypad programming at the Control Panel. Installer should record all programming changes from the defaults in the Programming Worksheets section of this document.
NOTE: A module reset Section [999] (55) should be performed after any Programming Sections have been modified.

System Options

[001] Ethernet IP Address

Default (000.000.000.000);
Enter the IP address of the Communicator. Ensure that the IP address is unique to your Communicator on the local network. Format is 4 fields, each field is 3 digit decimal number. Valid Range: 000 -255. If an IP address is programmed, the unit will operate with Static IP (DHCP disabled). Sections [002] and [003] must also be programmed when using Static IP addresses.
NOTE: Default is Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) enabled. When enabled, DHCP will set values for: IP Address [001], Subnet Mask [002], and Gateway [003]. Programming an IP address in this Section will disable DHCP (Static IP).

[002] Ethernet IP Subnet Mask

Default (255.255.255.000);
Enter the Ethernet IP subnet mask of the Communicator. Format is 4 fields, each field is 3 digit decimal number. Valid Range: 0 -255.
NOTE: If DHCP is enabled, it will set the subnet mask for this Section and the programmed value will be ignored.

[003] Ethernet Gateway IP Address

Default (000.000.000.000);
Enter the Ethernet Gateway IP address of the Communicator. The gateway IP address is required when a router is used on the local network to reach the destination IP address programmed in Section [001]. Format is 4 fields, each field is 3 digit decimal number. Valid Range: 0 -255.
NOTE: If DHCP is enabled, it will set the Gateway IP address for this Section and any programmed value will be ignored.

[004] Receiver Supervision Interval

Default [0087/135];
When receiver supervision is enabled (ON) in Section [851][005] Toggle Option [1], the unit sends heartbeats to Ethernet Receiver 1 to test the communication path. Use this Section to set the interval time (in seconds) when heartbeats will be sent.Valid Range 000A - FFFF. If the programmed value is less than (000A/10) seconds, supervision is disabled.
NOTE: The Minimum Supervision Interval shall be programmed with a value that is at least [0041/65] seconds less than the Receiver Window Timeout. (e.g. If the Panel Receiver Window interval is programmed as [00C8/200] seconds, the Supervision Interval programmed in the Communicator should be [0087/135]seconds, ($00C8_{16}$ - 0041_{16} = 0087_{16}) or less.

- **Receiver Window (Timeout)**: This is the supervision time out that needs to be configured at the central station receiver.
- **Minimum Supervision Interval**: This is the recommended heartbeat interval to program in the Communicator.

For ULC passive systems (no heartbeat supervision) the daily test transmission **must** be enabled over each available communication channel. The supervision window for each UL/ULC listed system shall be programmed with values specified in Table 7 below.

Table 7: UL/ULC Receiver Supervision Intervals

Jurisdiction	Receiver Window (Timeout)	Minimum Supervision Interval
UL Commercial Burglary	200 seconds	(0087/135) seconds
UL Residential Burglary	30 days	Panel Test Transmission
UL Residential Fire	30 days	Panel Test Transmission
ULC Commercial Burglary Active	180 seconds	(005A/90) seconds
ULC Commercial Burglary Passive	24 hours	Panel Test Transmission
ULC Commercial Fire Active	180 seconds	(0073/115) seconds
ULC Commercial Fire Passive	24 hours	Panel Test Transmission

- **Jurisdiction: Commercial -** Section [005] Toggle Option [3] **ON.**
- **Jurisdiction: Residential -** Section [005] Toggle Option [3] **OFF.**

For EN50131 compliant applications the supervision window for each ATS class shall be programmed with values specified in Table 8 below.

Table 8: ATS Receiver Supervision Intervals

Performance Criteria	Grade	Receiver Window (Timeout)	Minimum Supervision Interval	Program Section
ATS 2 - ATS 3	2	24 hours	1440 minutes (Test Transmission)	[124] Program Time of Day for Transmission [125] Program value (001440) minutes
ATS 4	3	300 minutes	17935 seconds	[004] Program (460F/17935) seconds
ATS 5	4	180 seconds	135 seconds	[004] Program (0087/135) seconds

[005] System Toggle Options

[1] Ethernet Receiver 1 Supervised;
Default (OFF);
ON: Ethernet Receiver 1 will be supervised and heartbeats will be sent to Ethernet Receiver 1 based on the supervision interval programmed in Section [004].
OFF: Ethernet Receiver 1 will not be Supervised. When disabled, heartbeat 1 is sent to the Ethernet receiver once every hour, regardless of supervision type (heartbeat 1 or 2). The heartbeat is resent every 5 seconds until ACK. If no event or heartbeat ACK is received after (Receiver Supervision Interval + 75 seconds), Supervisory trouble is indicated.
NOTE: Ethernet Receiver 2 can not be supervised.

[3] Supervision Type
Default (OFF);
ON: Heartbeat 1 (Commercial Supervision). This supervision type is suitable for applications where swap detection is required on the supervisory packet.
OFF: Heartbeat 2 (Residential Supervision). This supervision type is suitable for applications where supervision of the communication path to the receiver is required. (no swap detection).
NOTE: Commercial supervision is more data intensive then residential supervision and should only be used when required to meet the approval for the installation.

[6] Remote firmware update
Default (ON)
ON: The Communicator module firmware can be remotely upgraded using the Ethernet path.
OFF:The Communicator module firmware can not be remotely upgraded. Local firmware update is still possible.

[7] Alternate Test Transmissions Default (OFF);
ON: When the periodic test transmission interval occurs, the test transmission will alternate between the primary and secondary receivers with each test transmission interval.
OFF;When the periodic test transmission interval occurs, the test transmission will be sent to the programmed receivers, based on the settings of the periodic test transmission reporting codes.

[006] System Toggle Options 2

[1] Ethernet 1 Receiver Enabled Default (ON).
ON: Ethernet Receiver 1 is enabled. **OFF**: Ethernet Receiver 1 is disabled.

[2] Ethernet 2 Receiver Enabled Default (ON).
ON: Ethernet Receiver 2 is enabled. **OFF**: Ethernet Receiver 2 is disabled.

[007] DNS Server IP 1

Default [000.000.000.000];

Programming this Section is **not** permitted on a UL/ULC listed system.

Enter the IP address for DNS Server 1. Format is 4 fields, each field is 3 digit decimal, Valid Range: 000 -255.

NOTE: If no value is programmed and DHCP is used, the DHCP Server will configure the address. If an address is programmed and DHCP is used, the address that you program will be used instead of the DHCP address.

[008] DNS Server IP 2

Programming this Section is **not** permitted on a UL/ULC listed system.

Default [000.000.000.000];
Enter the IP address for DNS Server 2. Format is 4 fields, each field is 3 digit decimal, Valid Range: 000 -255.

NOTE: If no address is programmed and DHCP is used, the DHCP Server will configure this value. If an address is programmed and DHCP is used, the address that you program will be used instead of the DHCP address.

Programming Options

[011] Installer Code

Default (CAFE);
Program your installer code for this Communicator module. The installer code is required when programming the Communicator module, using DLS IV locally, or remotely. Valid Range: 0000 - FFFF.

[012] DLS Incoming Port

Default (0BF6/3062);
The DLS Incoming Local Port (listening port) is the port DLS IV will use when connecting to the Communicator. If a router or gateway is used, it must be programmed with a TCP port forward for this port to the Communicator module IP address. Valid Range: 0000 - FFFF.

[013] DLS Outgoing Port

Default (0BFA/3066);
The DLS Outgoing Port is used for outgoing session to DLS IV after a request has been sent to the Communicator. You can use this Section to set the value of the local outgoing port. The value must be changed if the Communicator is located behind a firewall and must be assigned a particular port number, as determined by your network administrator. In most cases, changing the default value or configuring your firewall with this port is not required. Valid Range 0000 - FFFF.

[021] Account Code

Default (FFFFFF);
The account code is included when transmitting any events generated by the Communicator. (e.g., Panel Absent Trouble). It is recommended that the account code be the same as the Control Panel account number. Valid Range000001 - FFFFFE. If 4 digit account codes are needed the 2 lowest digits shall be programmed as FF;(e.g., Account 1234 = 1234FF). Programming this Section as all 0 or all F will cause a Module Configuration Trouble (yellow LED = 12 flashes).

NOTE: With the ALEXOR v1.1, the account code will automatically synchronize with the alarm panel account number regardless of the value programmed in this Section.

[022] Communications Format

Default (04);
Program 03 for Contact ID. Program 04 for SIA. If connected with the ALEXOR v1.1 panel, the Communicator will synchronize with the panel and use the same communication format as the panel regardless of the value set in this Section.
The module can be configured to send internal events in SIA or Contact ID format. The SIA communication format follows the level 2 specifications of the SIA Digital Communication Standard - October 1997. This format will send the account code along with its data transmission. The transmission will look similar to the following at the receiver:
Nri0 ET001 Where: **N** = New Event; **ri0** = Partition/Area identifier; **ET** = Panel Absent Trouble; **001** = Zone 001.

Communications Reporting Codes

Table 9: Communications Reporting Codes

Event	SIA Identifier	SIA Reporting Code	Contact ID qualifier	Contact ID Event Code	Contact ID Reporting Code	Contact ID User/Zone
Panel Absent Trouble [023]	ET	001	1	3	55	001
Panel Absent Trouble Restore [024]	ER	001	3	3	55	001
Ethernet 1 Test Transmission [026]	RP	001	1	6	A3	951
Ethernet 2 Test Transmission [027]	RP	002	1	6	A3	952
FTC Restore [030]	YK	001	3	3	54	001

[023] Panel Absent Trouble

Default (FF);
Program 00 to disable or FF to enable. Will occur when communications with the Control Panel have been lost for more than 60 seconds.

[024] Panel Absent Trouble Restore

Default (FF);
Program 00 to disable this event or FF to enable. This event will occur when communications with the Control Panel have resumed.

System Test Options

Test Transmissions to Primary Receiver, with Backup to Secondary Receiver:
Set Section [026] to [FF] and Section [027 to [00].
- If the test transmission fails to the primary receiver it will backup to the secondary receiver.
- If the test transmission fails to the secondary receiver an FTC trouble will be generated.

Test Transmission Unique to Primary and Secondary Receivers:
Set Section [026] to [FF] and Section [027 to [FF].
- The module will send periodic test transmissions to each receiver independently, with no backup.
- If the test transmission fails to any receiver an FTC trouble will be generated.

Alternate Test Transmission

Alternate Test Transmission can be enabled or disabled in Section [005] Toggle Option [7]. When the toggle is ON, test transmissions alternate between the receivers at the test transmission interval.

[026] Ethernet 1 Transmission

Default (FF);

Program 00 to disable this event transmission or FF to enable. See System Test Options (above) for details on settings.

[027] Ethernet 2 Transmission

Default (00);

Program 00 to disable this event transmission or FF to enable. See System Test Options (above) for details on settings.

[030] FTC Restore

Default (FF);

Program 00 to disable this event transmission or FF to enable. This event will occur when an FTC Trouble on the system restores.

Ethernet Receiver 1 Options

[101] Ethernet Receiver 1 Account Code

Default (0000000000);

The account code is used by the central station to distinguish between transmitters. It is used when transmitting heartbeat signals to the central station receiver. Signals received from the Control Panel will use the Control Panel account number. Valid Range: 0000000001 - FFFFFFFFFE. Programming this Section as all 0 or all F will cause a Module Configuration Trouble (yellow LED = 12 flashes).

[102] Ethernet Receiver 1 DNIS

Default (000000);

The Dialled Number Information Service (DNIS) is used in addition to the Account Code to identify the Communicator module at the central station. Valid Range: 000000 - 099999. Value is entered as a 0 followed by the 5 digit DNIS. Format is Binary Coded Decimal.

NOTE: Each Ethernet receiver must be programmed with a unique DNIS.

[103] Ethernet Receiver 1 Address

Default (127.000.000.001);

The default address enables the Communicator to operate in Unattended Mode.

Unattended Mode is used when a receiver is not available and the unit is required to perform DLS sessions.Typically used where the customer programs the Control Panel daily due to access control and still wants to receive alarms without buying extra hardware (receiver) or software. Programming this Section as (127.000.000.002) enables Notification Mode. Enter the Ethernet receiver 1 IP address. Format is 4 fields, each field is 3 digit decimal, Valid Range: 000 -255. This information will be provided by your central station.

NOTE: When a valid IP address has been programmed, Receiver 1 will communicate events over the Ethernet channel.

[104] Ethernet Receiver 1 Remote Port

Default (0BF5/3061);

This Section determines the remote port of Ethernet receiver 1. Valid Range: 0000 - FFFF.

[105] Ethernet Receiver 1 Local Port

Default (0BF4/3060);

Use this Section to set the value of the local outgoing port. Set the value of this port when your installation is located behind a firewall and must be assigned a particular port number as determined by your central station system administrator. Valid Range: 0000 - FFFF.

[106] Ethernet Receiver 1 Domain Name

Default ();

Enter the Domain Name as 32 ASCII characters.

ⓘ Programming this Section is not permitted on a UL/ULC listed system.

Ethernet Receiver 2 Options

[111] Ethernet Receiver 2 Account Code

Default (0000000000);

The account code is used by the central station to distinguish between transmitters. This account code is used when transmitting heartbeat signals to the central station receiver. Signals received from the Control Panel will use the Control Panel account number. Valid Range: 0000000001 - FFFFFFFFFE. Programming this Section as all 0 or F will cause a Module Configuration Trouble (yellow LED = 12 flashes).

[112] Ethernet Receiver 2 DNIS

Default (000000);

The Dialled Number Information Service (DNIS) is used in addition to the account code to identify the Communicator module at the central station. Valid Range: 000000 - 099999. Value is entered as a 0 followed by 5 digit DNIS. Format is binary coded decimal.

NOTE: Each receiver must be programmed with a unique DNIS.

[113] Ethernet Receiver 2 Address

Default (000.000.000.000);

Programming the Ethernet receiver 2 IP address as 000.000.000.000 will disable Ethernet.

Enter the Ethernet receiver 2 IP address. This address will be provided by your central station administrator. Format is four fields, each field is three digit decimal Valid Range: 0 -255.

NOTE: When a valid IP address has been programmed, Receiver 2 will communicate events over the Ethernet channel.

[114] Ethernet Receiver 2 Remote Port

Default (0BF5/3061);

This Section determines the port number used by Ethernet receiver 2. Set the value of this port when your installation is located behind a firewall, and must be assigned a particular port number as determined by your central station administrator. Valid Range: 0000 - FFFF.

NOTE: Do not program Ethernet Receiver 1 and Ethernet Receiver 2 Local Port with the same value.

[115] Ethernet Receiver 2 Local Port

Default (0BF9/3065);

Use this Section to set the value of the local outgoing port. Set the value of this port when your installation is located behind a firewall and must be assigned a particular port number as determined by your network administrator. Valid Range: 0000 - FFFF.

NOTE: Do not program Ethernet Receiver 1 and Ethernet Receiver 2 Local Port with the same value.

[116] Ethernet Receiver 2 Domain Name

Default ();

ⓘ Programming this Section is **not** permitted on a UL/ULC listed system.

Enter the Domain Name as 32 Character ASCII text.

Ethernet Options

[124] Ethernet Test Transmission Time

Default (9999);

Enter a 4 digit number (0000-2359) using the 24-hour clock format (HHMM) to set the test transmission time of day. Valid Range: 00 - 23 hours (HH) and 00 - 59 minutes (MM). Programming a value of (9999) will disable the test transmission time.

NOTE: The internal date and time will automatically be programmed when it communicates with the primary receiver.

[125] Ethernet Test Transmission Cycle

Default (000000);

This value represents the interval between test transmissions, in minutes. Valid Range: 000000 - 999999. Once the unit has sent the initial periodic test transmission, all future test transmissions will be offset by the programmed number of minutes. See Sections [026 - 027].

Table 10: Ethernet Test Transmission Interval

Test Transmission Interval	Daily	Weekly	Monthly
Programmed Minutes	001440	010080	043200

NOTE: Minimum entry is 000005 (minutes). Programming an interval < 5 minutes will disable test transmission.

Communication Path Diagnostic

[901] Diagnostic Test Transmission

Default [OFF];

[1] Ethernet 1.
[2] Ethernet 2.

This Section may be used by the installer to force the module to send an immediate diagnostic test transmission to the receivers, to verify that the communications path is available. If the test fails, an FTC Trouble is indicated.

System Information (Read Only)

NOTE: Sections [988] - [998] are provided for information (Read Only). Values can not be programmed in these Sections.

[988] DNS 1 IP Address

This Section will display the IP address of DNS Server 1. This is useful when the unit is configured for DHCP and you need to see the IP address was assigned to the device by the DHCP Server. This value is programmed in Section [007] or created by DHCP.

[989] DNS 2 IP Address

This Section will display the IP address of DNS Server 2. This is useful when the unit is configured for DHCP and you need to see the IP address that was assigned to the device by the DHCP Server. This value is programmed in Section [008] or created by DHCP.

[991] Firmware Version

This Section will display the current firmware version of the device. Update worksheets with new value after a firmware (flash) update is completed.

[992] Ethernet IP Address

This Section will display the IP address of the Ethernet connection. This value is programmed in Section [001] or assigned by DHCP.

[993] Ethernet Gateway Address

This Section will display the IP address of the Ethernet Gateway. This value is programmed in Section [003] or assigned by DHCP.

[998] MAC Address

This Section will display the unique12 digit, hexadecimal number assigned as the Media Access Control (MAC) address of the device.

System Reset Defaults

[999] Software Default

Default (99);

The Software default allows the installer to refresh the unit after changes and also return the Communicator to the default state.

00: Default Module. All programming Sections in module are rolled back to factory settings.

CAUTION: This will erase ALL existing programming of the unit.

55: Reset. The Communicator is reset. This option is equivalent to power cycling the Communicator.

NOTE: The installer should perform a module reset after any Sections have been changed by keypad programming.

PROGRAMMING WORKSHEETS

System Options

[001] Ethernet IP Address
Default (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[002] Ethernet IP Subnet Mask
Default (255.255.255.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[003] Ethernet Gateway IP Address
Default (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[004] Receiver Supervision Interval
Default [0087/135]; Valid Range: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[005] System Toggle Options
|___| [1] Ethernet Receiver 1 Supervised Default (OFF).
|___| [3] Supervision Type Default (OFF).
|___| [6] Remote firmware update Default (ON).
|___| [7] Alternate Test Transmission Default (OFF).

[006] System Toggle Options 2
|___| [1] Ethernet Receiver 1 Enabled Default (ON).
|___| [2] Ethernet Receiver 2 Enabled Default (ON).

[007] DNS Server IP 1
ⓘ Programming not permitted on UL/ULC listed system.
Default (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[008] DNS Server IP 2
ⓘ Programming not permitted on UL/ULC listed system.
Default (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

Programming Options

[011] Installer Code
Default (CAFE); Valid Range: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[012] DLS Incoming Port
Default (0BF6/3062); Valid Range: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[013] DLS Outgoing Port
Default (0BFA/3066); Valid Range: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[021] Account Code
Default (FFFFFF); Valid Range: 000001 - FFFFFE.
|___|___|___|___|___|___|

[022] Communications Format
Default (04);Program 03 for Contact ID, or 04 for SIA.
|___|___|

[023] Panel Absent Trouble
Default (FF);Program 00 disable or FF enable.
|___|___|

[024] Panel Absent Trouble Restore
Default (FF); Program 00 disable or FF enable.
|___|___|

System Test Options

[026] Ethernet 1 Transmission
Default (FF); Program 00 disable or FF enable.
|___|___|

[027] Ethernet 2 Transmission
Default (00); Program 00 disable or FF enable.
|___|___|

[030] FTC Restore
Default (FF); Program 00 disable or FF enable.
|___|___|

Ethernet Receiver 1 Options

[101] Ethernet Receiver 1 Account Code
Default (0000000000); Valid Range: 0000000001 - FFFFFFFFFE.
|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[102] Ethernet Receiver 1 DNIS
Default (000000); Valid Range: 000000 - FFFFFF.
|___|___|___|___|___|___|

[103] Ethernet Receiver 1 Address
Default (127.000.000.001);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[104] Ethernet Receiver 1 Remote Port
Default (0BF5/3061); Valid Range: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[105] Ethernet Receiver 1 Local Port
Default (0BF4/3060); Valid Range: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[106] Ethernet Receiver 1 Domain Name
Default (); 32 ASCII characters.
ⓘ Programming not permitted on UL/ULC listed system.
____

Ethernet Receiver 2 Options

[111] Ethernet Receiver 2 Account Code
Default (0000000000); Valid Range: 0000000001 - FFFFFFFFFE.
|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[112] Ethernet Receiver 2 DNIS
Default (000000); Valid Range: 000000 - 0FFFFF.
|___|___|___|___|___|___|

[113] Ethernet Receiver 2 Address
Default (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[114] Ethernet Receiver 2 Remote Port
Default (0BF5/3061); Valid Range: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[115] Ethernet Receiver 2 Local Port
Default (0BF9/3065); Valid Range: 0000 -FFFF.
|___|___|___|___|

[116] Ethernet Receiver 2 Domain Name Default ();;
ⓘ Programming not permitted on UL/ULC listed system.
____

Ethernet Options

[124] Ethernet Test Transmission Time
Default (9999); Valid Range: 00 - 23 (HH) and 00 - 59 (MM).
|___|___|___|___|

[125] Ethernet Test Transmission Cycle Default (000000);
Valid Range: 000000 - 999999 minutes.
|___|___|___|___|___|___|

Communication Path Diagnostic

[901] Diagnostic Test Transmission Default [OFF];
|___| [1] Ethernet 1 Default (OFF).
|___| [2] Ethernet 2 Default (OFF).

System Information (Read Only)

[988] DNS 1 IP Address
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[989] DNS 2 IP Address
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[991] Firmware Version
|___|___|___|___|___|___|___|___|

[992] Ethernet IP Address
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[993] Ethernet Gateway Address
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[998] MAC Address
|___|___|___|___|___|___| |___|___|___|___|___|___|

System Reset Defaults

[999] Software Default
Default (99); Valid entries are 00; 55.
|___|___|

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is Copyrighted and is purchased under the following license terms:

This End-User License Agreement (EULA) is a legal agreement between **You** (the company, individual or entity who acquired the SOFTWARE and any related HARDWARE) and **Digital Security Controls (DSC),** a division of Tyco Safety Products Canada Ltd., the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ('HARDWARE') which you acquired.

If the DSC software product ('SOFTWARE PRODUCT' or 'SOFTWARE') is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and 'online' or electronic documentation.

Any software provided along with the SOFTWARE PRODUCT that is associated with a separate EULA is licensed to You under the terms of that license agreement.

By installing, copying, downloading, storing, accessing, or otherwise using the SOFTWARE PRODUCT, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the SOFTWARE PRODUCT to You, and You have no right to use it.

A. SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold, under the following terms:.

1. GRANT OF LICENSE This EULA grants You the following rights:

(a) **Software Installation and Use** - For each license You acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.

(b) **Storage/Network Use** - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ('Device'). In other words, if You have several workstations, You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) **Backup Copy** - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) **Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly** - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) **Separation of Components** - The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) **Single INTEGRATED PRODUCT** - If You acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.

(d) **Rental** - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.

(e) **Software Product Transfer** - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) **Termination** - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) **Trademarks** - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT - All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

4. EXPORT RESTRICTIONS - You agree that You will not export or reexport the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

5. CHOICE OF LAW - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. ARBITRATION - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

7. LIMITED WARRANTY

(a) **NO WARRANTY** - DSC provides the SOFTWARE 'as is' without warranty. DSC does not warrant that the SOFTWARE will meet your requirements or that operation of the SOFTWARE will be uninterrupted or error free.

(b) **CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT -** DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the hardware, or for problems in the interaction of the SOFTWARE with non DSC software or hardware products.

(c) **LIMITATION OF LIABILITY; WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK** -In any event, if any statute implies warranties or conditions not stated in this license agreement, entire liability under any provision of this license agreement shall be limited to the greater of the amount actually paid by you to license the SOFTWARE and five Canadian dollars (CAD$5.00). because some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, the above limitation may not apply to you.

(d) **DISCLAIMER OF WARRANTIES** - This warranty contains the entire warranty and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied (including all implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose) and of all other obligations or liabilities on the part of DSC. DSC makes no other warranties. DSC neither assumes nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this SOFTWARE PRODUCT.

(e) **EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY -** Under no circumstances shall DSC be liable for any special, incidental, consequential or indirect damages based upon breach of warranty, breach of contract, negligence, strict liability, or any other legal theory. such damages include, but are not limited to, loss of profits, loss of the SOFTWARE or any associated equipment, cost of capital, cost of substitute or replacement equipment, facilities or services, down time, purchasers time, the claims of third parties, including customers, and injury to property.

WARNING: DSC RECOMMENDS THAT THE ENTIRE SYSTEM BE COMPLETELY TESTED ON A REGULAR BASIS. HOWEVER, DESPITE FREQUENT TESTING, AND DUE TO, BUT NOT LIMITED TO, CRIMINAL TAMPERING OR ELECTRICAL DISRUPTION, IT IS POSSIBLE FOR THIS SOFTWARE PRODUCT TO FAIL TO PERFORM AS EXPECTED.

Limited Warranty

Digital Security Controls (DSC) warrants the original purchaser that for a period of twelve (12) months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use. During the warranty period, Digital Security Controls shall, at its option, repair or replace any defective product upon return of the product to its factory, at no charge for labour and materials. Any replacement and/or repaired parts are warranted for the remainder of the original warranty or ninety (90) days, whichever is longer. The original purchaser must promptly notify Digital Security Controls in writing that there is defect in material or workmanship, such written notice to be received in all events prior to expiration of the warranty period. There is absolutely no warranty on software and all software products are sold as a user license under the terms of the software license agreement included with the product. The Customer assumes all responsibility for the proper selection, installation, operation and maintenance of any products purchased from DSC. Custom products are only warranted to the extent that they do not function upon delivery. In such cases, DSC can replace or credit at its option.

International Warranty

The warranty for international customers is the same as for any customer within Canada and the United States, with the exception that Digital Security Controls shall not be responsible for any customs fees, taxes, or VAT that may be due.

Warranty Procedure

To obtain service under this warranty, please return the item(s) in question to the point of purchase. All authorized distributors and dealers have a warranty program. Anyone returning goods to Digital Security Controls must first obtain an authorization number. Digital Security Controls will not accept any shipment whatsoever for which prior authorization has not been obtained.

Conditions to Void Warranty

This warranty applies only to defects in parts and workmanship relating to normal use. It does not cover:

- damage incurred in shipping or handling;
- damage caused by disaster such as fire, flood, wind, earthquake or lightning;
- damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls such as excessive voltage, mechanical shock or water damage;
- damage caused by unauthorized attachment, alterations, modifications, or foreign objects;
- damage caused by peripherals (unless such peripherals were supplied by Digital Security Controls);
- defects caused by failure to provide a suitable installation environment for the products;
- damage caused by use of the products for purposes other than those for which it was designed;
- damage from improper maintenance; or
- damage arising out of any other abuse, mishandling or improper application of the products.

Items Not Covered by Warranty

In addition to the items which void the Warranty, the following items shall not be covered by Warranty:

(i) freight cost to the repair centre;

(ii) products which are not identified with DSC's product label and lot number or serial number; or

(iii) products disassembled or repaired in such a manner as to adversely affect performance or prevent adequate inspection or testing to verify any warranty claim.

Access cards or tags returned for replacement under warranty will be credited or replaced at DSC's option. Products not covered by this warranty, or otherwise out of warranty due to age, misuse, or damage shall be evaluated, and a repair estimate shall be provided. No repair work will be performed until a valid purchase order is received from the Customer and a Return Merchandise Authorisation number (RMA) is issued by DSC's Customer Service.

Digital Security Controls' liability for failure to repair the product under this warranty after a reasonable number of attempts will be limited to a replacement of the product, as the exclusive remedy for breach of warranty. Under no circumstances shall Digital Security Controls be liable for any special, incidental, or consequential damages based upon breach of warranty, breach of contract, negligence, strict liability, or any other legal theory. Such damages include, but are not limited to, loss of profits, loss of the product or any associated equipment, cost of capital, cost of substitute or replacement equipment, facilities or services, down time, purchaser's time, the claims of third parties, including customers, and injury to property. The laws of some jurisdictions limit or do not allow the disclaimer of consequential damages. If the laws of such a jurisdiction apply to any claim by or against DSC, the limitations and disclaimers contained here shall be to the greatest extent permitted by law. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so that the above may not apply to you.

Disclaimer of Warranties

This warranty contains the entire warranty and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied (including all implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose) and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls Digital Security Controls neither assumes responsibility for nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product.

This disclaimer of warranties and limited warranty are governed by the laws of the province of Ontario, Canada.

WARNING: DIGITAL SECURITY CONTROLS RECOMMENDS THAT THE ENTIRE SYSTEM BE COMPLETELY TESTED ON A REGULAR BASIS. HOWEVER, DESPITE FREQUENT TESTING, AND DUE TO, BUT NOT LIMITED TO, CRIMINAL TAMPERING OR ELECTRICAL DISRUPTION, IT IS POSSIBLE FOR THIS PRODUCT TO FAIL TO PERFORM AS EXPECTED.

Out of Warranty Repairs

Digital Security Controls will at its option repair or replace out-of-warranty products which are returned to its factory according to the following conditions. Anyone returning goods to Digital Security Controls must first obtain an authorization number. Digital Security Controls will not accept any shipment whatsoever for which prior authorization has not been obtained.

Products which Digital Security Controls determines to be repairable will be repaired and returned. A set fee which Digital Security Controls has predetermined and which may be revised from time to time, will be charged for each unit repaired.

TABLE DES MATIÈRES

Français

AVERTISSEMENT : Ne jamais installer cet équipement pendant un orage avec éclairs !

Donner les instructions suivantes à l'utilisateur :

- Ne pas tenter d'intervenir sur ce produit. L'ouverture ou la dépose des capots peut exposer l'utilisateur à des tensions dangereuses ou autres risques. Toute intervention doit être confiée exclusivement à du personnel d'entretien formé.
- N'utiliser que des accessoires agréés avec cet équipement.
- Ne pas éliminer la batterie par le feu ou dans l'eau. L'élimination de la batterie dans un feu peut causer une rupture et une explosion.
- Ne pas mettre la batterie au rebut avec les déchets d'ordures ménagères non triées. Consulter les réglementations ou lois locales applicables concernant le recyclage de cette batterie ; ceci contribuera à la protection de l'environnement. Certains des matériaux de la batterie peuvent devenir toxiques s'ils ne sont pas éliminés correctement et peuvent dégrader l'environnement.

ATTENTION à lire attentivement

Note pour les installateurs

Cette mise en garde contient des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

Pannes de Système

Ce système à été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances, où il y a feu, cambriolage ou autre genre d'urgences, il ne peut pas fournir de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

- **Mauvaise Installation**

Un système de sécurité doit être correctement installé pour fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous points d'accès et aires sont couvertes. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermés et fonctionner comme prévu. Les matériels de construction des fenêtres, portes, murs, plafonds et autres doivent assez solides pour assurer le niveau de protection attendue. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et/ou les services de police est grandement recommandée si ce service est offert.

- **Connaissances Criminelles**

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborent des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système sécurité soit réexaminé périodiquement pour assurer que ces fonctions restent fonctionnelles et pour les actualiser ou les remplacer si elles n'assurent plus la protection attendue.

- **Accès par des Intrus**

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé en contournant une unité de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone à couverture insuffisante, déconnecter une unité d'alerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

- **Panne de Courant**

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de piles, il est possible que les piles faiblissent. Même si les piles ne sont pas faibles, elles doivent être changées, en bonne condition et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de voltage qui peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. Après qu'une coupure de courant s'est produite, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement

- **Panne de Piles Remplaçables**

Les transmetteurs sans fils de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de piles sous des conditions normales. La durée de vie de la pile dépend de l'environnement du dispositif, de utilisation et du type de pile. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevée ou très bases, ou de grosses différences de température peuvent réduire la durée de vie de la pile. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de pile faible et qu'il indique quand les piles ont besoin d'être remplacée, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier garderont le système dans de bonne condition de fonctionnement.

- **Limites de fonctionnement des Dispositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)**

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou à côté du chemin radio ou blocage délibéré ou autre interférence du signal radio commis par inadvertance.

- **Les Utilisateurs du Système**

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité d'atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance de la bonne fonction. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système indique une alarme.

- **Détecteurs de Fumée**

Les détecteurs de fumée qui font partie du système peuvent ne pas bien alerter les occupants d'un endroit en feu pour un certains nombre de raisons, en voici quelques une. Le détecteurs de fumée peuvent avoir été mal installés ou positionnés. La fumée peut ne pas pouvoir atteindre le détecteurs de fumée, par exemple : un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou de l'autre côté de portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'incendies à un autre niveau de la résidence ou du bâtiment.

Tous les incendies différent par la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter de la même manière tous les types d'incendies. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement opportun d'un incendie causé par une imprudence ou un manque de sécurité tels que fumer dans le lit, explosions violentes, fuites de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, dans certaines circonstances il n'y a pas assez de préavis pour permettre à tous les occupants de s'enfuir à temps pour éviter blessure ou mort.

- **Détecteurs de mouvement**

Les détecteurs de mouvement ne peuvent détecter le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer entre intrus et occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et couvertes par ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de problème qu'il soit intentionnel ou non tels camouflage, peinture ou vaporisation de matériel sur les lentilles, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection l'empêchera de son fonctionner normalement.

Les Détecteurs de mouvement à infra-rouge passif fonctionnent en détectant les changements de température. Cependant leur fonctionnement peut être inhibé quand la température ambiante s'approche ou dépasse la température du corps ou s'il y a des sources de chaleur intentionnelles ou non intentionnelles dans de la zone de détection ou à côté de celle-ci. Quelques une de ces sources de chaleur peuvent être chauffages, radiateurs, fours, barbecues, cheminées, lumière du soleil, éclairages, etc.

- **Dispositifs d'Avertissement**

Les dispositifs d'avertissement tels que sirènes, cloches, klaxons ou lumières stroboscopiques n'avertissent pas les gens ou ne réveillent pas quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre niveau de la résidence ou du local, alors il est que probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement audibles peuvent interférer avec d'autres sources de bruit tels stéréo, radios, télévisions, climatisations ou autres unités électriques, ou la circulation. Les dispositifs d'avertissement audibles, même bruyants, ne peuvent pas être entendus par une personne malentendante.

- **Lignes Téléphoniques**

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des alarmes, elles peuvent être hors d'usage ou occupées pendant une certaine période de temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

- **Insuffisance de temps**

Ils peut y avoir des circonstances où le système fonctionne comme prévu, mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps alloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

- **Panne d'un élément**

Bien que tout les efforts ont été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de la panne d'un élément.

- **Test Insuffisant**

La plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner normalement peuvent être découverts en testant et entretenant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une entrée par effraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur des lieux. Le test doit comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif de fonctionnement qui font partie du système.

n Sécurité et Assurance

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme n'est pas un substitut d'assurance sur la propriété ou d'assurance vie. Un système d'alarme n'est pas un substitut de propriétaire, locataires ou autres occupants pour agir prudemment afin d'empêcher ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.

INTRODUCTION

IMPORTANT

Le Communicator Ethernet est fixe, à fixation murale et doit être installé dans la position spécifiée dans ces instructions. Le boîtier de l'équipement doit être totalement monté et fermé, avec toutes ses vis et languettes, et fixé au mur avant utilisation. Le câblage interne doit être passé de façon à éviter :

- Toute contrainte excessive sur les fils et branchements des bornes,
- Les interférences entre les câblages de puissance limitée et de puissance non limitée,
- Le desserrage des bornes, ou
- Les dégâts à l'isolation des conducteurs.

Les **TL260 and TL265 Communicators** sont des Communicators Ethernet seulement transmettant les communication d'alarme à des récepteurs de station de surveillance Sur-Gard System I, II et III par Ethernet/Internet. Le Communicator Ethernet peut être utilisé comme Communicator primaire ou de secours. Le Communicator assure la transmission par IP des événements de panneau et internes sur Ethernet.

Modèles

Le Communicator **TL260** est compatible avec PC1616, PC1832 et PC1864 v4.1.
Le Communicator **TL265** est compatible avec ALEXOR PC9155 v1.1+.

Caractéristiques

Tableau 1 : Fonctions du produit

- Chiffrement AES 128 bits par Ethernet/Internet (certificat de validation NIST No. 995).
- Programmation avancée locale et distante par DSC DLS IV.
- Transmission de test de diagnostic
- Réseau local ou étendu Ethernet 10/100 BaseT.
- Mise à jour du logiciel interne en local ou par Ethernet/nternet (à l'aide de DLS IV).
- Signalisation complète d'événement.
- Programmation complète au clavier (TL265 v1.1 seulement).
- Possibilité de téléchargement/envoi au panneau distant par Ethernet/Internet.
- Connexion PC-Link.
- Transmission de test périodique.
- Format SIA (formats SIA et Contact ID ALEXOR v1.1+ seulement).
- Battements de cœur de supervision par Ethernet/Internet.

Caractéristiques techniques

La tension d'entrée du TL260 et TL265 Communicator peut être fournie par le panneau de contrôle homologué UL/ULC ou par une alimentation externe homologuée UL/ULC adaptée à l'application (source extérieure limitée en puissance).
NOTE : L'alimentation doit être de classe II, de puissance limitée.

Exigences d'installation UL/ULC :

NOTE : Pour les équipements utilisés dans les locaux protégés et destinés à faciliter les communications IP (concentrateurs, routeurs, NID (Network Interface Device), modems câble/DSL), une sauvegarde d'alimentation 24 heures est obligatoire. Quand ce n'est pas possible, un canal de communication secondaire (de secours) est obligatoire. La programmation DNS (Domain Name Service) n'est pas autorisée dans les systèmes listés UL/ULC.

Utilisation de réseaux privés, d'entreprise et à haut débit :

Les politiques d'accès au réseau et au domaine doivent être mises en place pour restreindre l'accès non autorisé au réseau, et les attaques de type « usurpation » ou « déni de service ». Sélectionnez le fournisseur d'accès Internet assurant la redondance de ses serveurs/systèmes, alimentations de secours, routeurs et pare-feu et méthodes activées permettant d'identifier et de protéger contre les attaques de déni de service (par exemple par usurpation).

Notes pour l'utilisation de réseaux de données publics commutés et sans fil :

Les canaux de communication doivent être mis en place de façon que le transmetteur limite tout accès non autorisé, qui pourrait sinon mettre la sécurité en péril. Les transmetteurs doivent être situés dans des zones sécurisées.

- Pour les applications résidentielles ULC d'incendie et de vol, le TL260 ou TL265 peut être utilisé comme canal de communication principal par Ethernet ou comme secours en association avec le transmetteur DACT (Digital Alarm Communicator Transmitter). Une transmission de test tous les 24 heures doit être activée sur chaque canal.
- Le module peut aussi être utilisé comme système de communication actif avec les niveaux de sécurité A1-A4. Pour les systèmes de sécurité de ligne actifs, le chiffrement AES128 bits doit être activé sur le récepteur de la station de surveillance et l'intervalle de battement de cœur de supervision doit être réglé à 90 secondes (section de panneau [851][004] = 005A/90). La fenêtre de supervision sur le récepteur de SRC doit être programmée à au maximum 00B4/180 secondes.
- Pour les applications résidentielles UL d'incendie et de vol, le TL260 ou TL265 peut être utilisé comme canal de communication principal par Ethernet ou en secours en association avec le DACT (test de transmission tous les 30 jours obligatoire sur chaque canal).
- Pour les systèmes de sécurité en ligne utilisés sur les installation UL résidentielles ou commerciales, le battement de cœur de supervision doit être activé (section de panenau [851][005][1] (Ethernet) doit être ON), Toggle [3] (Type de supervision) doit être ON et l'intervalle de battement de cœur de supervision doit être sélectionné comme 0087/135 secondes Option [004] = 0087. La fenêtre de supervision sur la station de supervision doit être au maximum 00C8/200 secondes. Pour les systèmes de sécurité en ligne chiffrés, le chiffrement AES128 doit être activé sur le récepteur de la station de surveillance.
- Le TL260 ou TL265 convient aussi pour utilisation avec une unité de contrôle compatible prévue pour la transmission de sécurité sur ligne double en association avec un transmetteur DACT (Digital Alarm Communicator Transmitter) ou un transmetteur téléphonique PSDN (Public Switched Data Network), où le PSDN assure la sécurité de la ligne et est la ligne principale.

Exigences d'installation CE EMC :

Les modèles à transmission d'alarme IP TL260 ou TL265 sont conformes à la directive de compatibilité électromagnétique CE EMC 89/336/EEC à partir des résultats utilisant les normes harmonisées conformément à l'Article 10(5) et à la directive basse tension CE 73/23/EEC amendée par 93/68/EEC en fonction des résultats utilisant les normes harmonisées.

Ces produits sont conformes aux exigences applicables des équipements de la Classe II, Grade 2, ATS2-ATS5 selon EN50131-1 A1:2009 et EN50136-1-1 en association avec les récepteurs d'alarme compatibles Sur-Gard modèles SG-SYSTEM III, SG-SYSTEM II, SG-SYSTEM I. En association avec les équipements d'indication et de contrôle modèles PC1864, PC1832, PC1616, PC9155 les modèles TL260 et TL265 peuvent être conformes aux options A, B, C, D pour les installations Grade 2.

Valeurs nominales

Tableau 2 : Valeurs nominales du Communicator

MODÈLE	TL260	TL265
VALEURS NOMINALES D'ALIMENTATION		
• Tension d'entrée	11,1 ~ 12,6 VCC : La sortie Bell doit être réduite (soustraire la valeur nominale du courant du Communicator des 700 mA disponibles du panneau sur la sortie Bell)	11,1 ~ 12,6 VCC : (Depuis le connecteur PC-Link)
CONSOMMATION DE COURANT		
• Courant de veille	100 mA sous 12 V	
• Courant d'alarme (émission)	400 mA sous 12 V en émission	
CARACTÉRISTIQUES D'ENVIRONNEMENT		
• Température d'utilisation	-10°C ~ +55°C (+14°F ~ +131°F) [Listé UL/ULC : 0°C ~ +49°C (+32°F ~ +120°F)]	
• Humidité	5% ~ 93% HR sans condensation	
CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES		
• Dimensions de la carte (mm)	102 × 150 × 18	
• Poids (grammes)	70 (305 avec support)	65

Compatibilité

Tableau 3 : Récepteurs, panneaux de contrôle et armoires compatibles

COMMUNICATOR	RÉCEPTEUR/PANNEAU	DESCRIPTION
TL260 TL265	Récepteur	• Récepteur Sur-Gard System I, version 1.1+, Récepteur Sur-Gard System II, version 2.0+ • Sur-Gard SG-DRL3-IP, version 2.2+ (pour le récepteur Sur-Gard System III)
TL260	Panneau de contrôle et armoires	• Power Series PC1616/1832/1864, v4.1+ • Armoires **:** PC5003C/PC4050C
TL265	Panneau de contrôle	• PC9155 v1.1+

Les produits ou composants de produits assurant les fonctions de communication ne respectent que les exigences applicables aux équipements de communication spécifiés dans les documents UL 60950-1 ou CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, Information Technology Equipment - Safety - Part 1 : General Requirements (Équipement informatique - Sécurité - Partie 1 : Exigences générales). Quand des interfaces réseau sont internes à l'appareil de contrôle ou au récepteur, la conformité à la norme CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1 est adéquate. Ces composants sont mais sans limitation : concentrateurs, routeurs ; appareils d'interface réseau ; prestataires de service de communication tiers ; modems DSL (Digital subscriber line) et modems câbles.

EXIGENCES GÉNÉRALES D'INSTALLATION

Ce Communicator Ethernet doit être installé par des techniciens de service seulement. (Personnel spécialisé s'entend d'une personne disposant de l'expérience et de la formation technique nécessaires pour connaître les dangers auxquels elle peut être exposée dans l'accomplissement d'une tâche ainsi que des mesures à prendre pour réduire les risques vis-à-vis d'elle-même ou des autres personnes.) Le Communicator doit être installé et utilisé que dans un environnement à un degré de pollution maximal 2, des surtensions de catégorie II, à l'intérieur et en zone non dangereuse. Ce manuel doit être utilisé avec le manuel d'installation du panneau de contrôle d'alarme connecté au Communicator Ethernet. Toutes les instructions spécifiées dans le manuel du panneau doivent être respectées.

Toutes les règles locales imposées par les codes électriques locaux doivent être suivies et respectées pendant l'installation.

Chiffrement

Cet appareil utilise le chiffrement AES 128 bits. Le chiffrement ne peut être activé que depuis le récepteur de la station de surveillance. Chaque récepteur peut activer ou désactiver indépendamment le chiffrement. Quand le chiffrement est activé sur la station centrale, celui-ci configure l'appareil pour chiffrer les communications vers ce récepteur lors de la prochaine communication du module Communicator avec ce récepteur.

NOTE : Les paquets ne commenceront d'être chiffrés qu'après l'envoi du prochain événement à ce récepteur, ou en cas de redémarrage de l'appareil.

Installation du câble Ethernet

Un câble Ethernet Catégorie 5 (CAT 5) doit être tiré d'une source disposant d'une connectivité Ethernet/Internet jusqu'au module Communicator, dans l'armoire du panneau de contrôle. Le côté Communicator du câble doit être équipé d'une fiche RJ45, à connecter à la prise RJ45 du Communicator. Toutes les exigences d'installation d'un câble Ethernet CAT5 doivent être respecter pour un bon fonctionnement du Communicator, notamment mais sans limitation :

- Ne PAS dénuder la gaine du câble plus que nécessaire pour une bonne terminaison.
- Ne PAS pincer ni nouer le câble. • Ne PAS écraser le câble avec les colliers à câble.
- Ne PAS détorsader les paires de câble CAT5 de plus de 1,2 cm (½").
- Ne PAS épisser le câble. • Ne PAS courber le câble à angles droits ni toute autre courbure brusque.

NOTE : La spécification CAT5 impose que les rayons de courbure du câble soient d'au minimum 5 cm (2"). Ne PAS dépasser la longueur maximale de 15 cm (6") du centre de la ferrite au connecteur réseau T-Link. La longueur maximale de câble CAT 5 est de 100 m (328 pi).

Activation et programmation du compte DLS IV

NOTE : Un ordinateur avec accès Internet est indispensable pour la programmation DLS IV.

Démarrage de la programmation à distance par Ethernet/Internet

1. Lancez le logiciel DLS IV sur votre ordinateur.
2. Dans « Paramètres du compte », sélectionnez le modèle de Communicator et entrez les informations voulues dans la section « Ethernet/Internet ».

NOTE : Avec le logiciel de téléchargement DLS IV, vous pouvez maintenant modifier la programmation du Communicator par l'interface utilisateur à l'écran. Voir la section Options de programmation de ce document, inclus avec le Communicator, pour des informations détaillées de programmation. Consultez aussi votre manuel DLS IV et le fichier d'aide. DLS IV est indispensable pour effectuer les mises à jour de logiciel interne à distance.

3. Quand vous êtes sur le site d'installation physique et installez le Communicator dans le panneau, vous pouvez vous connecter avec DLS pour modifier la programmation du Communicator :
   a. Changez les **Sections Programmation** à l'aide de l'interface utilisateur de DLS IV.
   b. Cliquez sur **Téléchargement global** et sélectionnez **Ethernet/Internet** comme **Type de connexion**. Puis cliquez sur **OK**.
   c. La connexion initiale entre l'appareil et DLS IV s'effectue par Ethernet/Internet. Une nouvelle programmation du Communicator sera téléchargée vers l'appareil par Ethernet/Internet quand il sera installé dans le panneau.

INSTALLATION DU COMMUNICATOR TL260

Installation du Communicator TL260 avec PC1616/1832/1864

NOTE : Avant d'installer le Communicator TL260, assurez-vous que toutes les alimentations CA et batterie sont coupées.

1. Pour assembler le support de montage (inclus dans le kit), procédez comme suit (voir **Figure 1**).
   a. Déposez les 4 entretoises en plastique blanc du sachet fourni avec le kit Communicator.
   b. Insérez les 4 entretoises par l'arrière du support de montage fourni, dans les trous à chaque coin.
   c. Posez le support sur une surface plane et robuste. Maintenez le Communicator face vers le haut et orientez les 4 trous du Communicator par rapport aux 4 entretoises qui dépassent du support. Appuyez fermement et régulièrement le Communicator sur les entretoises pour le fixer sur la patte.

d. Déposez le capot avant du panneau d'alarme.

2. Pour installer le module TL260 dans le panneau, procédez comme suit. (Voir **Figure 2**).
   a. Reliez une extrémité du câble PC-LINK fourni à la fiche PC-LINK du panneau (le fil rouge va à gauche (broche 1) de la fiche PC-LINK du panneau).
   NOTE : Sur le panneau, le fil rouge se trouve à gauche, alors que sur le TL260 le fil rouge est à droite.
   b. Insérez le Communicator assemblé dans l'armoire du panneau.
   c. Positionnez le trou de vis dans la paroi droite du panneau. (Voir **Figure 2**). Alignez le Communicator assemblé avec la paroi latérale du panneau et à l'aide de la vis fournie, fixez le module assemblé sur le panneau.
3. Pour câbler électriquement le Communicator sur le panneau, procédez comme suit (Voir **Figure 3**) :
   AVERTISSEMENT : TOUS LES BRANCHEMENTS VERS LE MODULE TL260 SONT LIMITÉS EN PUISSANCE. NE PAS FAIRE PASSER DE CÂBLAGE PAR-DESSUS LES CIRCUITS IMPRIMÉS. LAISSER AU MOINS UNE SÉPARATION DE 25,4 MM (1") ENTRE LE CIRCUIT IMPRIMÉ ET LE CÂBLAGE. UNE SÉPARATION D'AU MINIMUM 7 MM (¼") DOIT ÊTRE MAINTENUE EN TOUS POINTS ENTRE LES CÂBLAGES DE PUISSANCE LIMITÉE ET DE PUISSANCE NON LIMITÉE.
   a. Reliez un fil de la borne gauche **PWR** du Communicator à la borne **BELL+** du panneau.
   NOTE : Pour les applications de surveillance incendie commerciales ULC, ne PAS brancher d'appareil sur la borne Bell+.
   b. Reliez un fil de la borne **GND** du Communicator à la borne **AUX –** du panneau.
   c. Reliez un fil de la borne **SHLD** du Communicator à la borne **EGND** du panneau. (Terre de protection).
   d. En cas d'utilisation d'une sonnerie/sirène, reliez un fil de la borne **PWR** droite du Communicator à la borne positive (+) de la sonnerie/sirène. (Voir **Figure 3**).
   e. En cas d'utilisation d'une sonnerie/sirène, reliez la borne **BELL –** du panneau à la borne négative (–) de la sonnerie/sirène.
   NOTE : En l'absence de sonnerie/sirène, installez la résistance de 1 KΩ ½ W 5% (marron, noir, rouge, or) (fournie avec le panneau) entre les bornes Bell + et Bell – du panneau, puis ne reliez que la borne BELL + à la borne PWR du Communicator.
   f. Insérez le connecteur PC-LINK dans la prise PC-LINK du Communicator. (Fil rouge sur la broche 4 du Communicator).
   g. Faites passer le câble Ethernet CAT 5 par l'arrière de l'armoire et branchez-le sur la prise RJ45 du Communicator.
   NOTE : Avant de quitter les locaux, les lignes de communication Ethernet doivent être connectées à un NID (appareil d'interface réseau) homologué (acceptable pour les autorités locales), (installations UL, NID listé UL 60950, pour les installations ULC NID certifiées CAN/CSA C22.2. No. 60950-1).

Figure 1 Support de montage de Communicator

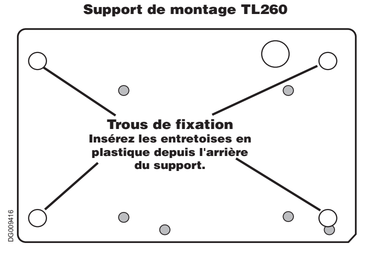
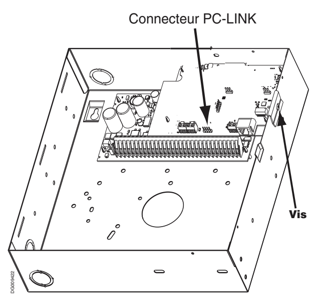
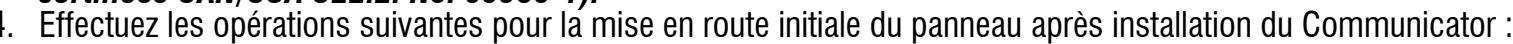


Figure 2 Armoire du panneau de contrôle



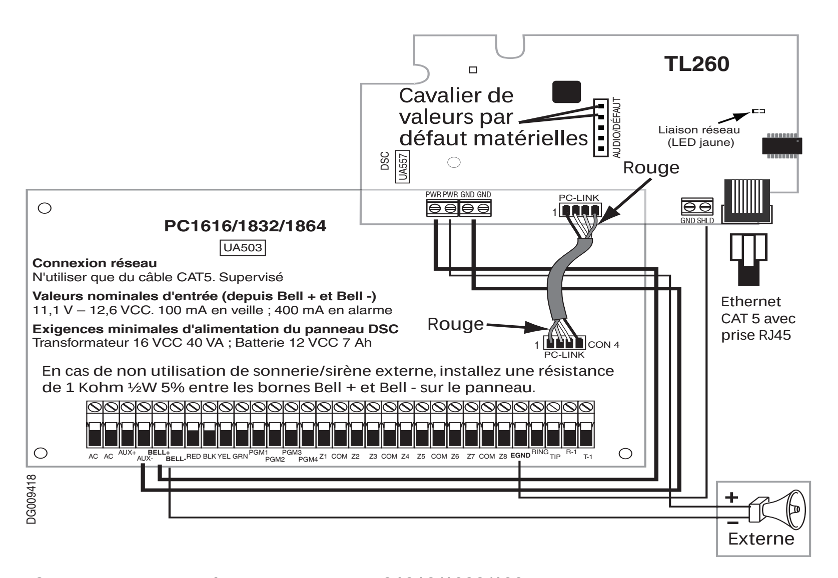


4. Effectuez les opérations suivantes pour la mise en route initiale du panneau après installation du Communicator :
   a. Rebranchez l'alimentation secteur et le connecteur + de la batterie au panneau. (Le Communicator et le panneau démarreront ensemble).
   b. Vérifiez que les témoins LED rouge et jaune du Communicator clignotent ensemble pendant l'initialisation. Les témoins LED rouge et jaune doivent continuer à clignoter jusqu'à ce que l'appareil ait communiqué correctement avec tous les récepteurs programmés.
   c. Vérifiez que le témoin LED de liaison Ethernet jaune sur le Communicator est allumé. (Voir **Figure 3**).
   d. Sur le clavier, entrez **[*][8][Code installateur][382]** et vérifiez que Toggle Option [5] est bien sur **ON** (module Ethernet activé). Si cette option est sur OFF, le témoin LED jaune de défaut indique « Problème de supervision de panneau » (2 éclairs) et il est impossible de programmer l'appareil par le câble PC-Link.
   NOTE : L'initialisation peut prendre plusieurs minutes. Ne quittez pas l'installation tant que les témoins LED rouge et jaune n'ont pas cessé de clignoter.

Programmation du panneau PC1616/1832/1864

1. Effectuez les programmations suivantes sur le panneau pour assurer que le Communicator et le panneau fonctionnent ensemble comme prévu.
2. Ces sections doivent être programmées par le clavier du panneau. Entrez **[*][8][Code installateur][Numéro de section]**. Notez les valeurs modifiées par rapport à leurs valeurs par défaut, dans les Fiches appropriées pour le panneau ou le Communicator.
   NOTE : Une bascule est en position ON (activée) quand le nombre est affiché. Une bascule est en position OFF (désactivée) quand le nombre n'est pas affiché. (par exemple, [1---5---], les options de bascule 1 et 5 sont ON, toutes les autres sont OFF). Appuyez sur le nombre au clavier pour basculer ON/OFF.
3. Dans la Section [167], programmez **060** (secondes).
4. Dans les Sections [301], [302] et [303], programmez le numéro de téléphone de la station centrale à utiliser pour le Communicator Ethernet. Les entrées valables sont :
   a. Un numéro de téléphone valable. Les signaux seront transmis à la station centrale par le réseau RTC (réseau téléphonique commuté).
   b. **DCAA** (Récepteur 0) ; les signaux seront routés vers les récepteurs Ethernet 1 et 2 selon la programmation de la Section [851][006].
   c. La section [301] définit le réseau de communication principal, et peut être configurée comme routage RTC ou Communicator. La Section de panneau [302] est redondante, et la Section [303] est le numéro de téléphone de secours pour la Section [301].
   NOTE : Le chiffre de tête D (détection de tonalité de numérotation) du numéro de téléphone est préprogrammé.
5. Dans la Section [350], programmez le format de communication sous forme Contact ID (03) ou SIA FSK (04). Programmez la même valeur dans la section [851][022].
   NOTE : Si un des numéros de téléphone du panneau doit être en DCAA, la section [350] doit être à [04].
6. Dans les Sections [351] - [376], programmez les options de sens d'appel du Communicator. Consultez le Manuel d'installation du panneau pour le détail de ces options.
7. Dans la Section [401] passez Toggle Option [1] « Downloading Answer Enable » à **ON** pour pouvoir effectuer la session de panneau DLS par Ethernet.
   NOTE : Avant de quitter les lieux, l'installateur doit vérifier que tous les chemins de communication programmés fonctionnent. Utilisez [*][8][Code installateur][851] [901] Toggle Options [1] et [2] pour envoyer l'émission de test de diagnostic aux deux récepteurs Ethernet.

Figure 3 Schéma de câblage du Communicator



Défauts de Communicator affichés sur un panneau PC1616/1832/1864

Le défaut système général est le seul défaut qui peut apparaître sur le clavier LCD lorsqu'un Communicator le subit sur le panneau PC1616/1832/1864. Entrez **[*][2]** sur le panneau, le témoin de défaut indique 3 éclairs pour le défaut système général. L'entrée de journal affiche Défaut ou Retour pour les événements suivants.

- **Défaut/Retour du réseau T-Link** : Cette entrée de journal survient lors d'un défaut Ethernet ou au retour du défaut.
- **Défaut/Retour de récepteur T-Link** : Cette entrée de journal survient dans les conditions de défaut suivantes : Défaut récepteur non disponible, Défaut supervision de récepteur ou Défaut FTC, ou au retour de chacune des conditions de défaut.
- **Défaut/Retour de communication T-Link** : Cette entrée de journal survient quand le panneau perd/reprend les communications avec le Communicator.

Consultez le Manuel d'installation T-Link si des informations de diagnostic supplémentaires sont nécessaires pour ces défauts.

INSTALLATION DU COMMUNICATOR TL265

Installation du Communicator TL265 avec ALEXOR PC9155

1. Déposez le capot avant du panneau PC9155 et débranchez l'alimentation CA et le connecteur de batterie + (rouge) de la batterie.
2. Tenez le module Communicator connecteur RJ45 en bas à gauche. Basculez légèrement le module vers le bas et la droite pour aligner le trou avec la languette en bas à droite du panneau et les deux fentes du côté droit. Appuyez doucement sur le Communicator pour l'engager dans les fentes, puis appuyez vers le bas sur la gauche pour le verrouiller en position, en vous assurant que la languette en haut du panneau s'aligne avec le trou sur le Communicator. (Voir **Figure 4**).
3. Branchez le connecteur PC-LINK. Fil rouge sur la broche 5 (bas) du panneau et du Communicator. (Voir **Figure 5**).
4. Branchez la fiche Ethernet sur le connecteur RJ45 du Communicator. En cas d'utilisation d'un câble blindé CAT5, il est possible de placer un cavalier entre les raccordements **GND** et **SHLD** du bornier à 2 bornes du Communicator (à gauche de la prise RJ45) pour réduire le bruit du signal.
   NOTE : Ne reliez pas ce cavalier si l'écran du câble Ethernet est mis à la terre par l'équipement de l'autre côté.
5. Rebranchez le connecteur + de la batterie sur le panneau, puis l'alimentation CA. (Le Communicator et le panneau démarreront ensemble).
   a. Vérifiez que les témoins LED rouge et jaune du Communicator clignotent ensemble pendant l'initialisation. Les témoins LED rouge et jaune doivent continuer à clignoter jusqu'à ce que l'appareil ait communiqué correctement avec tous les récepteurs programmés.
   b. Vérifiez que le témoin LED de liaison Ethernet jaune (à droite du connecteur RJ45 est allumé. Voir **Figure 5**).

NOTE : L'initialisation peut prendre plusieurs minutes. Ne quittez pas l'installation tant que les témoins LED rouge et jaune n'ont pas cessé de clignoter.

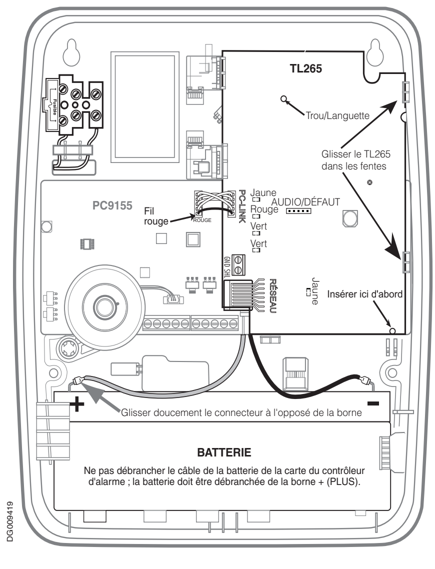
Programmation du ALEXOR PC9155

1. L'établissement d'une voie de communication entre le Communicator et le panneau est critique pour assurer le fonctionnement voulu des deux appareils. Les opérations suivantes doivent être achevées lors de l'installation sur site. Programmez ce qui suit sur le panneau pour vous assurer que le Communicator et le panneau fonctionnent comme attendu. Les sections de panneau doivent être programmées par le clavier du panneau. Entrez **[*][8][Code installateur][Numéro de section]** pour la programmation du panneau. Notez les valeurs modifiées par rapport à leurs valeurs par défaut, dans les Fiches de programmation appropriées pour le panneau et du Communicator.

NOTE : Pour la programmation des Toggle Options, une bascule est sur ON quand le nombre est affiché et une bascule sur OFF n'est pas affiché. (par exemple, [1---5---], les options de bascule 1 et 5 sont ON, toutes les autres sont OFF).

2. Programmez la section de panneau [167] Attente de communications d'interface pour une valeur ACK de **060** (secondes).
3. Quand le communicateur est installé avec le panneau PC9155, 2 numéros de téléphone sont disponibles comme secours l'un de l'autre. Vous pouvez configurer ces numéros de téléphone de deux façons : Numérotation de secours ou Numérotation de remplacement.
   a. **Numérotation de secours :** chacun des 2 numéros de téléphone fera l'objet de 5 tentatives de numérotation tour à tour, avant de générer sur le clavier un défaut FTC (Failure to Communicate = Échec de communication).
   b. **Numérotation de remplacement :** chaque numéro de téléphone fera l'objet d'une tentative de numérotation avant de passer au numéro suivant, pour parcourir les numéros au total 5 fois chacun. Si les numéros échouent après 5 tentatives, un défaut FTC apparaît sur le clavier.
4. Les sections de panneau [301], [302], [303] et [305] peuvent être configurées comme réseaux de communication principaux.
   a. Les sections de panneau [302], [303] et [305] peuvent aussi être configurées pour les communications de secours ou redondantes à l'aide des sections de panneau [383] ou [351] - [376]. Consultez le manuel d'installation du panneau PC9155 pour plus d'informations.
   b. Si un numéro de téléphone valable est programmé, les communications utilisent le réseau RTC (réseau téléphonique commuté). La saisie d'une valeur hexadécimale sur 4 chiffres (suivie par un seul caractère **F**) pour un numéro de téléphone modifie le routage d'appel selon le numéro programmé :
   DCAAF : Routage interne (les deux récepteurs). Les signaux seront transmis selon la programmation du module.
   DCBBF : Récepteur Ethernet 1 (principal).
   DCCCF : Récepteur Ethernet 2 (secours).

Figure 4 Panneau de contrôle ALEXOR PC 9155



5. Section de panneau [350] : Si un des numéros de téléphone a été programmé comme DCAA, DCBB ou DCCC, la Section de panneau [350] doit être réglée à [04] pour le format SIA ou [03] pour le format Contact ID.
6. Section de panneau [382] : Toggle Option [5], Module Ethernet activé, doit être réglée sur **ON** (Activé). Si cette option est sur OFF, le témoin LED jaune d'état indique « Panel Supervision Trouble » (Problème de supervision de panneau) (2 éclairs) et il est impossible de programmer l'appareil par le câble PC-LINK.
7. Section de panneau [401] : Toggle Option [1] doit être sur **ON** (Activé) pour effectuer la session de panneau DLS par Ethernet.

Fonction d'économie d'énergie

Le TL265 dispose d'une fonction de mode d'économie d'énergie. En cas de perte d'alimentation secteur sur le panneau de contrôle PC9155, le système entre en mode d'économie d'énergie pour prolonger l'autonomie sur batterie. En mode économie d'énergie, la fonctionnalité Ethernet est sur OFF (désactivé) et passera à ON quand : un événement devra être transmis ou pour une mise à jour de logiciel interne si nécessaire.

- En mode d'économie d'énergie, les connexions DLS entrantes ne sont plus possibles.
- Le témoin LED d'activité de liaison sur le NID doit aussi être éteint.

Défauts de Communicator affichés sur un panneau PC9155

Les défauts suivants apparaissent sur l'écran LCD du clavier quand ils surviennent sur un Communicator sur le panneau PC9155. Consultez le manuel d'installation PC9155 pour plus d'informations.

Figure 5 Schéma de câblage ALEXOR PC 9155

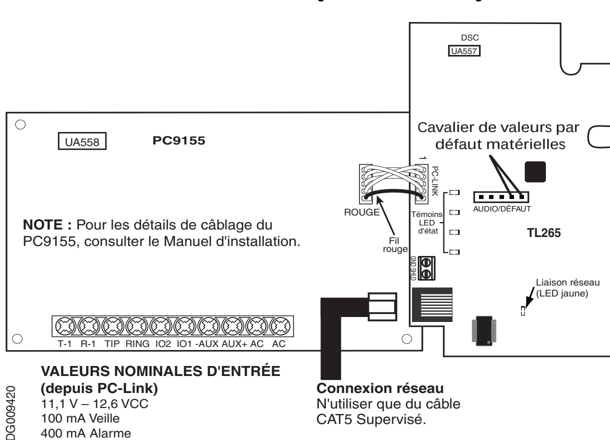


Tableau 4 : Défauts de Communicator sur un PC9155

CONDITION DE DÉFAUT	DESCRIPTION	ACTION DE L'UTILISATEUR
Autre défaut de Communicator	Défaut Ethernet, défaut du récepteur de station centrale, défaut de configuration pour le module IP (le cas échéant). Appuyez sur < > pour faire défiler.	Vérifiez les connexions au réseau local. Appelez le support.

TÉMOINS LED D'ÉTAT DU COMMUNICATOR

Le Communicator comporte 5 indicateurs LED sur la carte. Témoin LED jaune de défaut, Témoin LED rouge d'état de connexion réseau, deux témoins LED verts et un témoin LED de liaison Ethernet jaune (non visible sans déposer le capot du panneau). Les deux témoins LED verts ne s'utilisent que pour indiquer quand le cavalier de valeurs par défaut matérielles est installé.

Témoin LED jaune de défaut

Ce témoin LED jaune clignote avec une séquences de défilement pour signaler un défaut sur l'appareil. Le nombre d'éclairs indique le type de défaut. Consultez le tableau ci-dessous pour les conditions qui peuvent activer le témoin LED d'état de défaut.

Tableau 5 : Témoin LED d'état de défaut (jaune)

NOMBRE D'ÉCLAIRS	DÉFAUT
2	Défaut de supervision de panneau
6	Défaut Ethernet
7	Receiver Not Available Trouble (Défaut récepteur non disponible)
8	Défaut de supervision de récepteur
9	FTC Trouble (Défaut FTC)
11	Remote Programming (Programmation à distance)
12	Défaut de configuration du module

NOTE : Seul le défaut de plus haute priorité (correspondant au nombre d'éclairs le plus bas) est indiqué. Au retour de ce défaut, le défaut de priorité suivante est signalé le cas échéant. Ceci se poursuit jusqu'à l'effacement de tous les défauts (témoin LED jaune éteint).

Les paragraphes ci-dessous décrivent les états correspondant au défaut indiqué

Défaut de supervision du panneau (2 éclairs)

Ce défaut est indiqué en cas d'échec de communication entre le module et le panneau. Si le module ne peut pas communiquer avec le panneau, le Communicator crée et envoie un message « Événement défaut panneau absent » au récepteur de la station centrale. Au retour des communications, un message « Panel Absent Restore Event » (Retour de panneau absent) est envoyé par le module au récepteur de la station centrale. Le code de rapport est ET0001 pour le défaut et ER0001 pour le retour. Cet événement utilise toujours le code de compte de récepteur principal pour la communication à la station centrale.

NOTE : Les Défaut/Retour de supervision de panneau sont les seuls événements internes générés par le Communicator. Tous les autres événements sont générés par le panneau de contrôle.

Défaut Ethernet (6 éclairs)

Ce défaut apparaît quand la liaison Ethernet entre l'émetteur et le concentration ou routeur local est absente. Ce défaut apparaît aussi quand l'appareil n'obtient pas les paramètres DHCP du serveur DHCP. (Non actif si le récepteur Ethernet n'est pas programmé).

Récepteur non disponible (7 éclairs)

Ce défaut est indiqué si l'appareil ne peut pas s'initialiser correctement avec un des récepteurs programmés. Les récepteurs non programmés sont exclus.

Défaut de supervision de récepteur (8 éclairs)

Ce défaut apparaît quand la supervision du récepteur est activé et qu'un échec apparaît dans la communication entre le module Communicator et le récepteur. Le défaut apparaît si Ethernet 1 est supervisé et ne reçoit pas de signal de battement de cœur du récepteur.

Défaut FTC (9 éclairs)

Ce défaut apparaît quand l'appareil ne peut pas communiquer des événements de module à la station centrale. Le défaut apparaît quand l'appareil a épuisé toutes les tentatives de communication vers tous les récepteurs programmés pour les événements générés par le Communicator.

Programmation à distance (11 éclairs)

Ce défaut apparaît pendant une mise à jour à distance du logiciel interne ou pendant la programmation à distance par DLS. Signale qu'une mise à jour à distance du logiciel interne est en cours par Ethernet. Le défaut s'efface automatiquement quand la session de programmation de mise à jour DLS se termine avec succès.

Défaut de configuration du module (12 éclairs)

Ce défaut est indiqué quand un code de compte système non valable (4 chiffres pour Contact ID, 6 pour SIA) ou le code de compte de récepteur (10 chiffres) sont programmés comme seulement des 0 ou seulement des F (c'est-à-dire 0000 ou FFFF). Les récepteurs désactivés sont exclus.

Témoin LED rouge d'état de connexion réseau

L'état normal du témoin LED rouge de connexion réseau est Eteint quand il n'y a pas de problème de connexion réseau.

Le témoin LED rouge clignote allumé et éteint comme suit :

- Une fois rapidement pour une émission Ethernet sortante, ou deux fois rapidement pour signaler un ACK/NACK Ethernet entrant.
- Allumé (fixe) en cas de problème sur la connexion réseau Ethernet :
- Si le câble Ethernet physique n'est pas connecté, ou si la configuration DHCP dépasse le délai d'attente.

Témoin LED 1 et LED 2 verts de défaut matériel

- Ces témoins LED ne sont pas définis en fonctionnement normal du Communicator.
- Ces témoins LED s'utilisent dans la « séquence de défilement » pour l'initialisation du module.

LED de liaison au réseau Ethernet jaune

NOTE : Vous devez déposer le capot du panneau avant pour voir ce témoin LED. Voir Figure 3 et Figure 5 pour l'emplacement.

- Ce témoin LED indique qu'une liaison Ethernet active est établie.

RÉINITIALISATION DU COMMUNICATOR/MISE À JOUR/UTILISATION DU RÉSEAU DE DONNÉES

Retour aux valeurs d'usine par défaut

Vous pouvez réinitialiser toutes les options de programmation du Communicator aux valeurs d'usine en installant le cavalier matériel. Procédez comme suit pour réinitialiser le Communicator :

1. Déposez le capot du panneau avant.
2. Coupez l'alimentation CA et de la batterie au panneau et au module Communicator.
3. Trouvez le connecteur à 5 broches AUDIO/DEFAULT au milieu de la carte du Communicator. Sur les panneaux PC1616/1832/1864 les broches 4 et 5 sont en haut. (Voir **Figure 3**). Sur le panneau PC9155, les broches 4 et 5 sont à droite. (Voir **Figure 5**).
4. Branchez un cavalier entre les broches 4 et 5 AUDIO/DEFAULT.
5. Activez l'alimentation du panneau (le Communicator et le panneau démarrent ensemble). Attendez que les deux témoins LED verts sur le Communicator commencent à clignoter rapidement. (Les deux témoins LED verts continuent à clignoter pendant environ 12 secondes).
6. Quand les témoins LED verts s'arrêtent de clignoter, retirez le cavalier des broches 4 et 5 AUDIO/DEFAULT.
7. Redémarrez le système. Notez la nouvelle version de logiciel interne dans les fiches de programmation, Section [851][991].

NOTE : Votre Communicator a été réinitialisé aux valeurs par défaut d'usine, le code d'installateur ne revient pas à la valeur par défaut.

Mise à jour du logiciel interne

Le logiciel interne de l'appareil peut être mis à jour à distance par Ethernet en programmant **[*][8][Code installateur] [851][005]** Toggle Option [6] ON. Quand cette option est OFF, le logiciel interne doit être mis à jour en local.

NOTE : Les mises à jour de logiciel interne par Ethernet s'effectuent exclusivement à l'aide du logiciel DLS IV.

- Au début de la mise à jour du logiciel interne, tous les témoins LED sont allumés.
- Pendant la procédure de mise à jour du logiciel interne, les témoins LED, jaune, rouge et les 2 verts s'activent individuellement en boucle dans une séquence de poursuite.
- Après une mise à jour réussie, l'appareil redémarre automatiquement.
- En cas d'échec de la mise à jour, les 4 témoins LED de l'appareil clignotent allumés ensemble, puis éteints ensemble à intervalles de 1 seconde.
- En cas d'échec de la mise à jour du logiciel interne, redémarrez l'appareil. En cas d'échec répété de mise à jour, prenez contact avec votre revendeur.
- La version en cours du logiciel interne du Communicator peut être consultée dans la section de panneau [851][991].

Utilisation du réseau de données

Tableau 6 : Utilisation du réseau de données

TYPE DE PAQUET	SENS	OCTETS
Initialisation	Communicator au récepteur	101 octets
Init ACK	Récepteur au Communicator	74 octets
SIA - Single Event	Communicator au récepteur	124 octets
SIA (6 événements)	Communicator au récepteur	149 octets
SIA ACK	Récepteur au Communicator	77 octets
Contact ID Event	Communicator au récepteur	70 octets
Contact ID ACK	Récepteur au Communicator	49 octets
Heartbeat 1	Communicator au récepteur	101 octets
Heartbeat 1 ACK	Récepteur au Communicator	74 octets
Heartbeat 2	Communicator au récepteur	60 octets
Heartbeat 2 ACK	Récepteur au Communicator	60 octets
Encryption and Supervision Enabled (Activation de chiffrement et supervision)	Les deux sens	149 octets

NOTE : Quand le chiffrement et la supervision sont activés, tous les paquets font 149 octets.

ANNEXE A : DÉPANNAGE DU COMMUNICATOR

Tableau 7 : Indications de témoins LED de défaut

INDICATION DE DÉFAUT	DÉFAUT/CAUSES POSSIBLES	SOLUTION POSSIBLE AU DÉFAUT
Tous les témoins LED éteints	Pas d'alimentation	• Vérifiez vos branchements d'alimentation sur le panneau de contrôle et le module Communicator. Vérifiez que la câble PC-LINK est branché correctement.
	Mode d'économie d'énergie (TL265 seulement)	• Le témoin LED de défaut jaune continue à fonctionner en mode économie d'énergie. • Vérifiez l'alimentation secteur du panneau de contrôle.
	Mode d'effacement de clavier (TL265 seulement)	• Le panneau de contrôle peut être en mode d'effacement de clavier. Appuyez sur une touche sur le clavier pour éliminer temporairement l'effacement.
Témoin de défaut – 2 éclairs	Défaut de supervision de panneau	• Vérifiez que la section de panneau [382]Toggle [5] est sur ON. (Ethernet Module Enabled) • Assurez-vous que le câble PC-Link entre le panneau de contrôle et le Communicator est branché correctement (et non pas inversé) et bien maintenu en position.
Témoin LED jaune – 6 éclairs	Défaut Ethernet	• Vérifiez auprès de votre FAI que le service réseau est actif dans votre zone. • Assurez-vous que le câble Ethernet est bien inséré dans la prise RJ45 du Communicator et dans le NID. • Vérifiez que le témoin LED jaune de liaison sur le Communicator est allumé. • Vérifier que le témoin de liaison sur le NID est allumé. Si le témoin de liaison est éteint, essayez de redémarrer le NID. Si le problème persiste, remplacez le câble Ethernet. • En cas d'utilisation de DHCP, vérifiez que l'appareil a une adresse IP attribué par le serveur. Dans la section de panneau [851] [992], vérifiez qu'une adresse IP valable est programmée. Sinon, contactez l'administrateur réseau.
Témoin LED jaune – 7 éclairs	Récepteur non disponible	• Vérifiez que le réseau Ethernet dispose d'une connexion à l'Internet. • Si vous utilisez une adresse IP statique, vérifiez que l'adresse de passerelle et le masque de sous-réseau sont entrés correctement. • Si le réseau dispose d'un pare-feu, vérifiez qu'il a programmé l'ouverture des ports de sortie (par défaut Ports UDP 3060 et 3065) • Assurez-vous que tous les récepteurs sont programmés pour utiliser DHCP ou qu'ils ont l'adresse IP et le numéro de port corrects. • Vérifiez que le système et tous les récepteurs sont programmés avec un numéro de compte valide.
Témoin LED jaune – 8 éclairs	Défaut de supervision de récepteur	• Ce défaut apparaît quand la supervision est activée et que l'appareil ne peut pas communiquer correctement avec le récepteur. Contactez votre station centrale.
Témoin LED jaune – 9 éclairs	FTC Trouble (Défaut FTC)	• L'appareil a épuisé toutes les tentatives de communications vers tous les récepteurs programmés pour les événements générés par le Communicator. • Redémarrez le système, si le défaut persiste, contactez votre revendeur.
Témoin LED jaune – 11 éclairs	Remote Programming (Programmation à distance)	• Les témoins LED clignotent quand une mise à jour de logiciel interne à distance est en cours. Les témoins LED s'éteignent quand la mise à jour est terminée. • Les témoins LED clignotent pour indiquer qu'une session de programmation DLS à distance est active. Les témoins LED s'éteignent quand la session DLS s'est terminée avec succès.
Témoin LED jaune – 12 éclairs	Défaut de configuration du module	• Cette indication apparaît quand le code de compte système ou le code compte de récepteur est programmé avec seulement des 0 ou des F (par exemple, FFFFFF) • Entrez dans la section [851] et vérifiez le numéro de compte dans les sections : [021] ; [101] ; et [111].
Les 4 témoins LED clignotant ensemble	Echec du chargeur de démarrage	• Débranchez puis rebranchez l'alimentation du module Communicator.
Témoins LED rouge et jaune clignotant simultanément	Séquence d'initialisation	• L'appareil est encore en phase d'initialisation, attendez qu'il établisse une connexion avec tous les récepteurs programmés. Notez que cette procédure peut prendre plusieurs minutes.
Témoins LED verts clignotant rapidement	Cavalier de valeurs par défaut matérielles	• Le cavalier de valeurs par défaut matérielles est encore en position, il faut le déposer.

SECTIONS DE PROGRAMMATION

Les sections de programmation de ce document sont accessibles par la Section de panneau pour la programmation Ethernet.
Entrez : [*] [8] [code installateur] [851] [###], où ### est le numéro de section sur 3 chiffres indiqué dans ce document. Les fiches de programmation à la fin de ce document permettent d'enregistrer les nouvelles valeurs quand des modifications de programmation ont été faites par rapport aux valeurs par défaut.
Les sections de programmation sont accessibles par Connect 24. Les installateurs peuvent consulter et enregistrer les options de programmation sur le panneau.
NOTE : Les sections de programmation Ethernet accessibles par le panneau ne sont que pour affichage. Les modifications de configuration doivent être effectuées par Connect 24.

Options système

[001] Adresse IP Ethernet

Par défaut (000.000.000.000) ;
Entrez l'adresse IP du Communicator double. Vérifiez que l'adresse IP est unique pour votre Communicator sur le réseau local. Le format est sur 4 champs, chaque champ étant un nombre décimal 3 chiffres. Plage valide : 000 – 255. Si une adresse IP est programmée dans cette section, l'appareil utilise une adresse IP statique (DHCP désactivé). Les Sections [002] et [003] doivent aussi être programmées lors de l'utilisation d'adresses IP statiques.
NOTE : La valeur par défaut pour cette section est l'activation de DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Quand il est activé, DHCP définit les valeurs de : Adresse IP [001], Subnet Mask (Masque de sous-réseau) [002] et Gateway (Adresse de passerelle) [003]. La programmation d'une adresse IP dans cette section désactive DHCP (adresse IP statique).

[002] Masque de sous-réseau IP Ethernet

Par défaut (255.255.255.000) ;
Entrez le masque de sous-réseau IP Ethernet du Communicator double. Le format est sur 4 champs, chaque champ étant un nombre décimal à 3 chiffres. Plage valide : 0 – 255.
NOTE : Si DHCP est activé, il définit le masque de sous-réseau pour cette section et la valeur programmée sera ignorée.

[003] Adresse IP de passerelle Ethernet

Par défaut (000.000.000.000) ;
Entrez l'adresse IP de la passerelle Ethernet du Communicator double. L'adresse IP de passerelle est nécessaire en cas d'utilisation d'un routeur sur le réseau local pour atteindre l'adresse IP de destination spécifiée dans la Section [001]. Le format est sur 4 champs, chaque champ étant un nombre décimal à 3 chiffres. Plage valide : 0 – 255.
NOTE : Si DHCP est activé, il définit l'adresse IP de passerelle pour cette section et la valeur programmée sera ignorée.

[004] Intervalle de supervision de récepteur

Par défaut [0087/135] ;
Quand la supervision de récepteur est activée (ON) dans la Section [005] Option Bascule [3], l'appareil envoie des battements de cœur au récepteur Ethernet 1 pour tester le réseau de commune. Utilisez cette section pour définir l'intervalle (en secondes) d'envoi des battements de cœur. Plage valide 000A – FFFF secondes. Si la valeur programmée est inférieure à (000A/10) secondes, la supervision est désactivée.

Tableau 8 : Intervalles de supervision pour UL/ULC

Juridiction	Fenêtre de récepteur (délai d'attente)	Intervalle de supervision recommandé
Antivol commercial UL	200 secondes	(0087/135) secondes
Incendie résidentiel UL	30 jours	Emission de test de panneau
Antivol résidentiel UL	30 jours	Emission de test de panneau
Antivol actif commercial ULC	180 secondes	(005A/90) secondes
Antivol passif commercial ULC	24 heures	Emission de test de panneau
Incendie actif commercial ULC	180 secondes	(0073/115) secondes
Incendie passif commercial ULC	24 heures	Emission de test de panneau

- **Fenêtre de récepteur** : C'est le délai d'attente de supervision à configurer sur le récepteur de la station centrale.
- **Valeurs recommandées** : Intervalle de battements de cœur recommandé à programmer dans le module Communicator.

Pour les systèmes ULC passifs (n'utilisant pas de supervision par battements de cœur), il est obligatoire d'avoir activé la transmission de test quotidienne sur chaque réseau de commune disponible Section [901]. Lors de la programmation avec Connect 24, les intervalles recommandés seront programmés automatiquement par sélection de la fenêtre voulue.
La fenêtre de contrôle pour chaque classe ATS doit être programmé avec des valeurs spécifiées dans Tableau 9 .

Tableau 9: Intervalle de supervision ATS

Critères de performance	Grade	Fenêtre de récepteur (délai d'attente)	Intervalle de supervision	Section de Programmation
ATS 2 - ATS 3	2	24 heures	1440 minutes (Test Transmission)	[124] Heure de transmission de test Ethernet [125] = 001440 minutes
ATS 4	3	300 minutes	17935 secondes	[004] = (460F/17935) secondes
ATS 5	4	180 secondes	135 secondes	[004] = (0087/135) secondes

[005] Options à bascule système

NOTE : Appuyez sur le numéro de la bascule sur le clavier pour passer de ON à OFF. Si le numéro est affiché, la bascule est ON. S'il n'est pas affiché, la bascule est OFF.

[1] Récepteur Ethernet 1 supervisé

Par défaut (OFF) ;
ON : Le récepteur Ethernet 1 sera supervisé et des battements de cœur envoyés au récepteur Ethernet 1 en fonction de l'intervalle de supervision programmé dans la Section [004].
OFF : Le récepteur Ethernet 1 ne sera pas supervisé. Quand l'option est désactivée, le battement de cœur Heartbeat 1 est envoyé au récepteur Ethernet une fois par heure, quel que soit le type de supervision (heartbeat 1 ou 2). Le battement de cœur est renvoyé toutes les 5 secondes jusqu'à réception d'un ACK. Si aucun événement ni ACK de battement de cœur n'est reçu après (intervalle de supervision de récepteur plus 75 secondes), un défaut de supervision est signalé.
NOTE : Le récepteur Ethernet 2 ne peut pas être supervisé.

[3]Type de supervision

Par défaut (OFF) ;
ON : Heartbeat 1 (supervision commerciale). Ce type de supervision convient pour les applications où la détection d'échange est obligatoire sur le paquet de supervision.
OFF : Heartbeat 2 (supervision résidentielle). Ce type de supervision convient pour les applications où la supervision du réseau de commune vers le récepteur est obligatoire. (Pas de détection d'échange.)
NOTE : La supervision commerciale génère plus de données que la supervision résidentielle et ne doit être utilisée que quand c'est nécessaire pour assurer l'homologation de l'installation.

[6]Mise à jour de logiciel interne à distance

Par défaut (ON)
ON : Le logiciel interne du module Communicator peut être mis à jour à distance par les réseaux Ethernet.

OFF : Le module Communicator ne peut pas recevoir de mise à jour à distance de logiciel interne. La mise à jour locale de logiciel interne reste possible.

NOTE : Dans les systèmes listés UL/ULC, l'installateur doit être sur site pour effectuer la mise à jour du logiciel interne. Le système doit être redémarré avec le cavalier de valeurs par défaut matérielles en position avant de commencer une mise à jour du logiciel interne. Consultez le manuel d'installation pour l'emplacement du cavalier.

[7]Transmissions de test alternées Par défaut (OFF)

ON : Quand l'intervalle d'émission de test périodique est atteint, la transmission de test alterne entre l'envoi au récepteur principal et secondaire à chaque intervalle de transmission de test.

OFF : Quand l'intervalle de transmission de test périodique est atteint, la transmission de test est envoyée aux récepteurs programmés, en fonction des paramètres des codes de rapport de transmission de test périodique.

[006] Options à bascule système 2

[1] Récepteur Ethernet 1 activé Par défaut (ON) .

ON : Le récepteur Ethernet 1 est activé. **OFF** : Le récepteur Ethernet 1 est désactivé.

[2] Récepteur Ethernet 2 activé Par défaut (ON) .

ON : Le récepteur Ethernet 2 est activé. **OFF** : Le récepteur Ethernet 2 est désactivé.

[007] Adresse IP de serveur DNS 1

Par défaut [000.000.000.000] ;

ⓘ La programmation de cette section n'est **pas** autorisée sur un système listé UL/ULC.

Entrez l'adresse IP du serveur DNS 1. Le format est sur 4 champs, chaque champ étant un nombre décimal à 3 chiffres, plage valide : 000 – 255.

NOTE : Si aucune valeur n'est programmée avec utilisation de DHCP, le serveur DHCP configure l'adresse. Si une adresse est programmée avec utilisation de DHCP, l'adresse que vous programmez est utilise à la place de l'adresse attribuée par DHCP.

[008] Adresse IP de serveur DNS 2

ⓘ La programmation de cette section n'est **pas** autorisée sur un système listé UL/ULC.

Par défaut [000.000.000.000] ;

Entrez l'adresse IP du serveur DNS 2. Le format est sur 4 champs, chaque champ étant un nombre décimal à 3 chiffres, plage valide : 000 – 255.

NOTE : Si aucune valeur n'est programmée avec utilisation de DHCP, le serveur DHCP configure cette valeur. Si une adresse est programmée avec utilisation de DHCP, l'adresse que vous programmez est utilisée à la place de l'adresse attribuée par DHCP.

Options de programmation

[011] Code d'installateur

Par défaut (CAFE) ;

Programmez votre code d'installateur pour ce module Communicator. Le code d'installateur sera nécessaire pour la programmation du module Communicator. Plage valide : 0000 – FFFF.

[012] Port entrant DLS

Par défaut (0BF6/3062) ;

Le port entrant DLS local (port d'écoute) est le port que DLS IV utilisera pour se connecter au Communicator. Le routeur ou la passerelle doit être programmé par une retransmission de port TCP sur ce port vers l'adresse IP du module Communicator. Plage valide : 0000 – FFFF.

[013] Port de sortie DLS

Par défaut (0BFA/3066) ;

Le port de sortie DLS est utilisé pour la session sortante vers DLS IV après une demande envoyée au Communicator. Vous pouvez utiliser cette section pour définir la valeur du port de sortie local. La valeur est modifiable si le Communicator se trouve derrière un pare-feu et doit se voir attribuer un numéro de port particulier, selon les instructions de votre administrateur réseau. Dans la plupart des cas, la modification de la valeur par défaut ou la configuration de votre pare-feu pour ce port ne sont pas nécessaires. Plage valide 0000 – FFFF.

NOTE : Si la Section [006] Option Bascule [7] est ON. DLS utilise le réseau principal pour la session. Quand la Section [006] Option Bascule [7] est OFF, DLS utilise le réseau Ethernet, s'il est disponible.

[021] Code de compte

Par défaut (FFFFFF) ;

Le code de compte système est inclus lors de la transmission de tous les événements générés par le Communicator. (Par exemple Défaut Panneau absent). Il est recommandé d'utiliser le même code de compte que le numéro de compte du panneau de contrôle. Plage valide 000001 – FFFFFE. Si des codes de compte à 4 chiffres sont nécessaires, les 2 chiffres les plus bas doivent être programmés en FF ; (par exemple compte 1234 = 1234FF). La programmation de cette section avec tout à 0 ou tout à F cause un défaut de configuration de module (témoin LED jaune = 12 éclairs).

NOTE : Avec le Alexor v1.1, le code de compte se synchronise automatiquement avec le numéro de compte du panneau d'Alarmee quelle que soit la valeur programmée dans cette section.

[022] Format de commune

Par défaut (04)

Programmez 03 pour Contact ID. Programmez 04 pour SIA. En cas de connexion avec le panneau Alexor v1.1, le Communicator se synchronise avec le panneau pour utiliser le même format de commune que celui du panneau quelle que soit la valeur définie dans cette section.

Le module peut être configuré pour envoyer des événements internes au format SIA ou Contact ID. Le format de commune SIA est conforme aux spécifications niveau 2 de la norme de commune SIA Digital commune Standard – octobre 1997. Ce format envoie le code de compte avec ses transmissions de données. La transmission se présentera comme suit sur le récepteur :

Nri0 ET001 Où : **N** = Nouvel événement ; **ri0** = Identificateur de partition/zone ; **ET** = Défaut Panneau absent ; **001** = Zone 001.

Codes de rapport de commune

Tableau 10 : Codes de rapport de commune

Evénement	Identificateur SIA	Code de signalisation SIA	Qualificateur Contact ID	Code d'événement Contact ID	Code de rapport Contact ID	Zone/ Utilisateur Contact ID
Défaut Panneau absent [023]	ET	001	1	3	55	001
Retour défaut Panneau absent [024]	ER	001	3	3	55	001
Transmission de test Ethernet 1 [026]	RP	001	1	6	A3	951
Transmission de test Ethernet 2 [027]	RP	002	1	6	A3	952
Retour FTC [030]	YK	001	3	3	54	001

[023] Défaut Panneau absent

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cet événement ou FF pour l'activer. Cet événement survient quand des communications avec le panneau de contrôle ont été perdues pendant plus de 60 secondes.

[024] Retour défaut Panneau absent

Par défaut (FF) ;

Programmez 00 pour désactiver cet événement ou FF pour l'activer. Cet événement survient quand la commune avec le panneau de commande a repris.

Options de test du système

Transmissions de test vers le récepteur principal, avec secours vers le récepteur secondaire
Réglez Section [026] sur [FF] et Section [027] sur [00].

- Si la transmission de test échoue sur le récepteur principal, il passe en secours sur le récepteur secondaire.
- Si la transmission de test échoue sur le récepteur secondaire un défaut FTC est signalé.

Transmission de test unique vers les récepteurs principal et secondaire
Réglez Section [026] sur [FF] et Section [027] sur [FF].

- Le module enverra des transmissions de test périodiques indépendamment à chaque récepteur, sans secours.
- Si la transmission de test échoue sur un récepteur quelconque un défaut FTC est signalé.

Transmission de test alternée

La transmission de test alternée peut être activée ou désactivée dans la Section [007] Option Bascule [7].

[026] Transmission Ethernet 1

Par défaut (FF) ;
Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Voir Options de test du système (ci-dessus) pour les détails des réglages.

[027] Transmission Ethernet 2

Par défaut (00) ;
Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Voir Options de test du système (ci-dessus) pour les détails des réglages.

NOTE : L'intervalle (en minutes) entre les tests périodiques se programme dans la Section [125] (Ethernet).

[030] Retour FTC

Par défaut (FF) ;
Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Cet événement survient au retour d'un défaut FTC sur le système.

Options de récepteur Ethernet 1

[101] Code de compte récepteur Ethernet 1

Par défaut (000.000.000.000) ;
Le code de compte est utilisé par la station centrale pour faire la distinction entre les émetteurs. Ce code de compte est utilisé pour la transmission des signaux de battements de cœur vers le récepteur de la station centrale. Les signaux reçus depuis le panneau de contrôle utilisent le numéro de compte du panneau de contrôle. Plage valide : 0000000001 – FFFFFFFFFE. La programmation de cette section avec tout à 0 ou tout à F cause un défaut de configuration de module (témoin LED jaune = 12 éclairs).

[102] DNIS récepteur Ethernet 1

Par défaut (000000) ;
L'identification de l'appelant ou DNIS (Dialed Number Information Service) est utilisé en plus du code de compte pour identifier le module Communicator sur la station centrale. Plage valide : 000000 – 099999. La valeur est entrée sous forme d'un 0 suivi par les 5 chiffres DNIS. Le format est décimal codé binaire (BCD)

NOTE : Chaque récepteur Ethernet doit être programmé avec un DNIS unique.

[103] Adresse du récepteur Ethernet 1

Par défaut (127.000.000.001) ;
L'adresse par défaut permet au Communicator de fonctionner en mode sans surveillance.
Le mode sans surveillance s'utilise quand un récepteur n'est pas disponible et que l'appareil doit effectuer des sessions DLS. Utilisé le plus souvent le client programme chaque jour le panneau de contrôle pour le contrôle d'accès mais souhaite toujours recevoir des Alarmees sans avoir à acheter du matériel (récepteur) ou logiciel supplémentaire.
La programmation de cette section à (127.000.000.002) active le mode Notification. Le mode. Entrez l'adresse IP du récepteur Ethernet 1. Le format est sur 4 champs, chaque champ étant un nombre décimal à 3 chiffres, plage valide : 000 – 255. Cette information sera fournie par votre station centrale.

NOTE : Quand une adresse IP valide a été programmée, le récepteur Ethernet 1 est activé et communique les événements par le canal Ethernet.

Le récepteur Ethernet 1 peuvent être configurés pour communiquer vers le même récepteur de station centrale. Pour configurer l'appareil pour fonctionner avec cette fonctionnalité de mode récepteur commun, programmez les mêmes valeurs pour l'adresse IP et le port du récepteur Ethernet 1.

[104] Port distant de récepteur Ethernet 1

Par défaut (0BF5/3061) ;
Cette section détermine le port distant de récepteur Ethernet 1. Plage valide : 0000 – FFFF.

[105] Port local du récepteur Ethernet 1

Par défaut (0BF4/3060) ;
Utilisez cette section pour définir la valeur du port de sortie local. Définissez la valeur de ce port quand votre installation se trouve derrière un pare-feu et doit se voir attribuer un numéro de port particulier déterminé par l'administrateur système de votre station centrale. Plage valide : 0000 – FFFF.

[106] Nom de domaine du récepteur Ethernet 1

Par défaut ( ) ;
Entrez le nom de domaine sous forme de 32 caractères ASCII.

ⓘ La programmation de cette section n'est pas autorisée sur un système listé UL/ULC.

Options de récepteur Ethernet 2

[111] Code de compte récepteur Ethernet 2

Par défaut (000.000.000.000) ;
Le code de compte est utilisé par la station centrale pour faire la distinction entre les émetteurs. Ce code de compte est utilisé pour la transmission des signaux de battements de cœur vers le récepteur de la station centrale. Les signaux reçus depuis le panneau de contrôle utilisent le numéro de compte du panneau de contrôle. Plage valide : 0000000001 – FFFFFFFFFE. La programmation de cette section avec tout à 0 ou tout à F cause un défaut de configuration de module (témoin LED jaune = 12 éclairs).

[112] DNIS récepteur Ethernet 2

Par défaut (000000) ;
L'identification de l'appelant ou DNIS (Dialed Number Information Service) est utilisée en plus du code de compte pour identifier le module Communicator sur la station centrale. Plage valide : 000000 – 099999. La valeur est entrée sous forme d'un 0 suivi par les 5 chiffres DNIS. Le format est décimal codé binaire (BCD).

[113] Adresse du récepteur Ethernet 2

Par défaut (000.000.000.000) ;
La programmation de l'adresse IP du récepteur Ethernet 2 avec la valeur 000.000.000.000 désactive Ethernet.
Entrez l'adresse IP du récepteur Ethernet 2. Cette adresse sera fournie par l'administrateur système de votre station centrale. Le format est sur quatre champs, chaque champ étant un nombre décimal à trois chiffres, plage valide : 0 – 255.

NOTE : Quand une adresse IP a été programmée, le récepteur Ethernet 2 est considéré comme activé et communique les événements par le canal Ethernet.

Le récepteur Ethernet 2 peuvent être configurés pour communiquer vers le même récepteur de station centrale.
Pour configurer l'appareil pour fonctionner avec cette fonctionnalité de mode récepteur commun, programmez les mêmes valeurs pour l'adresse IP et le numéro de port du récepteur Ethernet 2 . En fonctionnement en mode récepteur commun, le code de compte Récepteur Ethernet 2 sera utilisé pour les communications par Ethernet.

NOTE : Ne programmez pas le récepteur Ethernet 1 et le récepteur Ethernet 2 pour communiquer vers le même récepteur.

[114] Port distant de récepteur Ethernet 2

Par défaut (0BF5/3061) ;

Cette section détermine le numéro de port du récepteur Ethernet 2. Définissez la valeur de ce port quand votre installation se trouve derrière un pare-feu et doit se voir attribuer un numéro de port particulier déterminé par l'administrateur système de votre station centrale. Plage valide : 0000 – FFFF.

NOTE : Ne programmez pas la même valeur pour le port local du récepteur Ethernet 1 et du récepteur Ethernet 2.

[115] Port local du récepteur Ethernet 2

Par défaut (0BF9/3065) ;

Vous pouvez utiliser cette section pour définir la valeur du port de sortie local. Vous pouvez définir la valeur de ce port lorsque votre installation se trouve derrière un pare-feu et doit se voir attribuer un numéro de port particulier déterminé par votre administrateur réseau. Plage valide : 0000 – FFFF.

NOTE : Ne programmez pas la même valeur pour le port local du récepteur Ethernet 1 et du récepteur Ethernet 2.

[116] Nom de domaine du récepteur Ethernet 2

Par défaut ( ) ;

La programmation de cette section n'est **pas** autorisée sur un système listé UL/ULC.

Entrez le nom de domaine sous forme de 32 caractères ASCII.

Options Ethernet

[124] Heure de transmission de test Ethernet

Par défaut (9999) ;

Entrez un nombre à 4 chiffres (0000 – 2359) au format horaire sur 24 heures (HHMM) pour définir l'heure de transmission de test. Plage valide : 00 – 23 heures (HH) et 00 – 59 minutes (MM). La programmation d'une valeur (9999) désactive l'heure de transmission de test.

NOTE : L'heure et la date internes sont programmées automatiquement lors de la commune avec le récepteur principal.

[125] Cycle de transmission de test Ethernet

Par défaut (000000) ;

Cette valeur représente l'intervalle en minutes entre les transmissions de test. Plage valide : 000000 – 999999 minutes. Quand l'appareil a envoyé la transmission de test périodique initiale, toutes les transmissions de test ultérieures sont ensuite décalées du nombre de minutes programmé. Voir Sections [026 – 027].

Tableau 11 : Intervalle de transmission de test Ethernet

Intervalle de transmission de test	Quotidien	Hebdomadaire	Mensuel
Minutes programmées	001440	010080	043200

NOTE : La valeur minimum valable est de 000005 minutes. La programmation d'un intervalle inférieur à 5 minutes désactive la transmission de test.

[901] Transmission de test de diagnostic

Par défaut (OFF) ;

[1] Ethernet 1 [OFF].

[2] Ethernet 2 [OFF].

Cette section peut être utilisée par l'installateur pour forcer le module à envoyer une transmission de test immédiate à des récepteurs spécifiques, pour vérifier que le réseau de commune est disponible. Un échec du test est signalé comme défaut FTC.

Informations système (lecture seulement)

NOTE : Les sections [988] – [998] sont fournies pour informations (en lecture seulement). Les valeurs de ces sections ne peuvent pas être programmées.

[988] Adresse IP DNS 1

Cette section affiche l'adresse IP du serveur DNS 1. C'est utile quand l'appareil est configuré pour DHCP et que vous devez consulter l'adresse IP attribuée à l'appareil par le serveur DHCP. Cette valeur est programmée dans la Section [007] ou créée par DHCP.

[989] Adresse IP DNS 2

Cette section affiche l'adresse IP du serveur DNS 2. C'est utile quand l'appareil est configuré pour DHCP et que vous devez consulter l'adresse IP attribuée à l'appareil par le serveur DHCP. Cette valeur est programmée dans la Section [008] ou créée par DHCP.

[991] Version de logiciel interne

Cette section affiche la version actuelle de logiciel interne de l'appareil. Mettez à jour les fiches de travail après l'achèvement d'une mise à jour (flash) du logiciel interne.

[992] Adresse IP Ethernet

Cette section affiche l'adresse IP de la connexion Ethernet. Cette valeur est programmée dans la Section [001] ou attribuée par DHCP.

[993] Adresse de passerelle Ethernet

Cette section affiche l'adresse IP de la passerelle Ethernet. Cette valeur est programmée dans la Section [003] ou attribuée par DHCP.

[998] Adresse MAC

Cette section affiche le numéro hexadécimal unique à 12 chiffres attribué comme adresse MAC (Media Access Control) de l'appareil.

Valeurs par défaut de réinitialisation du système

[999] Valeur par défaut logiciel

Par défaut (99) ;

La valeur par défaut Logiciel permet à l'installateur d'actualiser l'appareil après des modifications et aussi de ramener le Communicator à l'état par défaut.

00 : Module par défaut. Toutes les sections de programmation du module reviennent à leurs réglages d'usine. Ceci effacera toutes les programmations existantes de l'appareil.

55 : Réinitialisation. Le Communicator est réinitialisé. Cette option est équivalente à une coupure suivi d'un rétablissement d'alimentation du Communicator.

Fonction d'économie d'énergie

[001] Adresse IP Ethernet
Par défaut (000.000.000.000) ;
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[002] Masque de sous-réseau IP Ethernet
Par défaut (255.255.255.000) ;
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[003] Adresse IP de passerelle Ethernet
Par défaut (000.000.000.000) ;
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[004] Intervalle de supervision de récepteur
Par défaut [0087/135] ; Plage valide: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[005] Options à bascule système
|___| [1] Ethernet Receiver 1 Supervised Default (OFF).
|___| [3] Supervision Type Default (OFF).
|___| [6] Remote firmware update Default (ON).
|___| [7] Alternate Test Transmission Default (OFF).

[006] Options à bascule système 2
|___| [1] Ethernet Receiver 1 Enabled Default (ON).
|___| [2] Ethernet Receiver 2 Enabled Default (ON).

[007] Adresse IP de serveur DNS 1
Par défaut (000.000.000.000) ;
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[008] Adresse IP de serveur DNS 2
Par défaut (000.000.000.000) ;
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

Options de programmation

[011] Code d'installateur
Par défaut (CAFE) ; Plage valide: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[012] Port entrant DLS
Par défaut (0BF6/3062) ; Plage valide: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[013] Port de sortie DLS
Par défaut (0BFA/3066) ; Plage valide: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[021] Code de compte
Par défaut (FFFFFF) ; Plage valide: 000001 - FFFFFE.
|___|___|___|___|___|___|

[022] Format de commune
Par défaut (04); Program 03 for Contact ID, or 04 for SIA.
|___|___|

[023] Défaut Panneau absent
Par défaut (FF); Program 00 disable or FF enable.
|___|___|

[024] Retour défaut Panneau absent
Par défaut (FF) ; Program 00 disable or FF enable.
|___|___|

Options de test du système

[026] Transmission Ethernet 1
Par défaut (FF) ; Program 00 disable or FF enable.
|___|___|

[027] Transmission Ethernet 2
Par défaut (00) ;
|___|___|

[030] Retour FTC
Par défaut (FF) ;
|___|___|

Options de récepteur Ethernet 1

[101] Code de compte récepteur Ethernet 1
Par défaut (000.000.000.000) ; Plage valide: 0000000001 - FFFFFFFFFE.
|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[102] DNIS récepteur Ethernet 1
Par défaut (000000) ; Valide:: 000000 - FFFFFF.
|___|___|___|___|___|___|

[103] Adresse du récepteur Ethernet 1
Par défaut (127.000.000.001) ;
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[104] Port distant de récepteur Ethernet 1
Par défaut (0BF5/3061) ; Plage valide: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[105] Port local du récepteur Ethernet 1
Par défaut (0BF4/3060) ; Plage valide: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[106] Nom de domaine du récepteur Ethernet 1
Par défaut ( ) ; 32 ASCII .
____

Options de récepteur Ethernet 2

[111] Code de compte récepteur Ethernet 2
Par défaut (000.000.000.000) ; Plage valide: 0000000001 - FFFFFFFFFE.
|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[112] DNIS récepteur Ethernet 2
Par défaut (000000) ; Plage valide: 000000 - 0FFFFF.
|___|___|___|___|___|___|

[113] Adresse du récepteur Ethernet 2
Par défaut (000.000.000.000) ;
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[114] Port distant de récepteur Ethernet 2
Par défaut (0BF5/3061) ; Plage valide: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[115] Port local du récepteur Ethernet 2
Par défaut (0BF9/3065) ; Plage valide: 0000 -FFFF.
|___|___|___|___|

[116] Nom de domaine du récepteur Ethernet 2 Par défaut ( ) ;
____

Options Ethernet

[124] Heure de transmission de test Ethernet
Par défaut (9999) ; Plage valide: 00 - 23 (HH) et 00 - 59 (MM).
|___|___|___|___|

[125] Cycle de transmission de test Ethernet Par défaut (000000) ;
Plage valide: 000000 - 999999 minutes.
|___|___|___|___|___|___|

[901] Transmission de test de diagnostic Par défaut (OFF) ;
|___| [1] Ethernet 1 Par défaut (OFF) ;.
|___| [2] Ethernet 2 Par défaut (OFF) ;.

Informations système (lecture seulement)

[988] Adresse IP DNS 1
Plage valide: 000-255.
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[989] Adresse IP DNS 2
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[991] Version de logiciel interne
|___|___|___|___|___|___|___|___|

[992] Adresse IP Ethernet
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[993] Adresse de passerelle Ethernet
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[998] Adresse MAC
|___|___|___|___|___|___| |___|___|___|___|___|___|

Valeurs par défaut de réinitialisation du système

[999] Valeur par défaut logiciel
Par défaut (99) ; Valide 00; 55.
|___|___|

IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT : Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence :

- Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd. (« DSC »), le fabriquant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (MATÉRIELS) que Vous avez acquis.
- Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL » ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et s'il N'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique.
- Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.
- En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

LICENCES DU PRODUIT LOCIGIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne les droits suivants :

(a) Installation et utilisation du logiciel - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.

(b) Utilisation de stockage en réseau - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devrez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.

(c) Copie de sauvegarde - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

(a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage — Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égards à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.

(b) Séparation des Composants — Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisée sur plus d'un MATÉRIEL.

(c) PRODUIT INTÉGRÉ unique — Si vous avec acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MA TÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.

(d) Location — Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

(e) Transfert du Produit Logiciel — Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conserviez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

(f) Résiliation — Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

(g) Marques de commerce — Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

3. DROIT D'AUTEUR

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par cette CLU, sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION

Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

5. CHOIX DES LOIS

Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRATION

Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitration sera Toronto, Canada, et le langage de l'arbitration sera l'anglais.

7. Garantie Restreinte

(a) PAS DE GARANTIE

DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

(b) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION

DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

(c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ ; LA GARANTIE REFLÈTE L'AFFECTATION DU RISQUE

DANS TOUS LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN $). PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

(d) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES

CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIÈRE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QU'ELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE, N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

(e) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE

DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COÛT DU CAPITAL, LE COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION, DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

MISE EN GARDE : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

GARANTIE LIMITÉE

La société Digital Security Controls garantit le produit contre toutes défectuosités matérielles et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, la société Digital Security Controls s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'oeuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre vingt dix (90) jours, ou l'une ou l'autre est la plus longue. Le propriétaire original doit avertir la société Digital Security Controls par courrier que le matériel ou l'assemblage sont défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie.

Garantie Internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux Etats-Unis, sauf que la société Digital Security Controls ne sera pas responsable des frais de douanes, taxes, ou TVA qui pourraient être dus.

Procédure pour la Garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner les produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs autorisés et vendeurs ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls doit tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation. La société Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Conditions d'annulation de la Garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas:

- dommage encouru lors de l'expédition ou la manutention;
- dommage causé par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- dommage dû à des causes hors du contrôle de la société Digital Security Controls tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux ;
- dommage causé par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques ne soient fournis par la société Digital Security Controls) ;
- défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- dommage causé par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus
- dommage pour mauvais entretien ;
- dommage provenant de tout autre mauvais traitement, mauvaise manutention ou mauvaise utilisation des produits.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'inobservation de la garantie. En aucun cas la Société Digital Security Controls ne sera responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'inobservation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût de capital, au coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété, etc .

Stipulation d'exonération de garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de Digital Security Controls. Digital Security Controls n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette stipulation d'exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

ATTENTION: Digital Security Controls recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des essais périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

Réparations en dehors de la Garantie

Digital Security Controls réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des produits à Digital Security Controls doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation. Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi quel qu'il soit, pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls, et sujets à un rajustement périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

CONTENIDO

Español

IMPORTANTE

El comunicador Ethernet está fijo, montado en la pared y debe instalarse en la posición especificada en estas instrucciones. La carcasa del equipo debe estar totalmente montada y cerrada, con todos los tornillos y pestañas necesarios y sujeta en la pared antes de ponerla en funcionamiento. El cableado interno debe estar colocado de forma que se evite:

- Una tensión excesiva en los cables y las conexiones del terminal.
- Interferencias entre cables con potencia limitada y sin limitar.
- Que el terminal o las conexiones se aflojen.
- Daños en el aislamiento de los conductores.

ADVERTENCIA: no instale nunca este equipo durante una tormenta eléctrica.

El instalador debe instruir al usuario del sistema sobre cada uno de los siguientes puntos:

- Que no trate de reparar el producto. Abrir o extraer las cubiertas puede exponer al usuario a tensiones peligrosas u otros riesgos.
- Cualquier servicio o mantenimiento debe realizarlo únicamente personal de servicio cualificado.
- Sólo se deben usar accesorios autorizados con este equipo.

ADVERTENCIA - POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE

Nota para los Instaladores

Esta advertencia contiene información vital. Para el único individuo en contacto con el sistema del usuario, es su responsabilidad tratar a cada artículo en esta advertencia para la atención a los usuarios de este sistema.

Averías del Sistema

El sistema ha sido cuidadosamente diseñado para ser tan efectivo como sea posible. Hay circunstancias, sin embargo, incluyendo incendio, robo u otro tipo de emergencias donde no podrá proveer protección. Cualquier sistema de alarma o cualquier tipo puede ser comprometido deliberadamente o puede fallar al operar como se espera por una cantidad de razones. Algunas pero no todas pueden ser:

Instalación Inadecuada

Un sistema de seguridad debe ser instalado correctamente en orden para proporcionar una adecuada protección. Cada instalación debe ser evaluada por un profesional de seguridad, para asegurar que todos los puntos y las áreas de acceso están cubiertas. Cerraduras y enganches en ventanas y puertas deben estar seguras y operar como está diseñado. Ventanas, puertas, paredes, cielo rasos y otros materiales del local deben poseer suficiente fuerza y construcción para proporcionar el nivel de protección esperado. Una reevaluación se debe realizar durante y después de cualquier actividad de construcción. Una evaluación por el departamento de policía o bomberos es muy recomendable si este servicio está disponible.

Conocimiento Criminal

Este sistema contiene características de seguridad las cuales fueron conocidas para ser efectivas en el momento de la fabricación. Es posible que personas con intenciones criminales desarrollen técnicas las cuales reducen la efectividad de estas características. Es muy importante que el sistema de seguridad se revise periódicamente, para asegurar que sus características permanezcan efectivas y que sean actualizadas o reemplazadas si se ha encontrado que no proporcionan la protección esperada.

Acceso por Intrusos

Los intrusos pueden entrar a través de un punto de acceso no protegido, burlar un dispositivo de sensor, evadir detección moviéndose a través de un área de cubrimiento insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia, o interferir o evitar la operación correcta del sistema.

Fallo de Energía

Las unidades de control, los detectores de intrusión, detectores de humo y muchos otros dispositivos de seguridad requieren un suministro de energía adecuada para una correcta operación. Si un dispositivo opera por baterías, es posible que las baterías fallen. Aún si las baterías no han fallado, estas deben ser cargadas, en buena condición e instaladas correctamente. Si un dispositivo opera por corriente CA, cualquier interrupción, aún lenta, hará que el dispositivo no funcione mientras no tiene energía. Las interrupciones de energía de cualquier duración son a menudo acompañadas por fluctuaciones en el voltaje lo cual puede dañar equipos electrónicos tales como sistemas de seguridad. Después de que ocurre una interrupción de energía, inmediatamente conduzca una prueba completa del sistema para asegurarse que el sistema esté funcionando como es debido.

Fallo en Baterías Reemplazables

Los transmisores inalámbricos de este sistema han sido diseñados para proporcionar años de duración de la batería bajo condiciones normales. La esperada vida de duración de la batería, es una función de el ambiente, el uso y el tipo del dispositivo. Las condiciones ambientales tales como la exagerada humedad, altas o bajas temperaturas, o cantidades de oscilaciones de temperaturas pueden reducir la duración de la batería. Mientras que cada dispositivo de transmisión tenga un monitor de batería bajo el cual identifica cuando la batería necesita ser reemplazada, este monitor puede fallar al operar como es debido. Pruebas y mantenimiento regulares mantendrán el sistema en buenas condiciones de funcionamiento.

Compromiso de los Dispositivos de Frecuencia de Radio (Inalámbricos)

Las señales no podrán alcanzar el receptor bajo todas las circunstancias las cuales incluyen objetos metálicos colocados en o cerca del camino del radio o interferencia deliberada y otra interferencia de señal de radio inadvertida.

Usuarios del Sistema

Un usuario no podrá operar un interruptor de pánico o emergencias posiblemente debido a una inhabilidad física permanente o temporal, incapaz de alcanzar el dispositivo a tiempo, o no está familiarizado con la correcta operación. Es muy importante que todos los usuarios del sistema sean entrenados en la correcta operación del sistema de alarma y que ellos sepan como responder cuando el sistema indica una alarma.

Detectores de Humo

Los detectores de humo, que son una parte del sistema, pueden no alertar correctamente a los ocupantes de un incendio por un número de razones, algunas son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o ubicados incorrectamente. El humo no puede ser capaz de alcanzar los detectores de humo, como cuando el fuego es en la chimenea, paredes o techos, o en el otro lado de las puertas cerradas. Los detectores de humo no pueden detectar humo de incendios en otros niveles de la residencia o edificio.

Cada incendio es diferente en la cantidad de humo producida y la velocidad del incendio. Los detectores de humo no pueden detectar igualmente bien todos los tipos de incendio. Los detectores de humo no pueden proporcionar una advertencia rápidamente de incendios causados por descuido o falta de seguridad como el fumar en cama, explosiones violentas, escape de gas, el incorrecto almacenamiento de materiales de combustión, circuitos eléctricos sobrecargados, el juego con fósforos por parte de los niños o un incendio provocado.

Aún si el detector de humo funciona como está diseñado, pueden haber circunstancias donde hay insuficiente tiempo de advertencia para permitir a los ocupantes escapar a tiempo para evitar heridas o muerte.

Detectores de Movimiento

Los detectores de movimiento solamente pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas como se muestra en las respectivas instrucciones de instalación. Los detectores de movimiento no pueden discriminar entre intrusos y los que habitan el local o residencia. Los detectores de movimiento no proporcionan un área de protección volumétrica. Estos poseen múltiples rayos de detección y el movimiento solamente puede ser detectado en áreas no obstruidas que están cubiertas por estos rayos. Ellos no pueden detectar movimiento que ocurre detrás de las paredes, cielo rasos, pisos, puertas cerradas, separaciones de vidrio, puertas o ventanas de vidrio. Cualquier clase de sabotaje ya sea intencional o sin intención tales como encubrimiento, pintando o regando cualquier tipo de material en los lentes, espejos, ventanas o cualquier otra parte del sistema de detección perjudicará su correcta operación.

Los detectores de movimiento pasivos infrarrojos operan detectando cambios en la temperatura. Sin embargo su efectividad puede ser reducida cuando la temperatura del ambiente aumenta o disminuye de la temperatura del cuerpo o si hay orígenes intencionales o sin intención de calor en o cerca del área de detección. Algunos de los orígenes de calor pueden ser calentadores, radiadores, estufas, asadores, chimeneas, luz solar, ventiladores de vapor, alumbrado y así sucesivamente.

Dispositivos de Advertencia

Los dispositivos de advertencia, tales como sirenas, campanas, bocina, o estroboscópicos no podrán alertar o despertar a alguien durmiendo si hay una puerta o pared intermedio. Si los dispositivos de advertencia están localizados en un nivel diferente de la residencia o premisas, por lo tanto es menos posible que los ocupantes puedan ser advertidos o despertados. Los dispositivos de advertencia audible pueden ser interferidos por otros orígenes de ruidos como equipos de sonido, radios, televisión, acondicionadores de aire u otros electrodomésticos, o el tráfico. Los dispositivos de advertencia audible, inclusive de ruido fuerte, pueden no ser escuchados por personas con problemas del oído.

Líneas Telefónicas

Si las líneas telefónicas son usadas para transmitir alarmas, ellas puedan estar fuera de servicio u ocupadas por cierto tiempo. También un intruso puede cortar la línea o sabotear su operación por medios más sofisticados lo cual sería de muy difícil la detección.

Tiempo Insuficiente

Pueden existir circunstancias cuando el sistema funcione como está diseñado, y aún los ocupantes no serán protegidos de emergencias debido a su inhabilidad de responder a las advertencias en cuestión de tiempo. Si el sistema es supervisado, la respuesta puede no ocurrir a tiempo para proteger a los ocupantes o sus pertenencias.

Fallo de un Componente

A pesar que todos los esfuerzos que se han realizado para hacer que el sistema sea lo más confiable, el sistema puede fallar en su función como se ha diseñado debido a la falla de un componente.

Prueba Incorrecta

La mayoría de los problemas que evitan que un sistema de alarma falle en operar como es debido puede ser encontrada por medio de pruebas y mantenimiento regular. Todo el sistema debe ser probado semanalmente e inmediatamente después de una intrusión, un intento de intrusión, incendio, tormenta, terremoto, accidente o cualquier clase de actividad de construcción dentro o fuera de la premisa. La prueba debe incluir todos los dispositivos de sensor, teclados, consolas, dispositivos para indicar alarmas y otros dispositivos operacionales que sean parte del sistema.

Seguridad y Seguro

A pesar de sus capacidades, un sistema de alarma no es un sustituto de un seguro de propiedad o vida. Un sistema de alarma tampoco es un substituto para los dueños de la propiedad, inquilinos, u otros ocupantes para actuar prudentemente a prevenir o minimizar los efectos dañinos de una situación de emergencia.

IMPORTANTE

El comunicador Ethernet está fijo, montado en la pared y debe instalarse en la posición especificada en estas instrucciones. La carcasa del equipo debe estar totalmente montada y cerrada, con todos los tornillos y pestañas necesarios y sujeta en la pared antes de ponerla en funcionamiento. El cableado interno debe estar colocado de forma que se evite:

- Una tensión excesiva en los cables y las conexiones del terminal.
- Interferencias entre cables con potencia limitada y sin limitar.
- Que el terminal o las conexiones se aflojen.
- Daños en el aislamiento de los conductores.

Los **comunicadores TL260 y TL265** son los únicos comunicadores de Ethernet que envían comunicación de alarma a receptores de la estación de supervisión del sistema Sur-Gard I, II y III a través de Ethernet/Internet. El comunicador Ethernet se puede usar como comunicador principal o de respaldo. El comunicador Ethernet admite la transmisión IP del panel y eventos internos a través de Ethernet.

Modelos

El comunicador **TL260** es compatible con PC1616, PC1832 y PC1864 v4.1+.
El comunicador **TL265** es compatible con ALEXOR PC9155 v1.0+.

Características

Tabla 1: Características del producto

- Cifrado AES de 128 bits mediante Ethernet/Internet (certificado de validación NIST nº 995).
- Programación avanzada remota y local mediante DSC DLS IV.
- Transmisiones de prueba de diagnóstico.
- Ethernet LAN/WAN 10/100 BaseT.
- Actualización de firmware local o a través de Ethernet/Internet (mediante DLS IV).
- Generación de informes de eventos completos.
- Programación completa del teclado numérico (sólo TL265 v1.1).
- Soporte de carga/descarga remota del panel mediante Ethernet/Internet.
- Conexión PC-LINK.
- Transmisión de prueba periódica.
- Formato SIA (sólo formatos SIA y Contact ID ALEXOR v1.03+).
- Pulsos de supervisión mediante Ethernet/Internet.

Especificaciones técnicas

La tensión de entrada al comunicador TL260 y TL265 puede tomarse del panel de control “UL/ULC Listed” o puede suministrarla una fuente de alimentación externa “UL Listed” con un valor nominal adecuado para la aplicación (fuente de alimentación externa con potencia limitada).
NOTA: La fuente de alimentación debe ser de Clase II, potencia limitada.

Requisitos de instalación UL/ULC:

NOTA: Para equipos usados en instalaciones protegidas y diseñados para facilitar las comunicaciones IP (concentradores, enrutadores, dispositivos de interfaz para redes (NIDs), módems por cable/ADSL) es necesaria energía de reserva de 24 horas. Si no se puede proporcionar, es necesario un canal de comunicaciones secundario (de reserva). No se permite la programación de Servicio de nombre de dominios (DNS) en los sistemas que aparecen en UL/ULC.

Uso de redes de datos de alta velocidad, privadas y corporativas:

Es necesario establecer directivas de acceso a la red y el dominio para restringir el acceso a la red no autorizado, así como ataques de suplantación o denegación de servicio (DoS). Seleccione un proveedor de servicios de Internet (ISP) que disponga de servidores/sistemas redundantes, energía de respaldo, enrutadores con firewalls activados y métodos para identificar y protegerse contra atraques (DoS) (por ejemplo, a través de suplantación).

Notas para el uso de redes públicas de conmutación de datos e inalámbricas:

Los canales de comunicación serán facilitados de forma que el comunicador restringirá el acceso no autorizado, que de otra manera podría comprometer la seguridad. Los comunicadores se ubicarán en zonas seguras.

- Para aplicaciones de incendio y hurto residencial ULC, el TL260 y el TL265 pueden utilizarse como canales de comunicación principales mediante Ethernet o como respaldo junto con el transmisor del comunicador de alarma digital (DACT). Se debe activar la comprobación de la transmisión cada 24 horas en cada canal.
- El módulo TL260 también puede utilizarse como sistema de comunicación activa con los niveles de seguridad A1-A4. Para sistemas de seguridad de línea activa, se activará el cifrado AES de 128 bits en el receptor de la estación de supervisión y la velocidad del pulso de supervisión se seleccionará como 90 segundos (sección del panel [851][004] = 005A/90). La ventana de supervisión del receptor de SRC se programará como máximo a 00B4/180 segundos.
- Para aplicaciones de incendio y hurto residencial ULC, el TL260 y el TL265 pueden utilizarse como canales de comunicación principales mediante Ethernet o como respaldo junto con el DACT (se requiere una transmisión de prueba cada 30 días en cada canal).
- Para sistemas de seguridad de línea utilizados en instalaciones residenciales o comerciales UL, deberá activarse el pulso de supervisión (la sección del panel [851][005][1] (Ethernet) deberá estar en ON), Cambio [3] (tipo de supervisión) deberá estar en ON y la velocidad del pulso de supervisión deberá seleccionarse como 0087/135 segundos Opción [004] = 0087. La ventana de supervisión de la estación de supervisión deberá ser como máximo de 00C8/200 segundos. Para los sistemas con Seguridad de línea cifrada, se activará el cifrado AES de 128 bits en el receptor de la estación de supervisión.
- El TL260 y el TL265 también son aptos para el uso con una unidad de control compatible listada para la transmisión de seguridad de línea dual al utilizarla junto con un transmisor del comunicador de alarma digital (DACT) o con un transmisor de red de datos pública (PSDN), en la que la PSDN proporciona la seguridad de línea y es la línea principal.

Requisitos de instalación EMC CE:

Los modelos TL260 y TL265 de transmisión de alarma IP cumplen con la directiva 89/336/EEC CE EMC en base a los resultados utilizando estándares armonizados de acuerdo con el Artículo 10(5) y la Directiva de baja tensión CE 73/23/EEC modificada por 93/68/EEC en base a los resultados utilizando estándares armonizados.

Estos productos cumplen los requisitos aplicables al equipamiento de Clase II, Grado 2, ATS2-ATS5 conforme a EN50131-1 A1:2009 y EN50136-1-1 al utilizarlos junto con los modelos de receptores de alarma Sur-Gard SG-SYSTEM III, SG-SYSTEM II, SG-SYSTEM I. Al utilizarlos junto con modelos de equipamiento de indicación y control PC1864, PC1832, PC1616, PC9155, los modelos TL260 y TL265 pueden cumplir las opciones A, B, C, D para instalaciones de Grado 2.

Valores nominales

Tabla 2: Valores nominales del comunicador

MODELO	TL260	TL265
VALORES NOMINALES DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN		
• Tensión de entrada	11,1 ~12,6 V de CC: La salida del timbre se deteriorará (se resta el valor nominal de la corriente del comunicador de los 700 mA disponibles en el panel de la salida del timbre)	11,1 ~ 12,6 V de CC (desde el cabezal del PC-LINK)
CONSUMO DE CORRIENTE		
• Corriente en reposo	100 mA a 12 V	
• Corriente de la alarma (en transmisión)	400 mA @ 12 V durante la transmisión	
ESPECIFICACIONES AMBIENTALES		
• Temperatura de funcionamiento	-10 *°C ~ +55 °C (+14 °F ~ +131 °F)* [listado UL/ULC: *0 °C ~ +49 °C (+32 °F ~ +120 °F)*]	
• Humedad	5% ~ 93% de humedad relativa sin condensación	
ESPECIFICACIONES MECÁNICAS		
• Dimensiones del panel (mm)	102 × 150 × 18	
• Peso (gramos)	70 (305 incluyendo soporte)	65

Compatibilidad

Tabla 3: Receptores, paneles de control y cajas compatibles

COMUNICADOR	RECEPTOR/PANEL	DESCRIPCIÓN
TL260 TL265	Receptor	• Receptor del sistema Sur-Gard I, versión 1.1+, receptor del sistema Sur-Gard II, versión 2.0+ • Sur-Gard SG-DRL3-IP, versión 2.2+ (para receptores del sistema Sur-Gard III)
TL260	Panel de control y cajas	• Power Series PC1616/1832/1864, v4.1+ • Cajas: PC5003C/PC4050C
TL265	Panel de control	• PC9155 v1.0+

Los productos o componentes de productos que realizan funciones de comunicación sólo cumplirán los requisitos aplicables al equipo de comunicaciones especificados en UL 60950-1 ó CAN/CSA-C22.2 nº. 60950-1, equipo de tecnología de información - seguridad - parte 1: Requisitos generales. Cuando las interfaces de red son internas en la unidad de control o el receptor, es adecuado el cumplimiento de CAN/CSA-C22.2 nº 60950-1. Tales componentes incluyen, aunque no están limitados a: concentradores; enrutadores; NIDs; proveedores de servicio de comunicaciones de terceros; líneas de suscripción digital (DSL)s y módems de cable.

REQUISITOS GENERALES DE INSTALACIÓN

Este comunicador Ethernet debe ser instalado exclusivamente por personal de servicio. (Se entiende por personal del servicio técnico a personas que tengan la adecuada formación técnica y la necesaria experiencia para ser conscientes de los peligros a los que se pueden exponer al llevar a cabo el trabajo y que puedan tomar las medidas necesarias para minimizar los riesgos para su persona y la de otros). El comunicador se instalará y usará en un entorno que proporcione el grado de contaminación máximo 2, categoría de sobretensión II, únicamente en emplazamientos interiores y sin riesgos. Este manual se utilizará con el manual de instalación del panel de control de la alarma que está conectado al comunicador Ethernet. Deben seguirse todas las instrucciones especificadas en dicho manual.

Durante la instalación, deben cumplirse y respetarse todas las normativas locales impuestas por los códigos eléctricos locales.

Cifrado

Este dispositivo utiliza el cifrado AES de 128 bits. El cifrado sólo puede activarse desde el receptor de la central de supervisión. Cada receptor puede tener el cifrado activado o desactivado de forma independiente. Cuando el cifrado está activado en la estación central, ésta configura el dispositivo para que cifre las comunicaciones con ese receptor la siguiente vez que el módulo comunicador realice una comunicación con dicho receptor.

NOTA: Los paquetes sólo empezarán a cifrarse después de que se envíe el próximo evento a ese receptor o se reinicie la unidad.

Instalación del cable Ethernet

Se debe tender un cable Ethernet de Categoría 5 (CAT 5) desde una fuente con conectividad Ethernet/Internet hasta el módulo del comunicador, dentro del armario del panel de control. El extremo del cable del comunicador debe terminar en una toma RJ45, que conecta con el conector RJ45 del comunicador. Para un correcto funcionamiento del comunicador deberán observarse todos los requisitos de instalación del cable Ethernet CAT5, incluyendo, entre otros, los siguientes:

- NO pele el revestimiento del cable más de lo necesario para una terminación correcta del conector.
- NO deje que se hagan nudos con el cable.• NO aplaste el cable con los elementos de fijación. • NO deshaga los pares trenzados de cable CAT5 más de 1,2 cm (½").
- NO empalme el cable. • NO doble el cable con ángulos rectos ni ninguna doblez pronunciada.

NOTA: La especificación CAT5 requiere que cualquier doblez del cable tenga una curvatura con un radio mínimo de 5 cm (2"). NO exceda un máximo de 15 cm (6") desde el centro de ferrita hasta el conector de red T-Link. La longitud máxima del cable CAT 5 es de 100 m (328 pies).

Activación y programación de cuenta DLS IV

NOTA: Para la programación DLS IV es necesario un ordenador con acceso a Internet.

Inicio de la programación remota mediante Ethernet/Internet

1. Ejecute el software DLS IV en el ordenador.
2. En "Account Settings" (Configuración de la cuenta), seleccione su modelo de comunicador e introduzca toda la información relevante en la sección "Ethernet/Internet".

NOTA: Con el software de descarga DLS IV, ahora puede cambiar la programación del comunicador usando la interfaz gráfica de usuario (GUI) de la pantalla. Consulte la sección Opciones de programación de este documento, incluido con el comunicador, para obtener información detallada sobre la programación. Consulte también el manual de DLS IV y el archivo de ayuda. Se requiere DLS IV para realizar actualizaciones de firmware remotas.

3. Cuando se encuentre en el lugar físico de la instalación e instale el comunicador en el panel, podrá conectar con DLS para modificar la programación del comunicador:
   a. Modificar las **Secciones de programación** utilizando la GUI en DLS IV.
   b. Haga clic en **Descarga global** y seleccione **Ethernet/Internet** como **Tipo de conexión**. Haga clic en **Aceptar**.
   c. La conexión inicial entre la unidad y DSL IV se establecerá mediante Ethernet/Internet. La nueva programación del comunicador se descargará a la unidad mediante Ethernet/Internet una vez instalado en el panel.

Instalación del comunicador TL260 con PC1616/1832/1864

NOTA: Antes de instalar el comunicador TL260, asegúrese de que todo el sistema de suministro de CA y batería esté DESCONECTADO.

1. Para montar el soporte de montaje (incluido en el kit), realice los siguientes pasos (consulte **Figura 1**).
   a. Quite los 4 separadores de plástico blancos de la bolsa que se proporciona con el kit del comunicador.
   b. Introduzca los 4 separadores a través de la parte posterior del soporte de montaje que se suministra en los orificios de cada esquina.
   c. Coloque el soporte sobre una superficie plana y sólida. Mantenga el comunicador boca arriba y oriente los 4 orificios del mismo con los 4 separadores que sobresalen del soporte. Empuje el comunicador de forma firme y uniforme en los separadores hasta que esté bien sujeto en el soporte.
   d. Extraiga la cubierta frontal del panel de alarma.
2. Para instalar el módulo TL260 en el panel, realice los siguientes pasos. (consulte **Figura 2**).
   a. Conecte un extremo del cable PC-LINK suministrado al cabezal del PC-LINK del panel (el cable rojo va a la izquierda (Pin 1) del cabezal del PC-LINK del panel).
   NOTA: En el panel, el cable rojo se encuentra a la izquierda, mientras que en el TL260, se encuentra a la derecha.
   b. Inserte el comunicador ensamblado en el armario del panel.
   c. Localice el orificio del tornillo en la pared derecha del panel. (Consulte la **Figura 2**). Alinee el comunicador ensamblado con la pared lateral del panel y, usando el tornillo que se proporciona, fije el módulo ensamblado al panel.
3. Para cablear eléctricamente el comunicador en el panel, realice los siguientes pasos (Consulte **Figura 3**):
   ADVERTENCIA: TODAS LAS CONEXIONES AL MÓDULO TL260 TIENEN UNA POTENCIA LIMITADA. NO COLOQUE NINGÚN CABLE SOBRE LAS PLACAS DE CIRCUITOS. MANTENGA UNA SEPARACIÓN DE AL MENOS 25,4 MM (1") ENTRE LA PLACA DEL CIRCUITO Y LOS CABLES. SE DEBE MANTENER UNA SEPARACIÓN MÍNIMA DE 7 MM (¼") EN TODOS LOS PUNTOS ENTRE LOS CABLES SIN LIMITACIÓN DE POTENCIA Y LOS QUE NO LA TIENEN.
   a. Conecte un cable del terminal izquierdo **PWR** del comunicador al terminal **BELL+** del panel.
   NOTA: Para aplicaciones de supervisión de incendios comerciales ULC, NO conecte ningún otro dispositivo al terminal Bell+.
   b. Conecte un cable del terminal **GND** del comunicador al terminal **AUX –** del panel.
   c. Conecte un cable del terminal **SHLD** del comunicador al terminal **EGND** del panel. (Toma a tierra de protección).
   d. Si se usa un timbre o sirena, conecte un cable del terminal derecho **PWR** del comunicador al terminal positivo (+) del timbre o sirena. (Consulte la **Figura 3**).
   e. Si se usa un timbre o sirena, conecte el terminal **BELL –** del panel al terminal negativo (–) del timbre o sirena.
   NOTA: Si no se usa un timbre o sirena, instale el resistor 5% de 1KΩ½ W (marrón, negro, rojo, dorado) (que se suministra con el panel) entre los terminales Bell + y Bell – y, a continuación, conecte sólo el terminal BELL + al terminal PWR derecho del comunicador.
   f. Inserte el conector de PC-LINK en la toma de PC-LINK del comunicador. (El cable rojo en el pin 4 del comunicador).
   g. Coloque el cable de Ethernet CAT 5 por la parte posterior del armario y enchúfelo en el conector RJ45 del comunicador.
   NOTA: Antes de abandonar las instalaciones, deben conectarse las líneas de comunicación Ethernet a un NID aprobado (aceptable para las autoridades locales), (instalaciones UL, NID "UL 60950 Listed"; para instalaciones ULC, NID certificado CAN/CSA C22.2. nº. 60950-1).

Figura 1 Soporte de montaje del comunicador

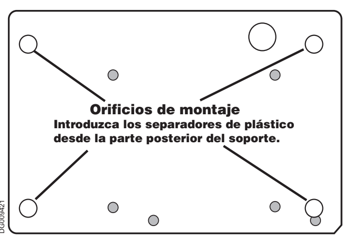
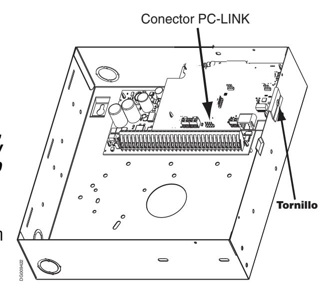


Figura 2 Armario del panel de control



4. Proceda del siguiente modo para el encendido inicial del panel con el comunicador instalado:
   a. Vuelva a conectar la alimentación de CA y el conector de la batería + al panel. (El comunicador y el panel se encenderán juntos).
   b. Observe que los LED rojo y amarillo del comunicador parpadean a la vez mientras se inicializa. Los LED rojo y amarillo continuarán parpadeando hasta que la unidad se haya comunicado correctamente con todos los receptores programados.
   c. Compruebe que el LED del enlace de red Ethernet del comunicador esté ACTIVADO. (Consulte la **Figura 3**).
   d. Con el teclado, introduzca **[*][8][Código de instalador][382]** y confirme que la opción de cambio [5] está **ACTIVADA** (módulo Ethernet activado). Si esta opción está DESACTIVADA, el LED amarillo de problemas indica un problema de supervisión del panel (2 parpadeos) y que la unidad no ha podido programarse mediante el cable PC-LINK.
   NOTA: El inicio puede tardar varios minutos. No abandone la instalación hasta que los LED rojo y amarillo hayan dejado de parpadear.

Programación del panel PC1616/1832/1864

1. Realice los siguientes pasos de programación del panel para asegurarse de que el comunicador y el panel funcionan juntos como se pretende.

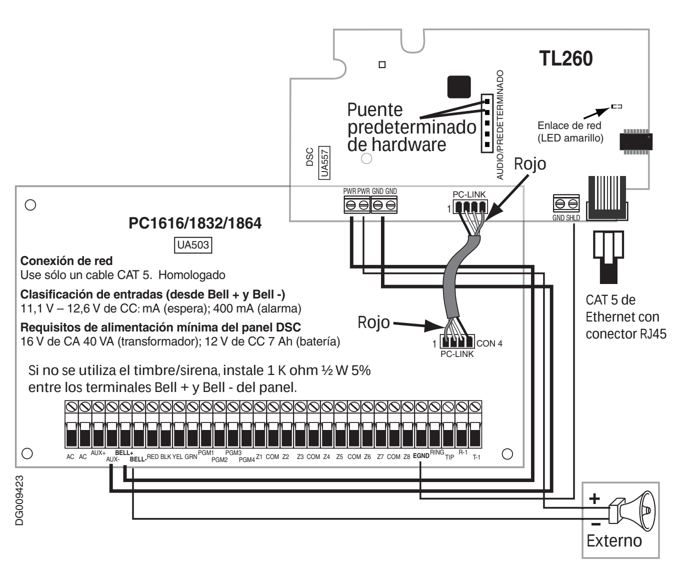
Estas secciones deben programarse mediante el teclado del panel. Introduzca **[*][8][Código de instalador][Número de sección]**. Registre cualquier valor que se haya modificado de su valor predeterminado en la correspondiente hoja de cálculo del panel o comunicador.

NOTA: Una opción está ACTIVADA cuando se muestra el número. Una opción está DESACTIVADA cuando no se muestra el número. (Por ejemplo, [1---5---], las opciones de cambio 1 y 5 están ACTIVAS, el resto están DESACTIVADAS). Pulse el número en el teclado para ACTIVAR o DESACTIVAR los cambios.

2. En la sección [167] programe **060** (segundos).
3. En las secciones [301], [302] y [303] programe el número de teléfono de la estación central que se usará para el comunicador Ethernet. Las entradas válidas son:
   a. Un número de teléfono válido. Las señales se enviarán a la estación central usando la red pública de telefonía (PSTN).
   b. **DCAA** (Receptor 0); las señales se enviarán a los receptores Ethernet 1 y 2 dependiendo de la programación en la sección [851][006].
   c. La sección [301] establece la vía de comunicación principal y puede configurarse como PSTN o enrutamiento del comunicador. La sección del panel [302] es redundante y la sección [303] es el número de teléfono de respaldo para la sección [301].
   NOTA: El dígito inicial "D" del número de teléfono (para la detección del tono de marcación) está programado previamente.
4. En la sección [350], programe el formato de comunicación como Contact ID (03) o SIA FSK (04). Programe el mismo valor en la sección [851][022].
   NOTA: Si cualquiera de los números de teléfono del panel se ha establecido como DCAA, la sección [350] debe establecerse en [04].
5. En las secciones [351] - [376], programe las opciones de dirección de llamada del comunicador. Consulte el manual de instalación del panel para ver estas opciones.
6. En la sección [401] ajuste la opción de cambio [1] "Respuesta de descarga activada" en **ON** para realizar la sesión de DLS a través de Ethernet.

NOTA: Antes de abandonar las instalaciones, el instalador deberá verificar el funcionamiento de todas las vías de comunicaciones programadas. Utilice [*][8][Código de instalador][851], opciones de cambio [1] y [2] para enviar la transmisión de prueba de diagnóstico a ambos receptores Ethernet.

Figura 3 Diagrama del cableado del comunicador



Problemas del comunicador mostrados en un PC1616/1832/1864

El problema general del sistema es el único problema que aparece en la pantalla de cristal líquido (LCD) del teclado cuando un comunicador lo encuentra en el panel PC1616/1832/1864. Introduzca [*][2] en el panel, la luz de problemas indicará mediante 3 parpadeos un Problema general del sistema. La entrada de registro mostrará Fault (Fallo) o Restore (Restaurar) con cada uno de los siguientes eventos.

- **Error/restauración de la red T-Link**: Este registro aparecerá para Problemas de Ethernet o al restablecerse el problema.
- **Problema/restauración del receptor T-Link**: Este registro aparecerá para las siguientes condiciones problemáticas: Problema de receptor no disponible, Problema de supervisión del receptor o Problema FTC, o al restablecerse cada una de estas condiciones del problema.
- **Error/restauración de comunicaciones T-Link**: Este registro aparecerá cuando el panel pierda/recupere la comunicación con el comunicador.

Consulte el Manual de instalación del T-Link si requiere información adicional para la solución de estos fallos.

INSTALACIÓN DEL COMUNICADOR TL265

Instalación del comunicador TL265 con ALEXOR PC9155

1. Quite la cubierta frontal del panel PC9155 y desenchufe el conector de alimentación de CA y de batería + (rojo) de la batería.
2. Coloque el módulo del comunicador con el conector RJ45 en la parte inferior izquierda. Incline el módulo ligeramente hacia la derecha y alinee el orificio con la pestaña derecha inferior del panel y las dos ranuras del lado derecho. Presione suavemente el comunicador en las ranuras y, a continuación, presione en la izquierda para bloquearlo en posición asegurándose de que la pestaña situada en la parte superior del panel quede alineada con el orificio del comunicador. (Consulte la **Figura 4**).
3. Conecte el conector PC-Link. El cable rojo en el pin 5 (parte inferior) del panel y el comunicador. (Consulte la **Figura 5**).
4. Conecte la clavija Ethernet en el conector RJ45 del comunicador. Si se usa un cable CAT 5, se puede colocar un puente entre las conexiones **GND** y **SHLD** del bloque de terminales del comunicador 2 (a la izquierda de la clavija RJ45) para reducir el ruido de la señal.

   NOTA: No una este puente si el cable blindado de Ethernet ya tiene toma de tierra a través del equipo en el otro extremo.
5. Vuelva a enchufar el conector + de la batería al panel y, a continuación, el suministro de CA. (El comunicador y el panel se encenderán juntos).
   a. Observe que los LED rojo y amarillo del comunicador parpadean a la vez mientras se inicializa. Los LED rojo y amarillo continuarán parpadeando hasta que la unidad se haya comunicado correctamente con todos los receptores programados.
   b. Compruebe que el LED amarillo del enlace de red Ethernet (situado a la derecha del conector RJ45 está ACTIVADO. Consulte la **Figura 5**).

   NOTA: El inicio puede tardar varios minutos. No abandone la instalación hasta que los LED rojo y amarillo hayan dejado de parpadear.

Programación del panel ALEXOR PC9155

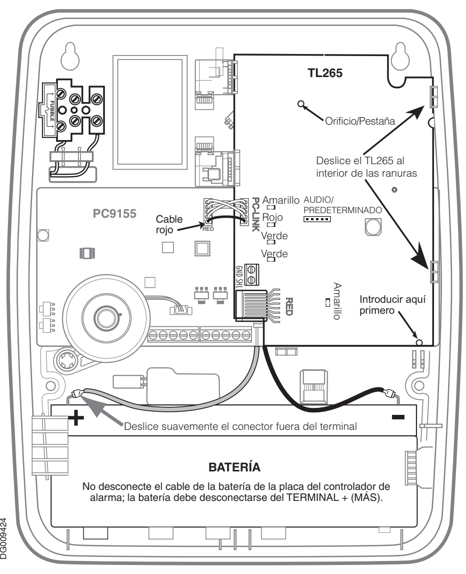
1.El establecimiento de un canal de comunicaciones entre el comunicador y el panel es básico para garantizar el funcionamiento deseado de las dos unidades. Estos pasos deben llevarse a cabo durante la instalación in situ. Programe lo siguiente en el panel para asegurarse de que el comunicador y el panel funcionarán juntos como se pretende. Las secciones del panel deben programarse mediante el teclado del panel. Introduzca **[*][8][Código de instalador][Número de sección]** para la programación del panel. Registre cualquier valor que se haya modificado de su valor predeterminado en la correspondiente hoja de cálculo de programación del panel o comunicador.

NOTA: Cuando se programen opciones de cambio, un cambio estará ACTIVADO cuando se muestre el número y estará DESACTIVADO cuando no se muestre. (Por ejemplo, [1---5---], las opciones de cambio 1 y 5 están ACTIVAS, el resto están DESACTIVADAS).

2. Sección del panel de programa [167] Espera de comunicaciones de la interfaz para el valor de CONFIRMACIÓN como **060** (segundos).
3. Cuando el comunicador está instalado con el panel PC9155, hay 2 números de teléfono disponibles para respaldarse mutuamente. Puede configurar estos números de teléfono para funcionar de una de las dos formas siguientes: marcación de reserva o marcación alternativa.
   a. **Marcación de respaldo:** cada uno de los 2 números de teléfono hará cinco intentos antes de que se genere un problema de Fallo al comunicar (FTC) en el teclado.
   b. **Marcación alternativa**: cada número de teléfono hace 1 intento de llamada antes de pasar al siguiente número, pasando por cada uno de los números hasta un total de 5 veces cada uno. Si ambos números fallan en los 5 intentos, se mostrará un problema FTC en el teclado.
4. Las secciones de panel [301], [302], [303] y [305] pueden configurarse como vías de comunicación principales.
   a. Las secciones de panel [302], [303] y [305] también se pueden configurar para comunicaciones de respaldo o dobles usando las secciones de panel [383] o [351] - [376]. Consulte el manual de instalación del PC9155 para obtener más información.
   b. Si se programa un número de teléfono válido, las comunicaciones usarán la red de telefonía pública (PSTN). Introduciendo un valor hexadecimal de 4 dígitos (seguido de un carácter único **F**) para un número de teléfono, se cambiará la vía de llamada según determine el número programado:

DCAAF:vía interna (ambos receptores). Las señales se enviarán dependiendo de la programación del módulo.
DCBBF:Receptor Ethernet 1 (Principal).
DCCCF:Receptor Ethernet 2 (Respaldo).

Figura 4 Panel de control ALEXOR PC 9155



5. Sección del panel [350]: Si se ha programado alguno de los números de teléfono como DCAA, DCBB o DCCC, la sección del panel [350] deberá ajustarse a [04] para formato SIA o [03] para formato Contact ID.
6. Sección del panel [382]: Opción de cambio [5], Módulo Ethernet activado, debe establecerse en **ON**. Si esta opción está DESACTIVADA, el LED de estado amarillo indicará un problema de supervisión del panel y que la unidad no ha podido programarse mediante el cable PC-LINK.
7. Sección del panel [401]: La opción de cambio [1] debe establecerse en **ON** para realizar la sesiones DLS del panel mediante Ethernet.

Función de ahorro de energía

El modelo TL265 tiene un modo de ahorro de energía. Si hay una pérdida de energía CA en el panel de control PC9155, el sistema entrará en el modo de ahorro de energía para aumentar la duración de la pila. Durante el modo de ahorro de energía, la funcionalidad Ethernet se DESACTIVA y sólo se ACTIVARÁ cuando: un evento necesite transmitirse o cuando se requiera una actualización de firmware.

- Cuando se está en el modo de ahorro de energía, las conexiones de DLS de entrada no son posibles.
- El LED de actividad de enlace del NID también se DESACTIVARÁ.

Problemas del comunicador en mostrados en un panel PC9155

Los siguientes problemas aparecerán en la pantalla LCD del teclado cuando un comunicador los encuentra en el panel PC9155. Consulte el manual de instalación del PC9155 para obtener más información.

Figura 5 PC 9155 diagrama de cableado

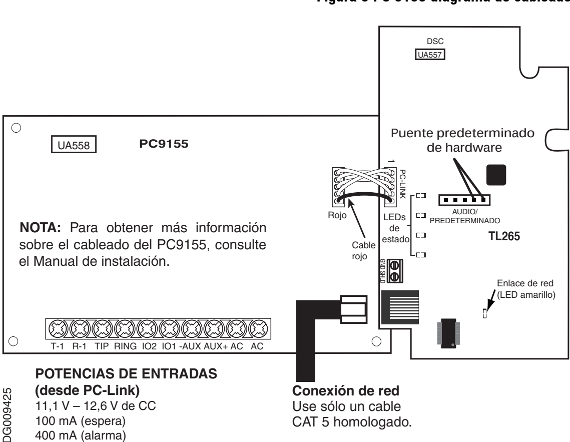


Tabla 4: Problemas del comunicador en un PC9155

CONDICIÓN DEL PROBLEMA	DESCRIPCIÓN	ACCIÓN DEL USUARIO
Problema de comunicador alternativo	Problema de Ethernet, problema del receptor de la estación central, config. de supervisión para módulo /IP (si está instalado). Pulse < > para desplazarse.	Compruebe las conexiones LAN. Solicite asistencia técnica.

LED DE ESTADO DEL COMUNICADOR

El comunicador tiene 5 indicadores LED. LED de problemas amarillo, LED rojo de estado de conexión de la red, dos LEDs verdes y un LED de enlace de Ethernet amarillo (no visible a menos que se retire la cubierta del panel). Los dos LEDs verdes sólo se utilizan para indicar cuándo está instalado el puente predeterminado de hardware.

LED de problemas amarillo

Este LED amarillo parpadeará durante una secuencia cíclica para indicar un problema en la unidad. El número de parpadeos indica el tipo de problema. Consulte la tabla siguiente para ver las condiciones que activarán el LED de estado de problema.

Tabla 5: LED (amarillo) de estado de problema

Nº DE PARPADEOS	PROBLEMA
2	Problema de supervisión del panel
6	Problema de Ethernet
7	Problema de receptor no disponible
8	Problema de supervisión del receptor
9	Problema de FTC
11	Programación remota
12	Problema de configuración de módulo

NOTA: Sólo se indica el problema con la prioridad más alta (el menor número de parpadeos indica la prioridad más alta). Cuando se restaura este problema, se indicará el siguiente problema más importante, si lo hay. Esto continuará hasta que se hayan eliminado todos los problemas (por ejemplo, LED amarillo APAGADO).

Los siguientes párrafos describen las condiciones asociadas con el problema indicado.

Problema de supervisión de panel (2 parpadeos)

Este problema aparecerá cuando la comunicación entre el módulo y el panel falle. Si el módulo no puede comunicarse con el panel, el comunicador creará y enviará un mensaje "Evento de problema de panel ausente" al receptor de la estación central. Cuando la comunicación queda restablecida, el módulo envía un mensaje de panel ausente restaurado al receptor de la estación central. El código de informe para el problema es ET0001 y para la restauración ER0001. Este evento utiliza siempre el código de cuenta del receptor principal cuando se comunica con la estación central.

NOTA: El Problema/Restauración de supervisión del panel son los únicos eventos internos generados por el comunicador. El resto de los eventos los genera el panel de control.

Problema de Ethernet (6 parpadeos)

Este problema indica que no hay enlace Ethernet entre el transmisor y el concentrador o enrutador local. El problema también se indicará si la unidad no puede obtener la configuración DHCP del servidor DHCP. (no está activo si no está programado el receptor Ethernet).

El receptor no está disponible (7 parpadeos)

Este problema se indica si la unidad no puede inicializar correctamente alguno de los receptores programados. Se excluyen los receptores sin programar.

Problema de supervisión de receptor (8 parpadeos)

Este problema aparece cuando la supervisión del receptor está activada y la comunicación entre el módulo del comunicador y el receptor falla. El problema aparece si Ethernet 1 está supervisado y no recibe un pulso del receptor.

Problema de FTC (9 parpadeos)

Este problema se indica cuando la unidad no puede comunicar eventos de módulos a la estación central. El problema se muestra después de que la unidad ha superado todos los intentos de comunicaciones a todos los receptores programados para eventos generados por el comunicador.

Programación remota (11 parpadeos)

Este problema se indica durante una actualización remota del firmware o durante la programación remota de DLS. Indica que hay una actualización remota de firmware en curso por Ethernet. El problema se eliminará automáticamente cuando se complete correctamente la actualización de la sesión de programación DLS.

Problema de configuración de módulo (12 parpadeos)

Este problema aparece cuando un código de cuenta del sistema no válido (4 dígitos para Contact ID, 6 dígitos para SIA) o el código de cuenta del receptor (10 dígitos) se programa como todos 0 ó todos F (ej.: 0000 ó FFFF). Se excluyen los receptores desactivados.

LED rojo de estado de conexión de la red

El estado normal del LED rojo de estado de conexión de la red es APAGADO cuando no hay ningún problema de conexión a la red.

El LED rojo parpadeará como se explica a continuación:

- Una vez rápidamente para la transmisión Ethernet saliente o dos veces rápidamente para indicar la CONFIRM./NO CONFIRM. de Ethernet entrante.
- ENCENDIDO (fijo) cuando existe un problema con la conexión de red Ethernet:
- Si el cable Ethernet no está conectado o si la configuración DHCP se ha agotado.

LED 1 y LED 2 verdes predeterminados del hardware

- Estos LEDs no están definidos en el funcionamiento normal del comunicador.
- Estos LEDs se utilizan en el "patrón secuencial" para el inicio del módulo.

LED amarillo de enlace de red Ethernet

NOTA: Debe retirar la cubierta frontal del panel para ver este LED. Consulte las figuras 3 y 5 para su ubicación.

- Este LED indica el establecimiento de un enlace Ethernet activo.

REINICIO DE COMUNICADOR/ACTUALIZACIÓN/USO DE LOS DATOS

Reinicio de los valores predeterminados de fábrica

Puede restablecer todas las opciones de programación del comunicador a la configuración de fábrica instalando el puente de hardware. Lleve a cabo los siguientes pasos para reiniciar el comunicador:

1. Retire la cubierta del panel frontal.
2. Desconecte la alimentación de CA y de la batería al módulo del panel y el comunicador.
3. Localice el conector de 5 pines AUDIO/DEFAULT situado en el medio del panel del comunicador. En los paneles PC1616/1832/1864 los pines 4 y 5 están en la parte superior. Consulte la **Figura 3**. En el panel PC9155, los pines 4 y 5 están a la derecha. Consulte la **Figura 5**.
4. Conecte un puente entre los pines 4 y 5 de AUDIO/DEFAULT.
5. Active la alimentación al panel (el comunicador y el panel se iniciarán simultáneamente). Espere hasta que los dos LED verdes del comunicador empiecen a parpadear rápidamente. (Los dos LEDs verdes continuarán parpadeando durante 12 segundos aproximadamente).
6. Cuando los LEDs verdes dejen de parpadear, retire el puente de los pines 4 y 5 de AUDIO/DEFAULT.
7. Reinicie el sistema. Registre la nueva versión de firmware en las hojas de trabajo de programación, Sección [851][991].

NOTA: Se han restablecido los valores predeterminados de fábrica de su comunicador, pero el código de instalador no lo hará.

Actualización de firmware

El firmware del dispositivo puede actualizarse de forma remota mediante Ethernet ajustando **[*][8][Código de instalador][851][005],** opción de cambio [6] en ON. Con esta opción en OFF, el firmware deberá actualizarse de forma local.

NOTA: Las actualizaciones del firmware mediante Ethernet se realizan únicamente usando el software DLS IV.

- Cuando empieza la actualización del firmware, todos los LED se ENCENDERÁN.
- Durante el proceso de actualización del firmware, los LEDs amarillo, rojo y los 2 verdes realizarán un ciclo individual siguiendo un patrón secuencial.
- Después de una actualización correcta, la unidad se reiniciará automáticamente.
- En caso de que la actualización falle, los cuatro LED se encenderán y después se apagarán a intervalos de un segundo.
- Si no se ha realizado la actualización de firmware, reinicie la unidad. En caso de que se produzcan errores constantes en la actualización, póngase en contacto con su agente.
- La versión actual de firmware del comunicador puede verse en la sección del panel [851][991].

Uso de los datos de red

Tabla 6: Uso de los datos de red

TIPO DE PAQUETE	DIRECCIÓN	BYTES
Inic.	Comunicador a receptor	101 bytes
CONFIRM. inic.	Receptor a comunicador	74 bytes
SIA (Evento único)	Comunicador a receptor	124 bytes
SIA (6 eventos)	Comunicador a receptor	149 bytes
CONFIRM. SIA	Receptor a comunicador	77 bytes
Evento de Contact ID	Comunicador a receptor	70 bytes
CONFIRM. Contact ID	Receptor a comunicador	49 bytes
Pulso 1	Comunicador a receptor	101 bytes
CONFIRM. pulso 1	Receptor a comunicador	74 bytes
Pulso 2	Comunicador a receptor	60 bytes
CONFIRM. pulso 2	Receptor a comunicador	60 bytes
Cifrado y supervisión activados	Ambas direcciones	149 bytes

NOTA: Con cifrado y supervisión activados, todos los paquetes tienen 149 bytes.

APÉNDICE A: SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL COMUNICADOR

Tabla 7: Indicaciones de problemas con los LED

INDICACIÓN DE PROBLEMA	PROBLEMA/POSIBLES CAUSAS	POSIBLE SOLUCIÓN DEL PROBLEMA
Todos los LEDs APAGADOS	No hay energía	• Compruebe las conexiones de energía al panel de control y el módulo comunicador. Confirme que el cable PC-LINK está correctamente conectado.
	Modo de ahorro de energía (sólo TL265)	• El LED amarillo de problema continúa funcionando en el modo de ahorro de energía • Compruebe la fuente de CA del panel de control.
	Modo en negro del teclado (Sólo TL265)	• Es posible que el panel de control esté en modo en negro del teclado. Pulse una tecla del teclado para quitar el modo en negro momentáneamente.
LED de problemas: 2 parpadeos	Problema de supervisión del panel	• Compruebe que la opción del panel [382] de cambio [5] está en ACTIVADO. (Módulo Ethernet activado) • Asegúrese de que el cable PC-Link entre el panel de control y el comunicador está correctamente conectado (no invertido) y está fijo en su sitio.
LED amarillo: 6 parpadeos	Problema de Ethernet	• Confirme con su proveedor de servicios de Internet que el servicio de red está activo en su área. • Asegúrese de que el cable de Ethernet está bien insertado en el conector RJ45 del comunicador y el NID. • Compruebe que la luz de ENLACE amarilla del comunicador esté ENCENDIDA. • Compruebe que la luz de ENLACE del NID esté ENCENDIDA. Si la luz de enlace está APAGADA, trate de reiniciar el NID. Si el problema persiste, cambie el cable de Ethernet. • Si se utiliza DHCP, asegúrese que la unidad tiene una dirección IP asignada del servidor. Vaya a la sección del panel [851] [992] y asegúrese de que hay programada una dirección IP válida. De lo contrario, póngase en contacto con el administrador de la red.
LED amarillo: 7 parpadeos	Receptor no disponible	• Asegúrese de que la vía Ethernet tiene conectividad con Internet. • Si utiliza una dirección IP estática, asegúrese de que la puerta de enlace y la máscara de subred se hayan introducido correctamente. • Si la red tiene un firewall, asegúrese de que la red tiene puertos de salida programados abiertos (puerto UDP predeterminado 3060 y puerto 3065) • Asegúrese de que todos los receptores están programados para DHCP o que tienen la dirección IP y número de puerto correctos. • Asegúrese de que el sistema y todos los receptores están programados con un número de cuenta válido.
LED amarillo: 8 parpadeos	Problema de supervisión del receptor	• Este problema aparece cuando está activada la supervisión y la unidad no puede comunicarse correctamente con el receptor. Contacte con su estación central.
LED amarillo: 9 parpadeos	Problema de FTC	• La unidad ha superado todos los intentos de comunicaciones con los receptores programados para eventos generados por el comunicador. • Reinicie el sistema y si el problema continúa, póngase en contacto con su distribuidor.
LED amarillo: 11 parpadeos	Programación remota	• Los LEDs parpadearán cuando esté en curso una actualización de firmware remota. Los LEDs se apagarán cuando se complete la actualización. • Los LEDs parpadearán para indicar que hay una sesión de programación activa con DLS remota. Los LED se apagarán cuando la sesión de DLS haya terminado correctamente.
LED amarillo: 12 parpadeos	Problema de configuración de módulo	• Esta indicación aparece cuando el código de cuenta del sistema o el código de cuenta del receptor está programado con todo 0 ó con todo F (ej.,FFFFFF) • Entre en la sección [851] y confirme los números de cuenta en las secciones: [021]; [101] y [111].
Los 4 LEDs parpadean a la vez	Error en el cargador de inicio	• Apague y encienda el módulo comunicador.
LEDs rojo y amarillo parpadeando juntos	Secuencia de inicialización	• La unidad todavía se está inicializando; espere a que la unidad establezca una conexión con todos los receptores programados. Tenga en cuenta que este proceso puede tardar algunos minutos.
Los LEDs verdes parpadean rápidamente	Puente predeterminado de hardware	• El puente predeterminado de hardware aún está colocado y debe extraerse.

A las secciones de programación de este documento se accede a través de la sección del panel de programación de Ethernet. Introduzca: [*] [8] [código de instalador] [851] [###], en donde ### es el número de sección de 3 dígitos al que se hace referencia en este documento. Se pueden usar las hojas de cálculo de programación que se encuentran al final de este documento para registrar los nuevos valores al programar cambios hechos de los valores predeterminados.

A las secciones de programación se accede mediante Connect 24. Los instaladores pueden revisar o registrar las opciones de programación en el panel.

NOTA: Las secciones de programación de Ethernet a las que se accede a través del panel son solamente para su visualización. Los cambios en la configuración deben hacerse usando Connect 24.

Opciones del sistema

[001] Dirección IP de Ethernet

Valor predeterminado (000.000.000.000);

Introduzca la dirección IP del comunicador doble. Asegúrese de que la dirección IP es exclusiva para su comunicador en la red local. El formato son 4 campos, cada uno con un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000 – 255. Si se programa una dirección IP en esta sección, la unidad funcionará con IP estática (DHCP desactivado). Las secciones [002] y [003] también deben programarse cuando se usen direcciones IP estáticas.

NOTA: El valor predeterminado para esta sección es con el protocolo DHCP activado. Cuando está activado, el DHCP establecerá los valores para: la dirección IP [001], máscara de subred [002] y puerta de enlace [003]. La programación de una dirección IP en esta sección desactivará el DHCP (IP estática).

[002] Máscara de subred de IP de Ethernet

Valor predeterminado (255.255.255.000);

Introduzca la dirección de la máscara de subred de IP de Ethernet del comunicador doble. El formato son 4 campos, cada uno con un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 0 – 255.

NOTA: Si está habilitado el DHCP, establecerá la máscara de subred de esta sección y se ignorará el valor programado.

[003] Dirección IP de la puerta de enlace de Ethernet

Valor predeterminado (000.000.000.000);

Introduzca la dirección IP de la puerta de enlace de Ethernet del comunicador doble. Cuando se usa un enrutador en la red local para llegar a la dirección IP de destino especificada en la seccin [001] se necesita la dirección IP de la puerta de enlace. El formato son 4 campos, cada uno con un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 0 – 255.

NOTA: Si está habilitado el DHCP, establecerá la dirección IP de la puerta de enlace de esta sección y se ignorará el valor programado.

[004] Intervalo de supervisión de receptor

Valor predeterminado [0087/135];

Cuando está activada (ON) la supervisión del receptor de la sección [005] Opción de cambio [3], la unidad envía latidos al receptor de Ethernet 1 para probar la vía de comunicación. Utilice esta sección para establecer el tiempo de intervalo (en segundos) cuando se envíen latidos. Rango válido 000A – FFFF segundos. Si el valor programado es inferior a (000A/10) segundos, la supervisión se desactiva.

Tabla 8: Intervalos de supervisión para UL/ULC

Jurisdicción	Ventana de receptor (tiempo de espera)	Intervalo de supervisión recomendado
Robos comerciales UL	200 segundos	(0087/135) segundos
Incendios residenciales UL	30 días	Trasmisión de prueba del panel
Robos residenciales UL	30 días	Trasmisión de prueba del panel
Robos comerciales ULC activos	180 segundos	(005A/90) segundos
Robos comerciales ULC pasivos	24 horas	Trasmisión de prueba del panel
Incendios comerciales ULC activos	180 segundos	(0073/115) segundos
Incendios comerciales ULC pasivos	24 horas	Trasmisión de prueba del panel

- **Ventana del receptor**: Se trata del tiempo de espera de supervisión que es necesario configurar en el receptor de la estación central.
- **Valores recomendados**: Se trata del intervalo de latidos recomendado que debe programarse en el módulo comunicador.

Para los sistemas pasivos ULC (que no usan supervisión de latidos) se requiere tener activada la transmisión de prueba diaria por cada sección de canal de comunicación disponible [901]. Cuando se programa con Connect 24, se programarán automáticamente los intervalos recomendados cuando se seleccione la ventana requerida.

La ventana de supervisión para cada clase de estimulantes de tipo anfetamínico se programarán con los valores especificados en el Tabla 9 .

[005] Opciones de cambio del sistema

Tabla 9: ATS receptor intervalo de supervisión

Criterios de Desempeño	Grado	Ventana de receptor (tiempo de espera)	Intervalo de supervisión recomendado	Secciones De Programación
ATS 2 - ATS 3	2	24 horas	1440 minutos (transmisión de pruebas)	[124] La hora del día para la transmisión [125] = 001440 minutos
ATS 4	3	300 minutos	17935 segundos	[004] = (460F/17935) segundos
ATS 5	4	180 segundos	135 segundos	[004] = (0087/135) segundos

NOTA: Pulse el número de cambio en el teclado para ACTIVAR o DESACTIVAR. Si se muestra el número, el cambio está ACTIVADO. Si no se muestra el número, el cambio está DESACTIVADO.

[1] Receptor Ethernet 1 supervisado;

Predeterminado (DESACTIVADO);

ACTIVADO: El receptor Ethernet 1 se supervisará y se enviarán latidos al receptor Ethernet 1 de acuerdo con el intervalo de supervisión programado en la sección [004].

DESACTIVADO: El receptor Ethernet 1 no se supervisará. Cuando está desactivado, el latido 1 se envía al receptor una vez cada hora, independientemente del tipo de supervisión (latido 1 ó 2). El latido se reenvía cada 5 segundos hasta que se confirme (ACK). Si no se recibe ninguna confirmación de evento o latido después del intervalo de supervisión del receptor más 75 segundos, es indicativo de problemas de supervisión.

NOTA: El receptor Ethernet 2 no se puede supervisar.

[3] Tipo de supervisión

Valor predeterminado (DESACTIVADO);

ACTIVADO: Latido 1 (supervisión comercial). Este tipo de supervisión es adecuado para aplicaciones en las que es necesaria la detección de cambio en el paquete de supervisión.

DESACTIVADO: Latido 2 (supervisión residencial). Este tipo de supervisión es adecuado para aplicaciones en las que es necesaria la supervisión de la vía de comunicaciones al receptor. (no hay detección de cambio).

NOTA: La supervisión comercial utiliza más datos que la supervisión residencial y sólo debe usarse cuando es necesaria para cumplir la aprobación de la instalación.

[6] Actualización remota del firmware

Valor predeterminado (ACTIVADA)

ACTIVADA: El módulo comunicador puede actualizar de forma remota el firmware mediante la vía Ethernet.

DESACTIVADO: El módulo comunicador no puede actualizar remotamente el firmware. La actualización local del firmware es posible.

NOTA: En los sistemas que aparecen en UL/ULC, el instalador deberán estar en el sitio para realizar la actualización de firmware. Será necesario reiniciar el sistema físicamente con el puente colocado antes de empezar la actualización de firmware. Consulte el manual de instalación para ver la colocación del puente.

[7] Alternar transmisiones de prueba Valor predeterminado (DESACTIVADO)

ACTIVADO: Cuando se produce el intervalo de transmisión de prueba periódica, ésta alternará entre enviarse a los receptores principales y secundarios con cada intervalo de transmisión de prueba.

DESACTIVADO: Cuando se produce el intervalo de transmisión de prueba periódica, ésta se enviará a los receptores programados basándose en la configuración de los códigos de informe de transmisión de prueba.

[006] Opciones de cambio del sistema 2

[1] **Receptor Ethernet 1 activado** Valor predeterminado (ACTIVADO)

ACTIVADO: El receptor Ethernet 1 está activado. **DESACTIVADO**: El receptor Ethernet 1 está desactivado.

[2] **Receptor Ethernet 2 activado** Valor predeterminado (ACTIVADO).

ACTIVADO: El receptor Ethernet 2 está activado. **DESACTIVADO**: El receptor Ethernet 2 está desactivado.

[007] IP de servidor DNS 1

Valor predeterminado [000.000.000.000];

ⓘ La programación de esta sección **no** está permitida en sistemas que aparecen en UL/ULC.

Introduzca la dirección IP del servidor DNS 1. El formato son 4 campos, siendo cada uno un decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000 – 255.

NOTA: Si no se programa ningún valor y se usa DHCP, el servidor DHCP configurará la dirección. Si se programa una dirección y se usa DHCP, la dirección que programe será la que se use en lugar de la dirección de DHCP.

[008] IP de servidor DNS 2

ⓘ La programación de esta sección **no** está permitida en sistemas que aparecen en UL/ULC.

Valor predeterminado [000.000.000.000];

Introduzca la dirección IP del servidor DNS 2. El formato son 4 campos, siendo cada uno un decimal de 3 dígitos.

Rango válido: 000 – 255.

NOTA: Si no se programa ningún valor y se usa DHCP, el servidor DHCP configurará este valor. Si se programa una dirección y se usa DHCP, la dirección que programe será la que se use en lugar de la dirección de DHCP.

Opciones de programación

[011] Código del instalador

Valor predeterminado (CAFE);

Programe su código de instalador para este módulo de comunicador. Al programar el módulo del comunicador usando.

Rango válido: 0000 – FFFF.

[012] Puerto DLS de entrada

Valor predeterminado (0BF6/3062);

El puerto DLS local de entrada (puerto de escucha) es el puerto que DLS IV utilizará al conectarse con el comunicador. Si se usa un enrutador

o puerta de enlace, se deberá programar con un reenvío de puerto TCP para este puerto a la dirección IP del módulo del comunicador.

Rango válido: 0000 – FFFF.

[013] Puerto DLS de salida

Valor predeterminado (0BFA/3066);

El puerto de salida DLS se usa para la sesión de salida al DLS IV después de que se haya enviado una solicitud al comunicador. Puede usar esta sección para establecer el valor del puerto local de salida. Se debe cambiar el valor si el comunicador se encuentra tras un firewall y debe asignarse un número de puerto concreto, determinado por el administrador de la red. En la mayoría de los casos, no es necesario cambiar el valor predeterminado o la configuración del firewall con este puerto. Rango válido 0000 – FFFF.

NOTA: Si la sección [006] Opción de cambio [7] está ACTIVADA. DLS usará la vía principal para la sesión. Cuando la sección [006] Opción de cambio [7] está DESACTIVADA, DLS usará la vía Ethernet, si está disponible.

[021] Código de cuenta

Valor predeterminado (FFFFFF);

El código de cuenta se incluye cuando se transmite cualquier evento generado por el comunicador. (Por ejemplo, problema de supervisión del panel). Se recomienda que el código de cuenta sea el mismo que el número de cuenta del panel de control. Rango válido 000001 – FFFFFE. Si se necesitan códigos de cuenta de 4 dígitos, los dos últimos dígitos deberán programarse como FF; (es decir, cuenta 1234 = 1234FF). La programación de esta sección como todo 0 o todo F producirá un problema en la configuración de módulo (LED amarillo = 12 parpadeos).

NOTA: Con el Alexor v1.1, el código de cuenta se sincronizará automáticamente con el número de cuenta del panel de alarma independientemente del valor programado en esta sección.

[022] Formato de comunicaciones

Valor predeterminado (04)

Programe 03 para Contact ID. Programe 04 para SIA. Si se conecta con el panel Alexor v1.1, el comunicador se sincronizará con el panel y usará el mismo formato de comunicación que éste, independientemente del valor establecido en esta sección.

Este módulo puede configurarse para enviar eventos en formato SIA o Contact ID. El formato de comunicación SIA utilizado obedece a las especificaciones del nivel 2 del estándar de comunicación digital SIA, octubre 1997. Este formato enviará el código de cuenta junto con su transmisión de datos. La transmisión será similar a lo que sigue en el receptor:

Nri0 ET001 En donde: **N** = Nuevo evento; **ri0** = Identificador de partición/área; **ET** = Problema de supervisión del panel; **001** = zona 001.

Códigos de información de comunicaciones

Tabla 10: Códigos de información de comunicaciones

Evento	Identi-ficador SIA	Código de información SIA	Cualificador de Contact ID	Código de evento de Contact ID	Código de información de Contact ID	Usuario/zona de Contact ID
Problema de supervisión del panel [023]	ET	001	1	3	55	001
Restauración de problema de supervisión del panel [024]	ER	001	3	3	55	001
Transmisión de prueba de Ethernet 1 [026]	RP	001	1	6	A3	951
Transmisión de prueba de Ethernet 2 [027]	RP	002	1	6	A3	952
Restauración de FTC [030]	YK	001	3	3	54	001

[023] Problema de supervisión del panel

Valor predeterminado (FF)

Programe 00 para desactivar este evento o FF para activarlo. Este evento se producirá cuando se hayan perdido las comunicaciones con el panel de control durante más de 60 segundos.

[024] Restauración de problema de supervisión del panel

Valor predeterminado (FF);

Programe 00 para desactivar este evento o FF para activarlo. Este evento se producirá cuando se hayan reanudado las comunicaciones con el panel de control.

Opciones de prueba del sistema

Transmisiones de prueba al receptor principal, con copia de seguridad al receptor secundario.
Ajuste la sección [026] para [FF] y la sección [027] para [00].

- Si la transmisión de prueba falla para el receptor principal, se hará una copia de seguridad para el receptor secundario.
- Si la transmisión de prueba falla para el receptor secundario, se generará un problema FTC.

Transmisión de prueba única para receptores principales y secundarios
Ajuste la sección [026] para [FF] y la sección [027] para [FF].

- El módulo enviará transmisiones de prueba periódicas a cada receptor independientemente, sin copias de seguridad.
- Si la transmisión de prueba falla para cualquier receptor, se generará un problema FTC.

Alternar transmisión de prueba
Se puede activar o desactivar la alternancia de transmisiones de prueba en la sección [007] Opción de cambio [7].

[026] Transmisión de Ethernet 1
Valor predeterminado (FF);
Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla. Consulte las anteriores opciones de prueba del sistema para ver información sobre la configuración.

[027] Transmisión de Ethernet 2
Valor predeterminado (00);
Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla. Consulte las anteriores opciones de prueba del sistema para ver información sobre la configuración.

[030] Restauración de FTC
Valor predeterminado (FF);
Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla. Este evento se producirá cuando se restaure un problema de FTC en el sistema.

Opciones del receptor Ethernet 1

[101] Código de cuenta del receptor Ethernet 1
Valor predeterminado (0000000000);
La estación central utiliza el código de cuenta para distinguir entre trasmisores. Este código de cuenta se utiliza al trasmitir señales de latido al receptor de la estación central. Las señales recibidas desde el panel de control utilizarán el número de cuenta del panel de control. Rango válido: 0000000001 – FFFFFFFFFE. La programación de esta sección como todo 0 o todo F producirá un problema en la configuración de módulo (LED amarillo = 12 parpadeos).

[102] DNIS del receptor Ethernet 1
Valor predeterminado (000000);
El servicio de información de números marcados (DNIS) se usa además del código de cuenta para identificar el módulo del comunicador en la estación central. Rango válido: 000000 – 099999. El valor se introduce como un 0 seguido del DNIS de 5 dígitos. El formato es el decimal binario codificado.
NOTA: Cada receptor de Ethernet debe programarse con un DNIS único.

[103] Dirección del receptor Ethernet 1
Valor predeterminado (127.000.000.001);
La dirección predeterminada permite al comunicador funcionar en el modo sin supervisión.
El modo sin supervisión se usa cuando un receptor no está disponible y se necesita la unidad para llevar a cabo sesiones DLS. Normalmente se usa cuando el cliente programa el panel de control diariamente debido al control de acceso y desea recibir alarmas sin comprar otro hardware (receptores) o software.
La programación de esta sección como (127.000.000.002) activa el modo de notificación. .Introduzca la dirección IP del receptor Ethernet 1. El formato son 4 campos, cada uno con un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000 – 255. Su estación central proporcionará esta información.
NOTA: Cuando se programe una dirección IP válida, el receptor Ethernet 1 estará activado y comunicará eventos por el canal de Ethernet.
El receptor Ethernet 1 pueden configurarse para comunicarse con el mismo receptor de la estación central. Para configurar el dispositivo de modo que funcione en este modo de receptor común, programe el receptor Ethernet 1 la dirección IP y el puerto con idénticos valores.

[104] Puerto remoto del receptor Ethernet 1
Valor predeterminado (0BF5/3061);
Esta sección determina el puerto remoto del receptor Ethernet 1. Rango válido: 0000 – FFFF.

[105] Puerto local del receptor Ethernet 1
Valor predeterminado (0BF4/3060);
Use esta sección para establecer el valor del puerto local de salida. Establezca el valor de este puerto si la instalación se encuentra tras un firewall
y debe asignarse un número de puerto concreto, determinado por el administrador de sistema de la estación central. Rango válido: 0000 – FFFF.

[106] Nombre de dominio del receptor Ethernet 1
Valor predeterminado ( );
Introduzca el nombre de dominio como ASCII de 32 caracteres.
ⓘ La programación de esta sección **no** está permitida en sistemas que aparecen en UL/ULC.

Opciones del receptor Ethernet 2

[111] Código de cuenta del receptor Ethernet 2
Valor predeterminado (0000000000);
La estación central utiliza el código de cuenta para distinguir entre trasmisores. Este código de cuenta se utiliza al trasmitir señales de latido al receptor de la estación central. Las señales recibidas desde el panel de control utilizarán el número de cuenta del panel de control. Rango válido: 0000000001 – FFFFFFFFFE. La programación de esta sección como todo 0 o todo F producirá un problema en la configuración de módulo (LED amarillo = 12 parpadeos).

[112] DNIS del receptor Ethernet 2
Valor predeterminado (000000);
El servicio de información de números marcados (DNIS) se usa además del código de cuenta para identificar el módulo del comunicador en la estación central. Rango válido: 000000 – 099999. El valor se introduce como un 0 seguido del DNIS de 5 dígitos. El formato es BCD.
NOTA: Cada receptor de Ethernet debe programarse con un DNIS único.

[113] Dirección del receptor Ethernet 2
Valor predeterminado (000.000.000.000);
La programación de la dirección IP del receptor Ethernet 2 en 000.000.000.000 desactivará Ethernet.
Introduzca la dirección IP del receptor Ethernet 2. El administrador de la estación central proporcionará esta dirección. El formato son cuatro campos, cada uno con un número decimal de tres dígitos. Rango válido: 0 – 255.
NOTA: Cuando se programe una dirección IP válida, se considerará que el receptor Ethernet 2 estará activado y comunicará eventos por el canal de Ethernet.
El receptor Ethernet 2 pueden configurarse para comunicarse con el mismo receptor de la estación central.
Para configurar el dispositivo de modo que funcione en este modo de receptor común, programe el receptor Ethernet 2 la dirección IP y el número de puerto con los mismos valores. Cuando se trabaja en este modo, el código de cuenta del receptor Ethernet 2 se utilizará para las comunicaciones a través de Ethernet.
NOTA: no programe el receptor Ethernet 1 y el receptor Ethernet 2 para que se comuniquen con el mismo receptor.

[114] Puerto remoto del receptor Ethernet 2
Valor predeterminado (0BF5/3061);
Esta sección determina el número de puerto usado por el receptor Ethernet 2. Establezca el valor de este puerto si la instalación se encuentra tras un firewall y debe asignarse un número de puerto concreto, determinado por el administrador de sistema de la estación central. Rango válido: 0000 – FFFF.
NOTA: No programe el puerto local del receptor Ethernet 1 y el del receptor Ethernet 2 con el mismo valor.
[115] Puerto local del receptor Ethernet 2
Valor predeterminado (0BF9/3065);
Puede usar esta sección para establecer el valor del puerto local de salida. Puede establecer el valor de este puerto si la instalación se encuentra tras un firewall y debe asignarse un número de puerto concreto, determinado por el administrador de la red. Rango válido: 0000 – FFFF.
NOTA: No programe el puerto local del receptor Ethernet 1 y el del receptor Ethernet 2 con el mismo valor.
[116] Nombre de dominio del receptor Ethernet 2
Valor predeterminado ( );
ⓘ La programación de esta sección **no** está permitida en sistemas que aparecen en UL/ULC.
Introduzca el nombre de dominio como texto ASCII de 32 caracteres.

Opciones de Ethernet

[124] hora de transmisión de pruebas de Ethernet
Valor predeterminado (9999);
Introduzca un número de 4 dígitos (0000-2359) usando el formato horario de 24 horas (HHMM) para establecer la hora de transmisión de prueba del día. Rango válido: 00 – 23 horas (HH) y 00 – 59 minutos (MM). La programación de un valor de (9999) desactivará la hora de transmisión de prueba.
NOTA: La fecha y la hora internas se programarán automáticamente cuando se comunique con el receptor principal.
[125] Ciclo de transmisión de pruebas de Ethernet
Valor predeterminado (000000);
Este valor representa el intervalo entre las transmisiones de pruebas en minutos. Rango válido: 000000 – 999999 minutos. Una vez que la unidad ha enviado la transmisión de pruebas periódica inicial, todas las transmisiones de pruebas futuras quedarán desviadas en el número de minutos programado. Consulte las secciones [026 – 027].

Tabla 11: Intervalo de transmisión de pruebas por Ethernet

Intervalo de transmisión de pruebas	Diariamente	Semanalmente	Mensualmente
Minutos programados	001440	010080	043200

NOTA: El válido mínimo es 000005 minutos. La programación de un intervalo que sea inferior a 5 minutos desactivará la transmisión de prueba.
[901] Transmisión de prueba de diagnóstico
[1] Ethernet 1 [DESACTIVADO].
[2] Ethernet 2 [DESACTIVADO].
[3 -8] Reservado [DESACTIVADO].
El instalador puede usar esta sección para forzar el módulo a enviar una transmisión de prueba inmediata a receptores específicos con el fin de verificar si está disponible la vía de comunicaciones. El fallo en la prueba se indicará como problema de FTC.

Información del sistema (Solo lectura)

NOTA: Las secciones [988] – [998] se facilitan como información (solo lectura). Los valores no se pueden programar en estas secciones.
[988] Dirección IP DNS 1
Esta sección mostrará la dirección IP del servidor DNS 1. Es útil cuando la unidad está configurada para DHCP y se necesita ver la dirección IP que el servidor DHCP asignó al dispositivo. Este valor se programa en la sección [007] o se crea mediante DHCP.
[989] Dirección IP DNS 2
Esta sección mostrará la dirección IP del servidor DNS 2. Es útil cuando la unidad está configurada para DHCP y se necesita ver la dirección IP que el servidor DHCP asignó al dispositivo. Este valor se programa en la sección [008] o se crea mediante DHCP.
[991] Versión del firmware
En esta sección mostrará la versión del firmware actual del dispositivo. Actualice las hojas de cálculo después de que se complete una actualización de firmware (flash).
[992] Dirección IP Ethernet
Esta sección mostrará la dirección IP de la conexión Ethernet. Este valor se programa en la sección [001] o se asigna mediante DHCP.
[993] Dirección de la puerta de enlace Ethernet
Esta sección mostrará la dirección IP de la puerta de enlace de Ethernet. Este valor se programa en la sección [003] o se asigna mediante DHCP.
[998] Dirección MAC
Esta sección mostrará el número hexadecimal único de 12 dígitos asignado como dirección MAC del dispositivo.

Valores predeterminados de reinicio del sistema

[999] Software predeterminado
Valor predeterminado (99);
Los valores predeterminados de software permiten al instalador actualizar la unidad después de los cambios y también devolver el comunicador al estado predeterminado.
00: Módulo predeterminado. Todas las secciones de programación del módulo de nuevo con la configuración de fábrica. Esto borrará la programación que tenga la unidad.
55: Reinicio. Reinicio del comunicador. Esta opción equivale al ciclo de encendido del comunicador.

HOJAS DE TRABAJO DE PROGRAMACIÓN

Opciones del sistema

[001] Dirección IP de Ethernet
Valor predeterminado (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[002] Máscara de subred de IP de Ethernet
Valor predeterminado (255.255.255.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[003] Dirección IP de la puerta de enlace de Ethernet
Valor predeterminado (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[004] Intervalo de supervisión de receptor
Valor predeterminado [0087/135];
|___|___|___|___|

[005] Opciones de cambio del sistema
|___| [1] Ethernet Receptor1 supervisado predeterminado (OFF).
|___| [3] Tipo de supervisión predeterminado (OFF).
|___| [6] Actualización remota del firmware predeterminado (ON).
|___| [7] Alternar transmisiones de prueba predeterminado (OFF).

[006] Opciones de cambio del sistema 2
|___| [1] Ethernet Receptor1 Activado predeterminado (ON).
|___| [2] Ethernet Receptor2 Activado predeterminado (ON).

[007] IP de servidor DNS 1
ⓘ La programación de esta sección no está permitida en sistemas que aparecen en UL/ULC.
Valor predeterminado (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[008] IP de servidor DNS 2
ⓘ La programación de esta sección no está permitida en sistemas que aparecen en UL/ULC.
Valor predeterminado (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

Opciones de programación

[011] Código del instalador
Valor predeterminado (CAFE); 0000 – FFFF.
|___|___|___|___|

[012] Puerto DLS de entrada
Valor predeterminado (0BF6/3062);0000 – FFFF.
|___|___|___|___|

[013] Puerto DLS de salida
Valor predeterminado (0BFA/3066); 0000 – FFFF.
|___|___|___|___|

[021] Código de cuenta
Valor predeterminado (FFFFFF); 000001 – FFFFFE.
|___|___|___|___|___|___|

[022] Formato de comunicaciones
Valor predeterminado (04); 03 Contact ID, 04 SIA.
|___|___|

[023] Problema de supervisión del panel
Valor predeterminado (FF);
|___|___|

[024] Restauración de problema de supervisión del panel
Valor predeterminado (FF);
|___|___|

Opciones de prueba del sistema

[026] Transmisión de Ethernet 1
Valor predeterminado (FF);
|___|___|

[027] Transmisión de Ethernet 2
Valor predeterminado (00);
|___|___|

[030] Restauración de FTC
Valor predeterminado (FF);
|___|___|

Opciones del receptor Ethernet 1

[101] Código de cuenta del receptor Ethernet 1
Valor predeterminado (0000000000); 0000000001 – FFFFFFFFFE.
|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[102] DNIS del receptor Ethernet 1
Valor predeterminado (000000); 000000 – FFFFFF.
|___|___|___|___|___|___|

[103] Dirección del receptor Ethernet 1
Valor predeterminado (127.000.000.001);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[104] Puerto remoto del receptor Ethernet 1
Valor predeterminado (0BF5/3061); 0000 – FFFF.
|___|___|___|___|

[105] Puerto local del receptor Ethernet 1
Valor predeterminado (0BF4/3060);0000 – FFFF.
|___|___|___|___|

[106] Nombre de dominio del receptor Ethernet 1
Valor predeterminado ( ); 32 ASCII.
ⓘ La programación de esta sección no está permitida en sistemas que aparecen en UL/ULC.

Opciones del receptor Ethernet 2

[111] Código de cuenta del receptor Ethernet 2
Valor predeterminado (0000000000); 0000000001 – FFFFFFFFFE.
|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[112] DNIS del receptor Ethernet 2
Valor predeterminado (000000); 000000 – 0FFFFF.
|___|___|___|___|___|___|

[113] Dirección del receptor Ethernet 2
Valor predeterminado (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[114] Puerto remoto del receptor Ethernet 2
Valor predeterminado (0BF5/3061); 0000 – FFFF.
|___|___|___|___|

[115] Puerto local del receptor Ethernet 2
Valor predeterminado (0BF9/3065); 0000 -FFFF.
|___|___|___|___|

[116] Nombre de dominio del receptor Ethernet 2 Valor predeterminado ( );
ⓘ La programación de esta sección no está permitida en sistemas que aparecen en UL/ULC.

Opciones de Ethernet

[124] hora de transmisión de pruebas de Ethernet
Valor predeterminado (9999); 00 – 23 (HH) y 00 – 59 (MM).
|___|___|___|___|

[125] Ciclo de transmisión de pruebas de Ethernet
Valor predeterminado (000000); 000000 – 999999 .
|___|___|___|___|___|___|

[901] Transmisión de prueba de diagnóstico

|___| [1] Ethernet 1 predeterminado (OFF).
|___| [2] Ethernet 2 predeterminado (OFF).

Información del sistema (Solo lectura)

[988] Dirección IP DNS 1
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[989] Dirección IP DNS 2
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[991] Versión del firmware
|___|___|___|___|___|___|___|___|

[992] Dirección IP Ethernet
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[993] Dirección de la puerta de enlace Ethernet
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[998] Dirección MAC
|___|___|___|___|___|___| |___|___|___|___|___|___|

Valores predeterminados de reinicio del sistema

[999] Software predeterminado
Valor predeterminado (99); 00; 55.
|___|___|

IMPORTANTE – LEA ATENTAMENa
TE: el Software DSC comprado con o sin Productos y
Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

- Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement — "EULA") es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido.
- Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.
- Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.
- Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

(a) Instalación y uso del software – Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(b) Almacenamiento/Uso en red – El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico ("Dispositivo"). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.

(c) Copia de seguridad – Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES

(a) Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontado – Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

(b) Separación de los Componentes – El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

(c) Producto ÚNICO INTEGRADO – Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

(d) Alquiler – Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.

(e) Transferencia de Producto de Software – Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediáticos y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término - Sin prejuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

(g) Marcas registradas – Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR

Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN

Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. ELECCIÓN DE LEY

Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE

Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el *Arbitration Act*, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA -DSC PROVEE EL SOFTWARE "TAL COMO ES", SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUPTA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO - DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA - EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD$5.00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS - ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA - BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN, A PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REIVINDICACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzarlo o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

Garantía Limitada

Digital Security Controls garantiza al comprador original que por un periodo de doce meses desde la fecha de compra, el producto está libre de defectos en materiales y hechura en uso normal. Durante el periodo de la garantía, Digital Security Controls, decide sí o no, reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso devolviendo el producto a su fábrica, sin costo por labor y materiales. Cualquier repuesto o pieza reparada está garantizada por: el resto de la garantía original o noventa (90) días, cualquiera de las dos opciones de mayor tiempo. El propietario original debe notificar puntualmente a Digital Security Controls por escrito que hay un defecto en material o hechura, tal aviso escrito debe ser recibido en todo evento antes de la expiración del periodo de la garantía. No hay absolutamente ningún tipo de garantía sobre software y todos los productos de software son vendidos como una licencia de usuario bajo los términos del contrato de licencia del software incluido con el producto. El comprador asume toda responsabilidad por la apropiada selección, instalación, operación y mantenimiento de cualquier producto comprado a DSC. La garantía de los productos hechos a medida alcanzan solamente a aquellos productos que no funcionen al momento de la entrega. En tales casos, DSC puede reemplazarlos o acreditarlos, a opción de DSC.

Garantía Internacional

La garantía para los clientes internacionales es la misma que para cualquier cliente de Canadá y los Estados Unidos, con la excepción que Digital Security Controls no será responsable por cualquier costo aduanero, impuestos o VAT que puedan ser aplicados.

Procedimiento de la Garantía

Para obtener el servicio con esta garantía, por favor devuelva el(los) artículo(s) en cuestión, al punto de compra. Todos los distribuidores autorizados tienen un programa de garantía. Cualquiera que devuelva los artículos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento de devolución sin que haya obtenido primero el número de autorización.

Condiciones para Cancelar la Garantía

Esta garantía se aplica solamente a defectos en partes y en hechura concerniente al uso normal. Esta no cubre:

- daños incurridos en el manejo de envío o cargamento
- daños causados por desastres tales como incendio, inundación, vientos, terremotos o rayos eléctricos.
- daños debido a causas más allá del control de Digital Security Controls, tales como excesivo voltaje, choque mecánico o daño por agua.
- daños causados por acoplamientos no autorizados, alteraciones, modificaciones u objetos extraños.
- daños causados por periféricos (al menos que los periféricos fueron suministrados por Digital Security Controls);
- defectos causados por falla en al suministro un ambiente apropiado para la instalación de los productos;
- daños causados por el uso de productos, para propósitos diferentes, para los cuales fueron designados;
- daño por mantenimiento no apropiado;
- daño ocasionado por otros abusos, mal manejo o una aplicación no apropiada de los productos.

Items no cubiertos por la Garantía

Además de los ítems que cancelan la Garantía, los siguientes ítems no serán cubiertos por la Garantía: (i) costo de flete hasta el centro de reparación; (ii) los productos que no sean identificados con la etiqueta de producto de DSC y su número de lote o número de serie; (iii) los productos que hayan sido desensamblados o reparados de manera tal que afecten adversamente el funcionamiento o no permitan la adecuada inspección o pruebas para verificar cualquier reclamo de garantía. Las tarjetas o etiquetas de acceso devueltas para su reemplazo bajo la garantía, serán acreditadas o reemplazadas a opción de DSC. Los productos no cubiertos por la presente garantía, o de otra manera fuera de la garantía debido al transcurso del tiempo, mal uso o daño, serán evaluados y se proveerá una estimación para la reparación. No se realizará ningún trabajo de reparación hasta que una orden de compra válida enviada por el Cliente sea recibida y un número de Autorización de Mercadería Devuelta (RMA) sea emitido por el Servicio al Cliente de DSC.

La responsabilidad de Digital Security Controls, en la falla para reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos será limitada a un reemplazo del producto, como el remedio exclusivo para el rompimiento de la garantía. Bajo ninguna circunstancias Digital Security Controls, debe ser responsable por cualquier daño especial, incidental o consiguiente basado en el rompimiento de la garantía, rompimiento de contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Tales daños deben incluir, pero no ser limitados a, perdida de ganancias, perdida de productos o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de substitutos o reemplazo de equipo, facilidades o servicios, tiempo de inactividad, tiempo del comprador, los reclamos de terceras partes, incluyendo clientes, y perjuicio a la propiedad. Las leyes de algunas jurisdicciones limitan o no permiten la renuncia de daños consecuentes. Si las leyes de dicha jurisdicción son aplicables sobre cualquier reclamo por o en contra de DSC, las limitaciones y renuncias aquí contenidas serán las de mayor alcance permitidas por la ley. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, en tal caso lo arriba mencionado puede no ser aplicable a Ud.

Renuncia de Garantías

Esta garantía contiene la garantía total y debe prevalecer sobre cualquiera otra garantía y todas las otras garantías, ya sea expresada o implicada (incluyendo todas las garantías implicadas en la mercancía o fijada para un propósito en particular) Y todas las otras obligaciones o responsabilidades por parte de Digital Security Controls. Digital Security Controls, no asume o autoriza a cualquier otra persona para que actué en su representación, para modificar o cambiar esta garantía, ni para asumir cualquier otra garantía o responsabilidad concerniente a este producto.

Esta renuncia de garantía y garantía limitada son regidas por el gobierno y las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

ADVERTENCIA: Digital Security Controls, recomienda que todo el sistema sea completamente probado en forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este producto falle en trabajar como es esperado.

Reparaciones Fuera de la Garantía

Digital Security Controls, en su opción reemplazará o reparará los productos por fuera de la garantía que sean devueltos a su fábrica de acuerdo a las siguientes condiciones. Cualquiera que esté regresando los productos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento sin un número de autorización primero.

Los productos que Digital Security Controls, determine que son reparables serán reparados y regresados. Un cargo fijo que Digital Security Controls, ha predeterminado y el cual será revisado de tiempo en tiempo, se exige por cada unidad reparada.

Los productos que Digital Security Controls, determine que no son reparables serán reemplazados por el producto más equivalente disponible en ese momento. El precio actual en el mercado del producto de reemplazo se cobrará por cada unidad que se reemplace.

ÍNDICE

Português

AVISO: Nunca instale este equipamento durante uma tempestade com raios!

O instalador deve instruir o usuário final em cada um dos seguintes aspectos:

- Não tente fazer reparos neste produto. Abrir e remover as tampas pode expor o usuário a tensões perigosas ou outros riscos.
- Qualquer reparo deve ser encaminhado somente a profissionais de manutenção treinados.
- Use somente acessórios autorizados com este equipamento.

AVISO Leia com atenção **Nota para Instaladores**

Esta advertência contém informações vitais. Como único indivíduo em contato com os usuários do sistema, é de sua responsabilidade trazer cada item desta advertência à atenção dos usuários deste sistema.

Falhas do Sistema

Este sistema foi cuidadosamente projetado para ser tão eficaz quanto possível. Entretanto, há circunstâncias que envolvem incêndio, roubo ou outros tipos de emergência, onde este poderia não oferecer proteção. Qualquer sistema de alarme de qualquer tipo pode estar comprometido deliberadamente ou pode falhar ao operar como esperado por uma variedade de razões. Algumas, mas não todas destas razões podem ser:

Instalação Inadequada

Um sistema de segurança deve ser instalado adequadamente a fim de fornecer uma proteção adequada. Cada instalação deverá ser avaliada por um profissional de segurança para garantir que todos os pontos e áreas de acesso sejam cobertos. Fechaduras e trancas em janelas e portas devem ser fixadas e operar como previsto. Janelas , portas, paredes, tetos e outros materiais de construção devem ser de suficiente resistência e construção para oferecer o nível de proteção esperado. Uma reavaliação deve ser feita durante e após qualquer atividade de construção. Uma avaliação pelo departamento de incêndio e/ou de polícia é extremamente recomendada se este serviço estiver disponível.

Conhecimento criminal

Este sistema contém recursos de segurança que são conhecidos como sendo eficazes no momento da fabricação. É possível, para pessoas com pretensões criminais, desenvolver técnicas que reduzam a eficácia destes recursos. É importante que um sistema de segurança seja revisado periodicamente para garantir que os seus recursos permaneçam eficazes e que sejam atualizados ou substituídos, se forem encontrados de forma que não ofereçam a proteção esperada.

Acesso por Intrusos

Os intrusos podem entrar através de um ponto de acesso não protegido, evitando um dispositivo sensor, esquivando-se de detecção pela movimentação através de uma área de cobertura insuficiente, desconectando um dispositivo de aviso ou interferindo ou evitando a operação adequada do sistema.

Falha de Energia

As unidades de controle, os detectores de intrusão, os detectores de fumaça e vários outros dispositivos de segurança requerem uma fonte de alimentação adequada para operação apropriada. Se um dispositivo opera com baterias, é possível que as baterias falhem. Mesmo se as baterias não falharem, elas devem ser carregadas, em boas condições e instaladas corretamente. Se um dispositivo opera somente com energia de CA, qualquer interrupção, mesmo que breve, tornará aquele dispositivo inoperante enquanto não tiver energia. As interrupções de energia de qualquer duração são freqüentemente acompanhadas por flutuações de tensão, que pode danificar o equipamento eletrônico, tal como um sistema de segurança. Após ter ocorrido uma interrupção de energia, conduzir imediatamente um teste completo do sistema para garantir que o sistema opere como planejado.

Falha das Baterias Substituíveis

Os transmissores remotos deste sistema foram projetados para oferecer vários anos de vida de bateria sob condições normais. A vida esperada da bateria é uma função do ambiente do dispositivo, utilização e tipo. As condições ambientais, tais como alta umidade, alta ou baixa temperatura ou grandes flutuações de temperatura, podem reduzir a vida esperada da bateria. Enquanto cada dispositivo transmissor tem um monitor de bateria baixa, o qual identifica quando as baterias necessitam ser substituídas, este monitor pode falhar para operar como esperado. Teste e manutenção regulares manterão o sistema em boas condições operacionais.

Compromisso dos Dispositivos de Radiofreqüência (sem fio)

Os sinais podem não alcançar o receptor sob todas as circunstâncias as quais poderiam incluir objetos de metal posicionados sobre ou próximos do caminho do rádio ou considerar bloqueio ou outra interferência do sinal de rádio por inadvertência.

Usuários do Sistema

Um usuário pode não estar apto a operar um interruptor de pânico ou de emergência, possivelmente devido à desabilidade física permanente ou temporária, inabilidade para alcançar o dispositivo em tempo ou não-familiaridade com a operação correta. É importante que todos os usuários do sistema sejam treinados sobre a operação correta do sistema de alarme e que eles saibam como responder quando o sistema indicar um alarme.

Detectores de Fumaça

Os detectores de fumaça, que são uma parte deste sistema, podem não alertar adequadamente os ocupantes de um incêndio por várias razões, algumas das quais citadas a seguir. Os detectores de fumaça podem não ter sido instalados ou posicionados adequadamente. A fumaça pode não ser capaz de alcançar os detectores de fumaça, tal como quando o fogo está em uma chaminé, paredes ou telhados, ou do outro lado de portas fechadas. Os detectores de fumaça podem não detectar a fumaça de incêndios em um outro pavimento da residência ou do prédio.

Cada incêndio é diferente na quantidade de fumaça produzida e na proporção da queima. Os detectores de fumaça podem não detectar igualmente bem todos os tipos de fogo. Os detectores de fumaça podem não proporcionar aviso em tempo de incêndios causados por imprudência ou riscos de segurança, tais como fumar na cama, explosões violentas, escape de gás, estocagem inadequada de materiais inflamáveis, circuitos elétricos sobrecarregados, crianças brincando com fósforos ou incêndio culposo. Mesmo se o detector de fumaça operar como planejado, pode haver circunstâncias quando há aviso insuficiente para permitir que todos os ocupantes escapem em tempo para evitar lesões ou morte.

Detectores de Movimento

Os detectores de movimento podem detectar movimento somente dentro das áreas designadas, como mostrado nas suas respectivas instruções de instalação. Eles não podem discriminar entre intrusos e ocupantes internos. Os detectores de movimento não oferecem proteção da área volumétrica. Eles têm múltiplos feixes de detecção e o movimento pode somente ser detectado em áreas não obstruídas cobertas por estes feixes. Eles não podem detectar movimento que ocorre atrás das paredes, tetos, pisos, portas fechadas, partições de vidro, portas ou janelas de vidro. Qualquer tipo de violação, seja intencional ou não-intencional, tais como mascaramento, pintura ou borrifação de qualquer material nos sensores, espelhos, janelas ou qualquer outra parte do sistema de detecção, prejudicará sua operação adequada.

Os detectores de movimento com infravermelho passivo operam detectando alterações na temperatura. Entretanto, a sua eficácia pode ser reduzida quando a temperatura ambiente aumentar para próximo ou acima da temperatura do corpo ou se houver fontes de calor intencionais ou não-intencionais dentro ou próximas da área de detecção. Algumas destas fontes de calor poderiam ser aquecedores, radiadores, estufas, churrasqueiras, lareiras, luz solar, vaporizadores, iluminação, etc.

Dispositivos de Aviso

Os dispositivos de aviso, tais como sirenes, buzinas ou luzes estroboscópicas podem não avisar ou acordar alguém que esteja dormindo, se houver intervenção de uma parede ou porta. Se os dispositivos de aviso estiverem localizados em um nível diferente da residência ou do prédio, então, é menos provável que os ocupantes sejam alertados ou acordados. Os dispositivos de aviso audíveis podem ser interferidos por outras fontes de ruído, como estéreos, rádios, televisores, ares-condicionados ou outros equipamentos ou tráfego passante. Os dispositivos de aviso audíveis, mesmo altos, podem não ser ouvidos por uma pessoa com deficiência auditiva.

Linhas Telefônicas

Se as linhas telefônicas forem utilizadas para transmitir alarmes, elas podem estar fora de serviço ou ocupadas por certos períodos de tempo. Outrossim, um intruso pode cortar a linha telefônica ou anular sua operação por meios mais sofisticados, os quais podem ser difíceis de serem detectados.

Tempo Insuficiente

Pode haver circunstâncias, quando o sistema irá operar como planejado, em que os ocupantes não seriam protegidos de emergência devido à sua inabilidade de responder aos avisos em tempo. Se o sistema for monitorado, a resposta pode não ocorrer em tempo para proteger os ocupantes ou os seus pertences.

Falha de Componente

Embora todo esforço tenha sido feito para fazer este sistema tão confiável quanto possível, o sistema pode falhar para funcionar como planejado devido à falha de um componente.

Teste Inadequado

A maioria dos problemas, que evitariam um sistema de alarme de operar como planejado, pode ser encontrada pelo teste e manutenção regulares. O sistema completo deverá ser testado semanalmente e imediatamente após uma interrupção, uma interrupção intencional, um incêndio, uma tempestade, um terremoto, um acidente ou qualquer tipo de atividade de construção dentro ou fora das instalações. O teste deverá incluir todos os dispositivos sensores, teclados, consoles, dispositivos que indicam alarme e quaisquer outros dispositivos operacionais que fazem parte do sistema.

Segurança e Seguro

Independente de suas competências, um sistema de alarme não é um substituto para um seguro de propriedade ou de vida. Um sistema de alarme também não é um substituto para possuidores de propriedades, inquilinos ou outros ocupantes para agir prudentemente a fim evitar ou minimizar os efeitos prejudiciais de uma situação de emergência.

INTRODUÇÃO

IMPORTANTE

O Comunicador Ethernet é fixo, montado na parede, e deve ser instalado na posição especificada nestas instruções. A caixa de proteção do equipamento deve ser completamente montada e fechada, com todos os parafusos e linguetas necessários, e fixada a uma parede antes da operação. A fiação interna deve ser feita de maneira a evitar:

- Esforço excessivo sobre os cabos e as conexões terminais,
- Interferência entre cabos de alimentação limitada e não limitada,
- Afrouxamento de terminais; conexões, ou
- Danos no isolamento do condutor.

Os comunicadores **TL260 e TL265** são somente comunicadores Ethernet que enviam comunicação de alarmes aos receptores Sur-Gard System I, II e III da estação de monitoramento via Ethernet/Internet. O comunicador Ethernet pode ser usado como um comunicador principal ou auxiliar. O comunicador Ethernet oferece suporte à transmissão por IP de eventos internos e do painel via Ethernet.

Modelos

O comunicador **TL260** é compatível com os painéis PC1616, PC1832 e PC1864 v4.1+.

O comunicador **TL265** é compatível com o ALEXOR PC9155 v1.0+.

Recursos

Tabela 1: Recursos do produto

- Criptografia AES de 128 bits via Ethernet/Internet (certificado de validação NIST nº. 995).
- Programação avançada remota e local via DSC DLS IV.
- Transmissões de teste de diagnóstico
- Ethernet LAN/WAN 10/100 BaseT.
- Atualização do firmware localmente ou via Ethernet/Internet (usando o DLS IV).
- Relatório completo dos eventos.
- Programação completa do teclado (somente TL265 v1.1).
- Suporte para upload/download remoto do painel via Ethernet/Internet.
- Conexão PC-LINK.
- Transmissão de teste periódica.
- Formato SIA (formatos SIA e Contact ID somente para o ALEXOR v1.1+).
- Pulsações de supervisão via Ethernet/Internet.

Especificações técnicas

A tensão de entrada do comunicador TL260 e TL265 pode ser retirada do painel de controle com certificação UL/ULC ou fornecida por uma fonte de alimentação externa com certificação UL/ULC adequada para a aplicação (fonte de alimentação externa limitada).

NOTA: A fonte de alimentação deve ser de classe II, limitada.

Requisitos de instalação da UL/ULC:

NOTA: Para equipamentos usados nos locais protegidos e destinados à facilitação das comunicações por IP (hubs, roteadores, dispositivo de interface de rede (NID), modem DSL/cabo) é necessária uma fonte de alimentação auxiliar de 24 horas. Onde não for possível facilitar essa comunicação, um canal de comunicação secundário (auxiliar) será necessário. A programação do serviço de nome do domínio (DNS) não é permitida em sistemas com certificação UL/ULC.

Usando redes de dados privadas, corporativas e de alta velocidade:

As políticas de acesso à rede e ao domínio devem ser definidas para restringir o acesso não autorizado à rede e os ataques de spoofing ou proibição de serviço (DoS). Selecione um provedor de Internet (ISP) que tenha servidores/sistemas redundantes, alimentação auxiliar, roteadores com firewalls habilitados e métodos para identificar e proteger o sistema contra ataques de DoS (ex.: via spoofing).

Notas sobre o uso de redes de dados públicas e sem fio:

Os canais de comunicação devem ser facilitados para que o comunicador possa restringir o acesso não autorizado; caso contrário, a segurança pode ser comprometida. Os comunicadores devem ser instalados em áreas protegidas.

- Para aplicações contra incêndio e roubo ULC residenciais, o TL260 e o TL265 podem ser usados como canais de comunicação principal via Ethernet ou como auxiliares em conjunto com o transmissor de comunicação de alarme digital (DACT). A transmissão de teste a cada 24 horas deve ser habilitada em cada canal.
- O módulo TL260 também pode ser usado como sistema de comunicação ativo com os níveis de segurança A1-A4. Para sistemas de segurança de linha ativa, a criptografia AES de 128 bits deve ser habilitada no receptor da estação de monitoramento e a taxa de pulsação de supervisão deve ser selecionada como 90 segundos (seção [851][004] = 005A/90 do painel). A janela de supervisão do receptor da SRC deve ser programado com no máximo 00B4/180 segundos.
- Para aplicações contra incêndio e roubo UL residenciais, o TL260 e o TL265 podem ser usados como canais de comunicação principal via Ethernet ou como auxiliares em conjunto com o DACT (transmissão de teste de 30 dias necessária em cada canal).
- Para sistemas de segurança de linha usados em instalações UL residenciais ou comerciais, a pulsação de supervisão deve ser habilitada (a seção [851][005][1] (Ethernet) do painel deve ser ATIVADA), a alternância [3] (tipo de supervisão) deve ser ATIVADA e a taxa de pulsação de supervisão deve ser selecionada como 0087/135 segundos na opção [004] = 0087. A janela de supervisão da estação de supervisão deve ser de no máximo 00C8/200 segundos. Para sistemas de segurança de linha criptografada, a criptografia AES de 128 bits deve ser habilitada no receptor da estação de monitoramento.
- O TL260 e o TL265 também são ideais para uso com uma unidade de controle compatível certificada para transmissão de segurança de linha dupla quando usada em conjunto com um transmissor de comunicação de alarme digital (DACT) ou um transmissor de rede de dados pública (PSDN), onde o PSDN fornece a segurança de linha e é a linha principal.

Requisitos de instalação da CE EMC:

Os modelos de transmissão de alarme por IP TL260 e TL265 estão em conformidade com a diretiva 89/336/EEC da CE EMC com base nos resultados que usam padrões harmonizados de acordo com o artigo 10(5) e a diretiva 73/23/EEC de baixa tensão da CE conforme a emenda 93/68/EEC baseada nos resultados que usam padrões harmonizados.

Esses produtos atendem aos requisitos aplicáveis a equipamentos da classe II, nível 2, ATS2-ATS5 conforme as normas EN50131-1 A1:2009 e EN50136-1-1 quando usados em conjunto com receptores de alarme Sur-Gard modelos SG-SYSTEM III, SG-SYSTEM II, SG-SYSTEM I compatíveis. Quando usados em conjunto com os modelos de equipamentos de controle e indicação PC1864, PC1832, PC1616, PC9155, os modelos TL260 e TL265 podem atender às opções A, B, C, D para instalações de nível 2.

Capacidades nominais

Tabela 2: Capacidades nominais do comunicador

MODELO	TL260	TL265
TENSÃO NOMINAL DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO		
• Tensão de entrada	11,1 a 12,6 VCC: A saída da campainha deve ter a tensão reduzida (subtraia a corrente nominal do comunicador dos 700 mA disponíveis do painel na saída da campainha)	11,1 a 12,6 VCC (do conector PC-LINK)
CONSUMO DE CORRENTE		
• Corrente no modo de espera	100 mA a 12 V	
• Corrente do alarme (transmissão)	400 mA a 12 V durante a transmissão	
ESPECIFICAÇÕES AMBIENTAIS		
• Temperatura operacional	-10°C a +55°C [Com certificação UL/ULC: *0°C a +49°C]*	
• Umidade	5% a 93% UR, sem condensação	
ESPECIFICAÇÕES MECÂNICAS		
• Dimensões da placa (mm)	102 × 150 × 18	
• Peso (gramas)	70 (305 incluindo o suporte)	65

Compatibilidade

Tabela 3: Receptores, painéis de controle e gabinetes compatíveis

COMUNICADOR	RECEPTOR/PAINEL	DESCRIÇÃO
TL260 TL265	Receptor	• Receptor Sur-Gard System I, versão 1.1+, receptor Sur-Gard System II, versão 2.0+ • Sur-Gard SG-DRL3-IP, versão 2.2+ (para o receptor Sur-Gard System III)
TL260	Painel de controle e gabinetes	• Power Series PC1616/1832/1864, v4.1+ • Gabinetes: PC5003C/PC4050C
TL265	Painel de controle	• PC9155 v1.0+

Os produtos ou seus componentes, que executam funções de comunicação, devem estar em conformidade com os requisitos aplicáveis a equipamentos de comunicação conforme especificado nas normas UL 60950-1 ou CAN/CSA-C22.2 Nº. 60950-1 para a segurança de equipamentos de tecnologia da informação, parte 1: requisitos gerais. Onde as interfaces de rede são internas na unidade de controle ou no receptor, a conformidade com a norma CAN/CSA-C22.2 Nº. 60950-1 é adequada. Tais componentes incluem, sem limitação: hubs; roteadores; NIDs; provedores de serviços de comunicação de terceiros; linha de assinante digital (DSL) e modem a cabo.

REQUISITOS GERAIS DE INSTALAÇÃO

Este comunicador Ethernet deve ser instalado somente por profissionais de manutenção. (Profissional de manutenção é definido como uma pessoa com treinamento técnico apropriado e a experiência necessária para estar ciente dos riscos a que pode estar exposto na execução de uma tarefa e saber as medidas cabíveis para minimizar os riscos a si próprio ou a outras pessoas). O comunicador deve ser instalado e usado em um ambiente que forneça o grau de poluição 2 no máximo, sobretensão de categoria II, somente em locais internos e não perigosos. Este manual deve ser usado com o Manual de Instalação do painel de controle de alarme conectado ao comunicador Ethernet. Todas as instruções especificadas no manual do painel devem ser seguidas.
Todas as regras locais impostas pelos códigos de eletricidade locais devem ser observadas e respeitadas durante a instalação.

Criptografia

Este dispositivo usa a criptografia AES de 128 bits. A criptografia pode ser habilitada somente no receptor da estação de monitoramento. Cada receptor pode habilitar ou desabilitar a criptografia de forma independente. Quando a criptografia for habilitada na estação central, ela irá configurar o dispositivo para criptografar as comunicações com o receptor na próxima vez em que o módulo comunicador estabelecer comunicação com esse receptor.
NOTA: Os pacotes começarão a ser criptografados somente depois que o próximo evento for enviado a esse receptor, ou se o equipamento for reiniciado.

Instalação do cabo Ethernet

Um cabo Ethernet de categoria 5 (CAT 5) deve ser conectado de uma fonte de conectividade Ethernet/Internet ao módulo comunicador, dentro do gabinete do painel de controle. A extremidade do cabo referente ao comunicador deve ser terminada com um plugue RJ45, que é conectado ao conector RJ45 do comunicador. Todos os requisitos de instalação do cabo Ethernet CAT5 devem ser seguidos para promover a operação correta do comunicador, incluindo, sem limitação, o seguinte:

- NÃO retire a cobertura do cabo mais do que o necessário para a terminação adequada do conector.
- NÃO dobre nem faça nós no cabo. • NÃO comprima o cabo com abraçadeiras para cabo. • NÃO desfaça o trançado dos pares do cabo CAT5 em mais de 1,2 cm.
- NÃO emende o cabo. • NÃO dobre o cabo em ângulos determinados nem de qualquer outra forma pontiaguda.

NOTA: A especificação CAT5 requer que qualquer dobradura de cabo tenha um raio mínimo de 5 cm. NÃO exceda o máximo de 15 cm do centro da ferrita do conector de rede T-Link. O comprimento máximo do cabo CAT 5 é de 100 m.

Ativação e programação da conta do DLS IV

NOTA: Um computador com acesso à Internet é necessário para a programação do DLS IV.

Inicialização da programação remota via Ethernet/Internet

1. Execute o software DLS IV em seu computador.
2. Em "Account Settings"(Configurações da conta), selecione o modelo do comunicador e digite as informações relevantes na seção "Ethernet/Internet".

NOTA: Com o software de download DLS IV, você pode alterar a programação do comunicador usando a interface gráfica do usuário (GUI) na tela. Consulte a seção Opções de programação deste documento, fornecido com o comunicador, para obter informações detalhadas sobre a programação. Além disso, consulte o manual do DLS IV e o arquivo da Ajuda. O DLS IV é necessário para executar atualizações remotas do firmware.

3. Quando você estiver no local de instalação física e instalar o comunicador no painel, poderá conectar-se ao DLS para alterar a programação do comunicador:
   a. Altere **as seções de programação** usando a GUI do DLS IV.
   b. Clique em **Global Download** (Download global) e selecione **Ethernet/Internet** em **Connection Type** (Tipo de conexão). Em seguida, clique em **OK**.
   c. A conexão inicial entre o equipamento e o DLS IV será estabelecida pela Ethernet/Internet. A nova programação do comunicador será descarregada para o equipamento via Ethernet/Internet depois que o comunicador estiver instalado no painel.

INSTALAÇÃO DO COMUNICADOR TL260

Instalação do comunicador TL260 com o PC1616/1832/1864

NOTA: Antes de instalar o comunicador TL260 certifique-se de que a alimentação CA e a bateria do sistema estão DESATIVADAS.

1. Para montar o suporte de montagem (fornecido no kit), faça o seguinte (veja a **Figura 1**).
   a. Remova as 4 buchas de plástico brancas do pacote fornecido com o kit do comunicador.
   b. Insira as 4 buchas na parte traseira do suporte de montagem fornecido, nos orifícios de cada canto.
   c. Coloque o suporte em uma superfície plana e sólida. Segure o comunicador voltado para cima e alinhe os 4 orifícios do comunicador com as 4 buchas que saem do suporte. Empurre o comunicador de forma firme e nivelada contra as buchas até que fique firmemente preso ao suporte de montagem.
   d. Remova a tampa frontal do painel de alarme.

Figura 1 Suporte de montagem do comunicador



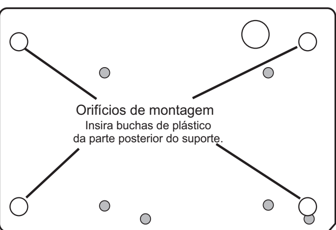
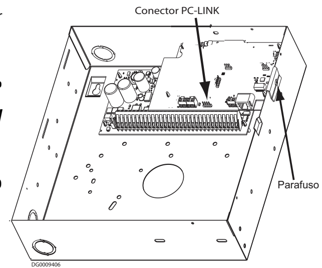


Figura 2 Gabinete do painel de controle



2. Para instalar o módulo TL260 no painel, faça o seguinte. (veja a **Figura 2**).
   a. Conecte uma extremidade do cabo PC-LINK fornecido ao conector PC-LINK do painel (o fio vermelho deve ir ao pino 1, à esquerda, do conector PC-LINK do painel).
   NOTA: No painel, o fio vermelho fica à esquerda, ao passo que no TL260 o fio vermelho fica à direita.
   b. Insira o comunicador montado no gabinete do painel.
   c. Localize o orifício do parafuso na parede do lado direito do painel. (Veja a **Figura 2**). Alinhe o comunicador montado com a parede lateral do painel e, com o parafuso fornecido, fixe o módulo montado ao painel.
3. Para fazer a fiação elétrica do comunicador no painel, faça o seguinte (Veja a **Figura 3**):
   AVISO: TODAS AS CONEXÕES AO MÓDULO TL260 SÃO DE ALIMENTAÇÃO LIMITADA. NÃO PASSE CABOS SOBRE AS PLACAS DE CIRCUITOS. MANTENHA UMA SEPARAÇÃO MÍNIMA DE 25,4 MM ENTRE A PLACA DE CIRCUITOS E OS CABOS. UMA SEPARAÇÃO MÍNIMA DE 7 MM PODE SER MANTIDA EM TODOS OS PONTOS ENTRE CABOS DE ALIMENTAÇÃO LIMITADA E NÃO LIMITADA.
   a. Conecte um fio do terminal **PWR** esquerdo do comunicador ao terminal **BELL+** do painel.
   NOTA: Para aplicações de monitoramento de incêndio comercial ULC, NÃO conecte outros dispositivos ao terminal Bell+.
   b. Conecte um fio do terminal **GND** do comunicador ao terminal **AUX –** do painel.
   c. Conecte um fio do terminal **SHLD** do comunicador ao terminal **EGND** do painel. (conexão de proteção ao terra).
   d. Se uma campainha/sirene for usada, conecte um fio do terminal **PWR** direito do comunicador ao terminal positivo (+) da campainha/sirene. (Veja a **Figura 3**).
   e. Se uma campainha/sirene for usada, conecte o terminal **BELL –** do painel ao terminal negativo (–) da campainha/sirene.
   NOTA: Se uma campainha/sirene não for usada, instale o resistor de 1 KΩ½ W 5% (marrom, preto, vermelho, dourado) (fornecido com o painel) entre os terminais Bell + e Bell – do painel, e depois conecte somente o terminal BELL + ao terminal PWR direito do comunicador.
   f. Insira o conector PC-LINK no soquete PC-LINK do comunicador. (Conecte o fio vermelho no pino 4 do comunicador).
   g. Passe o cabo Ethernet CAT 5 pela parte traseira do gabinete e conecte-o ao conector RJ45 do comunicador.
   NOTA: Antes de sair do local, as linhas de comunicação Ethernet devem ser conectadas primeiramente a NIDs aprovados (aceitos pelas autoridades locais), para instalações UL, NIDs com certificação UL 60950; para instalações ULC, NIDs com certificação CAN/CSA C22.2. Nº. 60950-1.
4. Execute as seguintes etapas para ligar o painel pela primeira vez com o comunicador instalado:
   a. Reconecte a alimentação CA e o conector + da bateria ao painel. (o comunicador e o painel serão ligados simultaneamente).
   b. Observe que os LEDs vermelho e amarelo do comunicador piscam simultaneamente enquanto o equipamento é inicializado. Os LEDs vermelho e amarelo continuarão a piscar até que o equipamento tenha se comunicado com todos os receptores programados.
   c. Observe se o LED amarelo de conexão da rede Ethernet do comunicador está ACESO. (Veja a **Figura 3**).
   d. No teclado, digite **[*][8][código do instalador] [382]** e confirme se a opção de alternância [5] está **ATIVADA** (módulo Ethernet habilitado). Se a opção estiver DESATIVADA, o LED amarelo de problema indicará “Panel Supervision Trouble” (Problema de supervisão do painel) (2 piscadas) e o equipamento não poderá ser programado pelo cabo PC-LINK.
   NOTA: A inicialização pode demorar alguns minutos. Não saia da instalação até que os LEDs vermelho e amarelo tenham parado de piscar.

Programação do painel PC1616/1832/1864

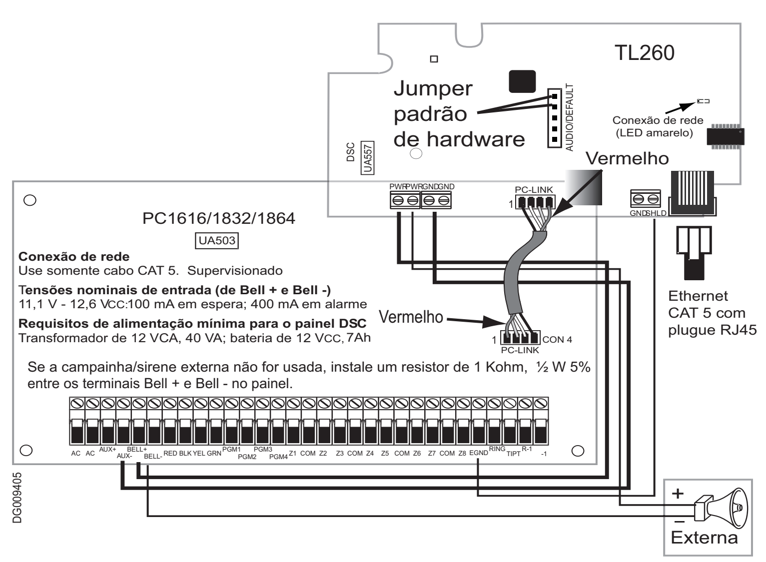
1. Execute as etapas de programação do painel a seguir para assegurar que o comunicador e o painel funcionem juntos conforme desejado.

Essas seções devem ser programadas no teclado do painel. Digite **[*][8][código do instalador] [número da seção]**. Registre os valores que tiveram suas opções padrão modificadas, nas planilhas do painel ou do comunicador.

NOTA: A alternância é ATIVADA quando o número é exibido. A alternância é DESATIVADA quando o número não é exibido. (ex.: [1---5---], opções de alternância 1 e 5 ATIVADAS, as demais DESATIVADAS). Pressione o número no teclado para ATIVAR/DESATIVAR a alternância.

2. Na seção [167], programe **060** (segundos).
3. Nas seções [301], [302] e [303], programe o número de telefone da estação central que será usado pelo comunicador Ethernet. As entradas válidas são:
   a. Um número de telefone válido. Os sinais serão roteados para a estação central usando a rede telefônica pública (PSTN).
   b. **DCAA** (Receptor 0); os sinais serão roteados para os receptores Ethernet 1 e 2 dependendo da programação da seção [851][006].
   c. A seção [301] define o trajeto de comunicação principal e pode ser configurado como roteamento por PSTN ou pelo comunicador. A seção [302] do painel é redundante, e a seção [303] é o número de telefone auxiliar da seção [301].
   NOTA: O dígito inicial “D” (detecção do tom de discagem) no número de telefone é pré-programado.
4. Na seção [350], programe o formato de comunicação como Contact ID (03) ou SIA FSK (04). Programe o mesmo valor na seção [851][022].
   NOTA: Se qualquer um dos números de telefone do painel tiver sido configurado para DCAA, a seção [350] deverá ser configurada para [04].
5. Nas seções [351] - [376], programe as opções de direcionamento de chamadas do comunicador. Consulte essas opções no Manual de Instalação do painel.
6. Na seção [401], configure a opção de alternância [1] “Downloading Answer Enable” (Habilitar download de resposta) para **ON** (ativada) para executar a sessão do DLS no painel por meio da rede Ethernet.
   NOTA: Antes de sair do local, o instalador deve verificar se todos os trajetos de comunicação programados estão funcionando. Use [*][8][código do instalador][851] [901] opções de alternância [1] e [2] para enviar transmissão do teste de diagnóstico para ambos os receptores Ethernet.

Figura 3 Diagrama de fiação do comunicador



Problemas do comunicador exibidos no painel PC1616/1832/1864

O problema geral no sistema é o único que aparecerá no LCD do teclado quando detectado por um comunicador instalado em um painel PC1616/1832/1864. Digite [*][2] no painel. A luz de problema piscará 3 vezes para indicar problema geral no sistema. A entrada do registro mostrará a indicação de falha ou restauração para cada um dos eventos a seguir.

- **T-Link Network Fault/Restore** (Falha/restauração da rede T-Link): esse registro ocorrerá para problema de Ethernet ou quando o problema for restaurado.
- **T-Link Network Fault/Restore** (Falha/restauração do receptor T-Link): esse registro ocorrerá para as seguintes condições de problemas: problema de receptor não disponível, problema de supervisão do receptor, problema de FTC ou quando cada uma das condições de problema for restaurada.
- **T-Link Network Fault/Restore** (Falha/restauração da comunicação T-Link): esse registro ocorrerá quando o painel perder/recuperar a comunicação com o comunicador.

Consulte o Manual de Instalação do T-Link se precisar de mais informações para solucionar problemas causados por essas falhas.

INSTALAÇÃO DO COMUNICADOR TL265

Instalação do comunicador TL265 com o ALEXOR PC9155

1. Remova a tampa frontal do painel PC9155 e desconecte a fonte de alimentação CA e a bateria (remova o conector + (vermelho) da bateria).
2. Segure o módulo comunicador com o conector RJ45 na parte inferior esquerda. Incline o módulo ligeiramente para a direita e alinhe o orifício com a lingueta inferior direita do painel e os dois encaixes da lateral direita. Pressione o comunicador nos encaixes com cuidado, depois pressione o lado direito para travá-lo na posição, certificando-se de que a lingueta da parte superior do painel esteja alinhada com o orifício do comunicador. (Veja a **Figura 4**).
3. Conecte o conector PC-LINK. Conecte o fio vermelho no pino 5 (inferior) do painel e do comunicador. (Veja a **Figura 5**).
4. Conecte o plugue Ethernet ao conector RJ45 do comunicador. Se um cabo CAT 5 blindado for usado, um jumper deve ser colocado entre as conexões **GND** e **SHLD** do bloco de terminais 2 do comunicador (à esquerda do conector RJ45) para reduzir o ruído dos sinais.
   NOTA: Não coloque esse jumper se a blindagem do cabo Ethernet for aterrada pelo equipamento na outra extremidade.
5. Reconecte o conector da bateria + ao painel e depois a fonte de alimentação CA. (o comunicador e o painel serão ligados simultaneamente).
   a. Observe que os LEDs vermelho e amarelo do comunicador piscam simultaneamente enquanto o equipamento é inicializado. Os LEDs vermelho e amarelo continuarão a piscar até que o equipamento tenha se comunicado com todos os receptores programados.
   b. Observe se o LED amarelo de conexão Ethernet (à direita do conector RJ45) está ACESO. (Veja a **Figura 5**).
   NOTA: A inicialização pode demorar alguns minutos. Não saia da instalação até que os LEDs vermelho e amarelo tenham parado de piscar.

Programação do painel ALEXOR PC9155

1. Estabelecer um canal de comunicação entre o comunicador e o painel é essencial para assegurar a operação desejada dos dois equipamentos. As etapas a seguir devem ser concluídas durante a instalação no local. Programe os parâmetros a seguir no painel para assegurar que o comunicador e o painel funcionarão juntos conforme desejado. As seções do painel devem ser programadas no teclado do painel. Digite **[*][8][código do instalador] [número da seção]** para a programação do painel. Registre os valores que tiveram suas opções padrão modificadas, nas planilhas de programação apropriadas para o painel e o comunicador.

NOTA: Quando for programar as opções de alternância, a alternância é ATIVADA quando o número é exibido, e é DESATIVADA quando o número não é exibido. (ex.: [1---5---], opções de alternância 1 e 5 ATIVADAS, as demais DESATIVADAS).

2. Programe a seção [167] do painel, aguardar comunicação com a interface para confirmação (ACK), com o valor **060** (segundos).
3. Quando o comunicador for instalado com o painel PC9155, 2 números de telefone serão disponibilizados para auxiliar uns aos outros. Você pode configurar esses números de telefone para funcionar de uma das duas formas: Discagem auxiliar ou discagem alternada.
   a. **Discagem auxiliar:** cada um dos 2 números de telefone farão cinco 5 tentativas de discagem por vez, antes de um problema de falha na comunicação (FTC) ser gerado no teclado.
   b. **Discagem alternada**: cada número de telefone faz 1 tentativa de discagem antes de passar para o próximo número, alternando entre os números por um total de 5 vezes cada. Se todos os números falharem nas 5 tentativas, um problema de FTC será exibido no teclado.
4. As seções [301], [302], [303] e [305] do painel podem ser configuradas como trajetos principais de comunicação.
   a. As seções [302], [303] e [305] do painel também podem ser configuradas para comunicação auxiliar ou redundante usando as seções [383] ou [351] a [376] do painel. Consulte o Manual de Instalação do painel PC9155 para obter mais informações.
   b. Se um número de telefone válido for programado, as comunicações usarão uma rede telefônica pública (PSTN). Inserir um valor hexadecimal de 4 dígitos (seguido por um caractere **F**) para um número de telefone mudará o roteamento das chamadas conforme determinado pelo número programado:

   DCAAF: Roteamento interno (Ambos os receptores). Os sinais serão roteados dependendo da programação do módulo.
   DCBBF: Receptor Ethernet 1 (Principal).
   DCCCF: Receptor Ethernet 2 (Auxiliar).
5. Seção [350] do painel: se qualquer um dos números tiver sido programado como DCAA, DCBB ou DCCC, a seção [350] do painel deve ser configurada para [04] se o formato SIA for usado ou [03] se o formato Contact ID for usado.
6. Seção [382] do painel: a opção de alternância [5], módulo Ethernet habilitado, deve ser configurada para **ON** (ativada). Se a opção for configurada para OFF (desativada), o LED amarelo de estado indicará "Panel Supervision Trouble" (Problema de supervisão do painel) (2 piscadas) e o equipamento não poderá ser programado pelo cabo PC-LINK.
7. Seção [401] do painel: a opção de alternância [1] deve ser configurada para **ON** (ativada) para executar as sessões do DLS no painel por meio da rede Ethernet.

Figura 4 Painel de controle ALEXOR PC9155

Recurso de economia de energia

O TL265 possui um recurso de modo de economia de energia. Se houver uma perda da alimentação CA no painel de controle PC9155, o sistema entrará no modo de economia de energia para prolongar a duração da bateria. Durante o modo de economia de energia, a funcionalidade da Ethernet é DESATIVADA e será ATIVADA quando: for necessário transmitir um evento ou quando uma atualização do firmware for necessária.

- No modo de economia de energia, as conexões DLS de entrada não serão possíveis.
- O LED de atividade de conexão no NID também permanecerá APAGADO.

Problemas do comunicador exibidos no painel PC9155

Os seguintes problemas aparecerão no LCD do teclado quando encontrados por um comunicador no painel PC9155. Consulte o Manual de Instalação do PC9155 para obter mais informações.

Figura 5 Diagrama de fiação do PC 9155

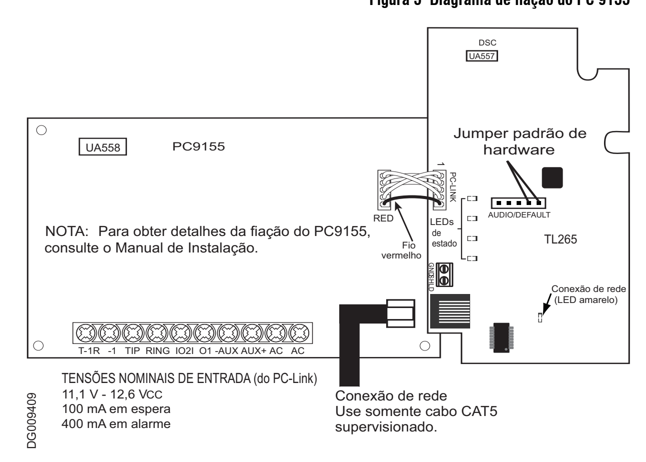


Tabela 4: Problemas do comunicador no PC9155

CONDIÇÃO DE PROBLEMA	DESCRIÇÃO	AÇÃO DO USUÁRIO
Problema do comunicador alternativo	Problema com a Ethernet, problema com o receptor da estação central, configuração de supervisão para o módulo IP (se instalado). Pressione < > para navegar na tela.	Verifique as conexões da rede LAN. Chame a assistência técnica.

LEDS DE ESTADO DO COMUNICADOR

O comunicador possui cinco LEDs indicadores integrados. LED amarelo de problema, LED vermelho do estado de conexão da rede, dois LEDs verdes e um LED amarelo de conexão Ethernet (não visível a menos que a tampa do painel seja removida). Os dois LEDs verdes são usados somente para indicar quando o jumper padrão de hardware está instalado.

LED amarelo de problema

Esse LED amarelo piscará repetidamente para indicar um problema no equipamento. O número de piscadas indica o tipo de problema. Confira as condições que ativam o LED de estado de problema na tabela abaixo.

Tabela 5: LED (amarelo) de estado de problema

Nº. DE PISCADAS	PROBLEMA
2	Problema de supervisão do painel
6	Problema de Ethernet
7	Problema de receptor não disponível
8	Problema de supervisão do receptor
9	Problema de FTC
11	Programação remota
12	Problema de configuração do módulo

NOTA: Somente o problema de prioridade mais alta (o menor número de piscadas corresponde à prioridade mais alta) é indicado. Quando esse problema é restaurado, o próximo problema de maior prioridade é indicado, se presente. Isso continuará até que todos os problemas sejam eliminados (isto é, LED amarelo APAGADO).

Os parágrafos a seguir descrevem as condições associadas ao problema indicado

Problema de supervisão do painel (2 piscadas)

Esse problema será indicado quando a comunicação entre o módulo e o painel falhar. Se o módulo não conseguir estabelecer comunicação com o painel, o comunicador criará e enviará a mensagem "Panel Absent Trouble Event" (Evento de problema de painel ausente) ao receptor da estação central. Quando a comunicação for restaurada, um evento de restauração de painel ausente será enviado pelo módulo ao receptor da estação central. O código de relatório é ET0001 para Problema, ER0001 para Restauração. Esse evento sempre usa o código da conta do receptor principal quando comunicado à estação central.

NOTA: Problema e restauração da supervisão do painel são os únicos eventos internos gerados pelo comunicador. Todos os outros eventos são gerados pelo painel de controle.

Problema de Ethernet (6 piscadas)

Esse problema é indicado quando a conexão Ethernet entre o transmissor e o hub ou roteador local estiver ausente. Esse problema também será indicado se o equipamento não obtiver as configurações de DHCP do servidor DHCP. (inativo se o receptor Ethernet não estiver programado)

Receptor não disponível (7 piscadas)

Esse problema é indicado se o equipamento não puder inicializar com sucesso qualquer receptor programado. Os receptores não programados são excluídos.

Problema de supervisão do receptor (8 piscadas)

Esse problema é indicado quando a supervisão do receptor é habilitada e a comunicação entre o módulo comunicador e o receptor falha. O problema é indicado se a Ethernet 1 for supervisionada e não receber uma pulsação do receptor.

Problema de FTC (9 piscadas)

Esse problema é indicado quando o equipamento não conseguir comunicar eventos do módulo à estação central. O problema é exibido depois que a unidade esgota todas as tentativas de comunicação de todos os eventos gerados pelo comunicador aos receptores programados.

Programação remota (11 piscadas)

Esse problema é indicado durante uma atualização remota do firmware ou durante a programação remota do DLS. Indica que uma atualização remota do firmware está em andamento via Ethernet. O problema será eliminado automaticamente quando uma atualização da sessão de programação do DLS for concluída com sucesso.

Problema de configuração do módulo (12 piscadas)

Esse problema é indicado quando um código de conta de sistema inválido (4 dígitos no formato Contact ID, 6 dígitos no formato SIA) ou o código de conta do receptor (10 dígitos) for programado totalmente com 0 ou F (ex.: 0000 ou FFFF). Os receptores desabilitados são excluídos.

LED vermelho do estado de conexão da rede

O estado normal do LED vermelho do estado de conexão da rede é APAGADO quando não há a presença de problemas de conexão na rede.

O LED vermelho piscará da seguinte forma:

- Uma vez rapidamente para a transmissão Ethernet de saída ou duas vezes rapidamente para indicar confirmação/não confirmação (ACK/NACK) de entrada via Ethernet.
- Permanecerá ACESO (sólido) quando houver um problema com a conexão da rede Ethernet:
- Se o cabo Ethernet físico não estiver conectado ou se o tempo limite da configuração do DHCP se esgotar.

LEDs 1 e 2 verdes padrão de hardware

- Esses LEDs não são definidos na operação normal do comunicador.
- Esses LEDs são usados no "padrão de acompanhamento" para a inicialização do módulo.

LED amarelo de conexão da rede Ethernet

NOTA: Você precisa remover o painel frontal para visualizar esse LED. Veja o local na Figura 3 e na Figura 5.

- Esse LED indica que uma conexão Ethernet ativa foi estabelecida.

RESTAURAÇÃO/ATUALIZAÇÃO/USO DE DADOS DA REDE DO COMUNICADOR

Restauração dos padrões de fábrica

Você pode restaurar as configurações de fábrica de todas as opções de programação do comunicador instalando o jumper de hardware. Execute as seguintes etapas para restaurar o comunicador:

1. Remova a tampa frontal do painel.
2. Desligue a alimentação CA e a bateria do painel e do módulo comunicador.
3. Localize o conector de cinco pinos AUDIO/DEFAULT no meio da placa do comunicador. Nos painéis PC1616/1832/1864, os pinos 4 e 5 encontram-se na parte superior. (Veja a **Figura 3**). No painel PC9155, os pinos 4 e 5 ficam à direita. (Veja a **Figura 5**).
4. Conecte um jumper entre os pinos 4 e 5 AUDIO/DEFAULT.
5. Ligue a alimentação do painel (o comunicador e o painel serão inicializados simultaneamente). Aguarde até que os dois LEDs verdes do comunicador comecem a piscar rapidamente. (Os dois LEDs verdes continuarão a piscar por aproximadamente 12 segundos).
6. Quando os LEDs verdes pararem de piscar, remova o jumper dos pinos 4 e 5 AUDIO/DEFAULT.
7. Reinicie o sistema. Registre a nova versão do firmware nas planilhas de programação, seção [851][991].

NOTA: Feito isso, os valores padrão de fábrica do comunicador estarão restaurados. O código do instalador não volta ao valor padrão.

Atualização do firmware

O firmware do dispositivo pode ser atualizado de forma remota pela Ethernet por meio da configuração **[*][8][código do instalador] [851][005]** opção de alternância [6] ON (ativada). Com essa opção de alternância DESATIVADA, o firmware deve ser atualizado localmente.

NOTA: As atualizações do firmware pela Ethernet são efetuadas usando somente o software DLS IV.

- Quando a atualização do firmware começa, todos os LEDs se ACENDEM.
- Durante o processo de atualização do firmware, os LEDs amarelo, vermelho e os dois verdes se acendem individualmente em um padrão de acompanhamento.
- Após a atualização bem-sucedida, o equipamento será reiniciado automaticamente.

- Se a atualização falhar, todos os 4 LEDs piscarão e se apagarão ao mesmo tempo em intervalos de 1 segundo.
- Se a atualização do firmware falhar, reinicie o equipamento. Em caso de falhas consistentes de atualização, entre em contato com seu revendedor.
- A versão atual do firmware do comunicador pode ser vista na seção [851][991] do painel.

Uso de dados da rede

Tabela 6: Uso de dados da rede

TIPO DE PACOTE	DIREÇÃO	BYTES
Init	Comunicador ao receptor	101 Bytes
Init ACK	Receptor ao comunicador	74 Bytes
SIA (único evento)	Comunicador ao receptor	124 Bytes
SIA (6 eventos)	Comunicador ao receptor	149 Bytes
SIA ACK	Receptor ao comunicador	77 Bytes
Contact ID Event	Comunicador ao receptor	70 Bytes
Contact ID ACK	Receptor ao comunicador	49 Bytes
Heartbeat 1	Comunicador ao receptor	101 Bytes
Heartbeat 1 ACK	Receptor ao comunicador	74 Bytes
Heartbeat 2	Comunicador ao receptor	60 Bytes
Heartbeat 2 ACK	Receptor ao comunicador	60 Bytes
Criptografia e supervisão habilitadas	Ambas as direções	149 Bytes

NOTA: Com criptografia e supervisão ativas, todos os pacotes são de 149 bytes.

APÊNDICE A: RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DO COMUNICADOR

Tabela 7: Indicações de problemas por LED

INDICAÇÃO DE PROBLEMA	PROBLEMA/CAUSAS POSSÍVEIS	POSSÍVEL SOLUÇÃO PARA O PROBLEMA
Todos os LEDs APAGADOS	Sem alimentação	• Verifique as conexões de alimentação do painel de controle e do módulo comunicador. Confirme se o cabo PC-LINK está devidamente conectado.
	Modo de economia de energia (Somente TL265)	• O LED amarelo de problema continua a funcionar no modo de economia de energia. • Verifique a fonte CA conectada ao painel de controle.
	Modo de apagamento do teclado (Somente TL265)	• O painel de controle pode estar no modo de apagamento do teclado. Pressione uma tecla no teclado para remover o apagamento momentaneamente.
LED de problema – Pisca 2 vezes	Problema de supervisão do painel	• Verifique se a opção [382] do painel, opção de alternância [5], está ajustada em ON (módulo Ethernet habilitado). • Verifique se o cabo PC-Link entre o painel de controle e o comunicador está conectado corretamente (não invertido) e seguro no lugar.
LED amarelo – Pisca 6 vezes	Problema de Ethernet	• Consulte o ISP para confirmar se o serviço de rede está ativo em sua região. • Verifique se o cabo Ethernet está devidamente inserido no conector RJ45 do comunicador e do NID. • Verifique se a luz amarela LINK do comunicador está ACESA. • Verifique se a luz LINK do NID está ACESA. Se a luz de conexão estiver APAGADA, tente reiniciar o NID. Se o problema persistir, substitua o cabo Ethernet. • Se o DHCP for usado, verifique se o equipamento possui um endereço IP atribuído pelo servidor. Na seção [851] [992] do painel, verifique se um endereço IP válido foi programado. Se não foi programado, entre em contato com o administrador da rede.
LED amarelo – Pisca 7 vezes	Receptor não disponível	• Verifique se o trajeto da Ethernet tem conectividade com a Internet. • Se você estiver usando um endereço IP estático, verifique se o gateway e a máscara de sub-rede foram especificados corretamente. • Se a rede possui um firewall, verifique se a rede tem as portas de saída programadas abertas (porta UDP 3060 padrão e porta 3065). • Certifique-se de que todos os receptores estejam programados para DHCP ou tenham o endereço IP e número de porta adequados. • Certifique-se de que o sistema e todos os receptores estejam programados com um número de conta válido.
LED amarelo – Pisca 8 vezes	Problema de supervisão do receptor	• Esse problema é indicado quando a supervisão é habilitada e o equipamento não pode comunicar-se com o receptor com sucesso. Contate a estação central.
LED amarelo – Pisca 9 vezes	Problema de FTC	• O equipamento esgotou todas as tentativas de comunicação de todos os eventos gerados pelo comunicador ao receptor programado. • Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contato com seu revendedor.
LED amarelo – Pisca 11 vezes	Programação remota	• Os LEDs piscarão quando uma atualização remota do firmware estiver em andamento. Os LEDs se apagarão quando a atualização for concluída. • Os LEDs piscarão para indicar uma sessão de programação DLS remota ativa. Os LEDs se apagarão quando a sessão DLS for encerrada com sucesso.
LED amarelo – Pisca 12 vezes	Problema de configuração do módulo	• Essa indicação aparece quando o Código de Conta do Sistema ou o Código de Conta do Receptor é programado totalmente com 0 ou F (ex.: FFFFFF). • Entre na seção [851] e confirme os números de conta nas seções: [021], [101] e [111].
Todos os 4 LEDs piscando ao mesmo tempo	Falha do carregador de inicialização	• Desconecte e reconecte a fonte de alimentação do módulo comunicador.
LEDs vermelho e amarelo piscando ao mesmo tempo	Sequência de inicialização	• O equipamento ainda está inicializando. Aguarde enquanto o equipamento estabelece uma conexão com todos os receptores programados. Observe que esse processo pode demorar vários minutos.
LEDs verdes piscando rapidamente	Jumper padrão de hardware	• O jumper padrão de hardware ainda está no local e deve ser removido.

SEÇÕES DE PROGRAMAÇÃO

As seções de programação deste documento são acessadas pela seção do painel para programação de Ethernet. Digite: [*] [8] [código do instalador] [851] [###], onde ### corresponde ao número de 3 dígitos da seção indicada neste documento. As planilhas de programação no final deste documento podem ser usadas para gravar novos valores quando são efetuadas alterações na programação dos valores padrão.
As seções de programação de Ethernet são acessadas pelo DLS IV ou pela programação do teclado no painel de controle. O instalador deve registrar todas as alterações na programação dos valores padrão na seção Planilhas de programação de Ethernet deste documento.
NOTA: Uma seção de reinicialização do módulo [999] (55) deve ser executada antes da modificação das seções de programação.

Opções do sistema

[001] Endereço IP da Ethernet
Padrão (000.000.000.000);
Digite o endereço IP do comunicador duplo. Certifique-se de que o endereço IP seja exclusivo do seu comunicador na rede local. O formato é composto por 4 campos, cada campo é composto por um número decimal de 3 dígitos. Intervalo válido: 000 -255. Se um endereço IP for programado nessa seção, o equipamento irá operar com IP estático (DHCP desabilitado). As seções [002] e [003] também devem ser programadas quando endereços IP estáticos forem usados.
NOTA: O padrão dessa seção é o protocolo de configuração de host dinâmico (DHCP) habilitado. Quando habilitado, o DHCP definirá os valores para: endereço IP [001], máscara de subrede [002] e gateway [003]. Programar um endereço IP nessa seção desabilitará o DHCP (IP estático).

[002] Máscara de subrede IP da Ethernet
Padrão (255.255.255.000);
Digite a máscara de subrede IP da Ethernet do comunicador duplo. O formato é composto por 4 campos, cada campo é composto por um número decimal de 3 dígitos. Intervalo válido: 0 -255.
NOTA: Se o DHCP for habilitado, ele definirá a máscara de subrede dessa seção e o valor programado será ignorado.

[003] Endereço IP do gateway da Ethernet
Padrão (000.000.000.000);
Digite o endereço IP do gateway da Ethernet do comunicador duplo. O endereço IP do gateway é necessário quando um roteador é usado na rede local para chegar ao endereço IP de destino especificado na seção [001]. O formato é composto por 4 campos, cada campo é composto por um número decimal de 3 dígitos. Intervalo válido: 0 -255.
NOTA: Se o DHCP for habilitado, ele definirá o endereço IP do gateway dessa seção e o valor programado será ignorado.

[004] Intervalo de supervisão do receptor
Padrão [0087/135];
Quando a supervisão do receptor é habilitada (ON) na seção [851][005] opção de alternância [3], o equipamento envia as pulsações para o receptor Ethernet 1 para testar o trajeto da comunicação. Use essa seção para definir o tempo de intervalo (em segundos) em que as pulsações serão enviadas. Intervalo válido: 000A - FFFF segundos. Se o valor programado for inferior a (000A/10) segundos, a supervisão será desabilitada.
NOTA: É recomendável que o intervalo de supervisão seja programado com um valor mínimo de [0041/65] segundos a menos do que a janela de supervisão programada no receptor. (ex.: Se a janela de supervisão programada no receptor for de [00C8/200] segundos, o intervalo de supervisão programado no comunicador deverá ser de [0087/135] segundos ou menos ($00C8_{16}$ - 0041_{16} = 0087_{16}).

[005] Opções de alternância do sistema
NOTA: Pressione o número da alternância no teclado para ATIVAR/DESATIVAR. Se o número for exibido, a alternância está ATIVADA. Se o número não for exibido, a alternância está DESATIVADA.

[1] Receptor Ethernet 1 supervisionado;
Padrão (OFF);
ON: O receptor Ethernet 1 será supervisionado e as pulsações serão enviadas a ele com base no intervalo de supervisão programado na seção [004].
OFF: O receptor Ethernet 1 não será supervisionado. Quando desabilitado, a pulsação 1 é enviada ao receptor Ethernet a cada uma hora, independentemente do tipo de supervisão (pulsação 1 ou 2). A pulsação é reenviada a cada 5 segundos até a confirmação. Se nenhuma confirmação de evento ou pulsação for recebida após (intervalo de supervisão do receptor, mais 75 segundos), o problema de supervisão será indicado.
NOTA: O receptor Ethernet 2 não pode ser supervisionado.

[3] Tipo de supervisão
Padrão (OFF);
ON: Pulsação 1 (Supervisão comercial). Esse tipo de supervisão é adequado para aplicações onde a detecção de alternância é necessária no pacote de supervisão.
OFF: Pulsação 2 (Supervisão residencial). Esse tipo de supervisão é ideal para aplicações onde a supervisão do trajeto da comunicação para o receptor é necessária. (sem detecção de alternância).
NOTA: A supervisão comercial é mais intensiva em termos de dados do que a supervisão residencial e deve ser usada somente quando for necessária para obter a aprovação para a instalação.

[6] Atualização remota do firmware
Padrão (ON)
ON: O firmware do módulo comunicador pode ser atualizado de forma remota usando os trajetos Ethernet.
OFF: O firmware do módulo comunicador não pode ser atualizado de forma remota. A atualização local do firmware ainda é possível.

[7] Transmissões de teste alternadas Padrão (OFF)
ON: Quando o intervalo da transmissão de teste periódico ocorre, a transmissão do teste é alternada entre o envio para os receptores principal e secundário com cada intervalo de transmissão de teste.
OFF: Quando o intervalo de transmissão do teste periódico ocorre, a transmissão do teste é enviada aos receptores programados, com base nas configurações dos códigos de relatório de transmissão do teste periódico.

[006] Opções de alternância do sistema 2
[1] Receptor Ethernet 1 habilitado Padrão (ON).
ON: Receptor Ethernet 1 habilitado. **OFF**: Receptor Ethernet 1 desabilitado.
[2] Receptor Ethernet 2 habilitado Padrão (ON).
ON: Receptor Ethernet 2 habilitado. **OFF**: Receptor Ethernet 2 desabilitado.
[3-8] Reservado (OFF).

[007] IP do servidor DNS 1
Padrão [000.000.000.000];
Digite o endereço IP do servidor DNS 1. O formato é composto por 4 campos, cada campo é composto por um decimal de 3 dígitos. Intervalo válido: 000 -255.
NOTA: Se nenhum valor for programado e o DHCP for usado, o servidor DHCP configurará o endereço. Se um endereço for programado e o DHCP for usado, o endereço programado será usado em vez do endereço DHCP.

[008] IP do servidor DNS 2
Padrão [000.000.000.000];
Digite o endereço IP do servidor DNS 2. O formato é composto por 4 campos, cada campo é composto por um decimal de 3 dígitos. Intervalo válido: 000 -255.
NOTA: Se nenhum valor for programado e o DHCP for usado, o servidor DHCP configurará esse valor. Se um endereço for programado e o DHCP for usado, o endereço programado será usado em vez do endereço DHCP.

Opções de programação

[011] Código do instalador

Padrão (CAFE);

Programe seu código do instalador para esse módulo comunicador. O código do instalador será necessário na programação do módulo comunicador, usando o DLS IV localmente, ou de forma remota. Intervalo válido: 0000 - FFFF.

[012] Porta de entrada do DLS

Padrão (0BF6/3062);

A porta local de entrada do DLS (porta de escuta) é a porta que o DLS IV usará para se conectar ao comunicador. Se um roteador ou gateway for usado, ele deverá ser programado com um encaminhamento de porta TCP dessa porta para o endereço IP do módulo comunicador. Intervalo válido: 0000 - FFFF.

[013] Porta de saída do DLS

Padrão (0BFA/3066);

A porta de saída do DLS é usada para a sessão de saída ao DLS IV após o envio de uma solicitação ao comunicador. Você pode usar essa seção para definir o valor do ponto de saída local. O valor deve ser alterado se o comunicador estiver localizado atrás de um firewall e deve receber um número de porta particular, conforme determinado por seu administrador de rede. Na maioria dos casos, não é necessário alterar o valor padrão ou configurar seu firewall com essa porta. Intervalo válido 0000 - FFFF.

NOTA: Se a seção [006] opção de alternância [7] estiver ATIVADA. O DLS usará o trajeto principal para a sessão. Quando a seção [006] opção de alternância [7] estiver DESATIVADA, o DLS usará o trajeto Ethernet, se disponível.

[021] Código da conta

Padrão (FFFFFF);

O código da conta é incluído na transmissão de qualquer evento gerado pelo comunicador (ex.: Problema de painel ausente). É recomendável que o código da conta seja igual ao número da conta do painel de controle. Intervalo válido: 000001 - FFFFFE. Se códigos de conta de 4 dígitos forem necessários, os 2 últimos dígitos serão programados como FF;(ex.: Conta 1234 = 1234FF). Programar essa seção como tudo 0 ou tudo F causará um problema de configuração do módulo (LED amarelo = pisca 12 vezes).

NOTA: Com o Alexor v1.1, o código da conta será sincronizado automaticamente com o número da conta do painel de alarme independentemente do valor programado nessa seção.

[022] Formato de comunicação

Padrão (04)

Programe 03 para o formato Contact ID. Programe 04 para o formato SIA. Se conectado ao painel Alexor v1.1, o comunicador sincronizará com o painel e usará o mesmo formato de comunicação do painel, independentemente do valor definido nessa seção.

O módulo pode ser configurado para enviar eventos internos em formato SIA ou Contact ID. O formato de comunicação SIA segue as especificações do nível 2 do padrão de comunicação digital da SIA – outubro de 1997. Esse formato envia o código da conta juntamente com a transmissão de seus dados. A transmissão será semelhante ao seguinte no receptor: (Para SIA: Nri0 usará o rótulo do sistema; Nri1 - Nri8 usarão os rótulos das partições 1 - 8). Para Contact ID: 00 usará o rótulo do sistema; 01 - 08 usará o rótulo da partição).

Nri0 ET001 Onde: **N** = Novo evento; **ri0** = Identificador da partição/área; **ET** = Problema de painel ausente; **001** = Zona 001.

Códigos de relatório de comunicação

Tabela 1: Códigos de relatório de comunicação

Evento	Identificador SIA	Código de relatório SIA	Qualificador Contact ID	Código de evento em formato Contact ID	Código de relatório em formato Contact ID	Usuário/zona em formato Contact ID
Problema de painel ausente [023]	ET	001	1	3	55	001
Restauração de problema de painel ausente [024]	ER	001	3	3	55	001
Transmissão de teste de Ethernet 1 [026]	RP	001	1	6	A3	951
Transmissão de teste de Ethernet 2 [027]	RP	002	1	6	A3	952
Restauração de FTC [030]	YK	001	3	3	54	001

[023] Problema de painel ausente

Padrão (FF)

Programe 00 para desabilitar esse evento ou FF para habilitá-lo. Esse evento ocorrerá quando as comunicações com o painel de controle forem perdidas por mais de 60 segundos.

[024] Restauração de problema de painel ausente

Padrão (FF);

Programe 00 para desabilitar esse evento ou FF para habilitá-lo. Esse evento ocorrerá quando as comunicações com o painel de controle forem retomadas.

Opções de teste do sistema

Transmissões de teste para o receptor principal, com backup para o receptor secundário

Defina a seção [026] para [FF] e a seção [027] para [00].

- Se o teste de transmissão falhar no receptor principal, ele terá o backup do receptor secundário.
- Se o teste de transmissão falhar no receptor secundário, um problema de FTC será gerado.

Teste de transmissão exclusivo para os receptores principal e secundário

Defina a seção [026] para [FF] e a seção [027] para [FF].

- O módulo enviará transmissões de teste periódicas para cada receptor de forma independente, sem backup.
- Se o teste de transmissão falhar em qualquer receptor, um problema de FTC será gerado.

Transmissão de teste alternada

A transmissão de teste alternada pode ser habilitada ou desabilitada na seção [007] opção de alternância [7].

[026] Transmissão de Ethernet 1

Padrão (FF);

Programe 00 para desabilitar essa transmissão de evento ou FF para habilitá-la. Consulte Opções de teste do sistema (acima) para obter detalhes sobre as configurações.

[027] Transmissão de Ethernet 2

Padrão (00);

Programe 00 para desabilitar essa transmissão de evento ou FF para habilitá-la. Consulte Opções de teste do sistema (acima) para obter detalhes sobre as configurações.

[030] Restauração de FTC

Padrão (FF);

Programe 00 para desabilitar essa transmissão de evento ou FF para habilitá-la. Esse evento ocorrerá quando um problema de FTC for restaurado no sistema.

Opções do receptor Ethernet 1

[101] Código da conta do receptor Ethernet 1

Padrão (0000000000);

O código da conta é usado pela estação central para fazer a distinção entre transmissores. Esse código da conta é usado para transmitir sinais de pulsação ao receptor da estação central. Os sinais recebidos do painel de controle usarão o número da conta do painel de controle. Intervalo válido: 0000000001 - FFFFFFFFFE. Programar essa seção como tudo 0 ou tudo F causará um problema de configuração do módulo (LED amarelo = pisca 12 vezes).

[102] DNIS do receptor Ethernet 1

Padrão (000000);

O serviço de informação do número discado (DNIS) é usado além do código da conta para identificar o módulo comunicador na estação central. Intervalo válido: 000000 - 099999. O valor é especificado como 0 seguido do DNIS de 5 dígitos. O formato é um decimal com codificação binária.

[103] Endereço do receptor Ethernet 1

Padrão (127.000.000.001);
O endereço padrão habilita o comunicador para operar no modo não assistido.
O modo não assistido é usado quando um receptor não está disponível e o equipamento precisa executar sessões de DLS. Normalmente usado onde o cliente programa o painel de controle diariamente devido ao controle de acesso e ainda deseja receber alarmes sem comprar hardware (receptor) ou software extra. Programar essa seção como (127.000.000.002) habilita o modo de notificação. Digite o endereço IP do receptor Ethernet 1. O formato é composto por 4 campos, cada campo é composto por um decimal de 3 dígitos. Intervalo válido: 000 -255 . Essa informação será fornecida por sua estação central.

NOTA: Quando um endereço IP válido for programado, o receptor Ethernet 1 será habilitado e comunicará eventos pelo canal Ethernet.

O receptor Ethernet 1 podem ser configurados para se comunicarem com o mesmo receptor da estação central. Para configurar o dispositivo para operar usando essa funcionalidade do modo de receptor comum, programe o receptor Ethernet 1 o endereço IP e o número da porta com valores idênticos.

[104] Porta remota do receptor Ethernet 1

Padrão (0BF5/3061);
Essa seção determina a porta remota do receptor Ethernet 1. Intervalo válido: 0000 - FFFF.

[105] Porta local do receptor Ethernet 1

Padrão (0BF4/3060);
Use essa seção para definir o valor do ponto de saída local. Defina o valor dessa porta quando sua instalação estiver localizada atrás de um firewall e deve receber um número de porta particular, conforme determinado pelo administrador do sistema da sua estação central. Intervalo válido: 0000 - FFFF.

[106] Nome do domínio do receptor Ethernet 1

Padrão ( );
Digite o nome do domínio como 32 caracteres ASCII.

Opções do receptor Ethernet 2

[111] Código da conta do receptor Ethernet 2

Padrão (0000000000);
O código da conta é usado pela estação central para fazer a distinção entre transmissores. Esse código da conta é usado para transmitir sinais de pulsação ao receptor da estação central. Os sinais recebidos do painel de controle usarão o número da conta do painel de controle. Intervalo válido: 0000000001 - FFFFFFFFFE. Programar essa seção como tudo 0 ou tudo F causará um problema de configuração do módulo (LED amarelo = pisca 12 vezes).

[112] DNIS do receptor Ethernet 2

Padrão (000000);
O serviço de informação do número discado (DNIS) é usado além do código da conta para identificar o módulo comunicador na estação central. Intervalo válido: 000000 - 099999. O valor é especificado como 0 seguido do DNIS de 5 dígitos. O formato é BCD.

[113] Endereço do receptor Ethernet 2

Padrão (000.000.000.000);
Programar o endereço IP do receptor Ethernet 2 como 000.000.000.000 desabilitará Ethernet.
Digite o endereço IP do receptor Ethernet 2. Esse endereço será fornecido pelo administrador do sistema da sua estação central. O formato é composto por 4 campos, cada campo é composto por um decimal de 3 dígitos. Intervalo válido: 0 -255.

NOTA: Quando um endereço IP válido for programado, o receptor Ethernet 2 será considerado como habilitado e comunicará eventos pelo canal de Ethernet.

O receptor Ethernet 2 podem ser configurados para se comunicarem com o mesmo receptor da estação central.
Para configurar o dispositivo para operar usando essa funcionalidade do modo de receptor comum, programe o receptor Ethernet 2 o endereço IP e o número da porta com os mesmos valores. Quando operado no modo de receptor comum, o código da conta do receptor Ethernet 2 será usado para comunicações via Ethernet.

NOTA: Não programe os receptores Ethernet 1 e 2 para se comunicarem com o mesmo receptor.

[114] Porta remota do receptor Ethernet 2

Padrão (0BF5/3061);
Essa seção determina o número da porta usada pelo receptor Ethernet 2. Defina o valor dessa porta quando sua instalação se encontra atrás de um firewall e deve receber um número de porta particular, conforme determinado pelo administrador do sistema da sua estação central. Intervalo válido: 0000 - FFFF.

NOTA: Não programe a porta local dos receptores Ethernet 1 e 2 com o mesmo valor.

[115] Porta local do receptor Ethernet 2

Padrão (0BF9/3065);
Você pode usar essa seção para definir o valor do ponto de saída local. Você pode definir o valor dessa porta quando sua instalação estiver localizada atrás de um firewall e deve receber um número de porta particular, conforme determinado por seu administrador de rede. Intervalo válido: 0000 - FFFF.

NOTA: Não programe a porta local dos receptores Ethernet 1 e 2 com o mesmo valor.

[116] Nome do domínio do receptor Ethernet 2

Padrão (   );
Digite o nome do domínio como texto de 32 caracteres ASCII.

Opções de Ethernet

[124] Horário de transmissão do teste de Ethernet

Padrão (9999);
Digite um número de 4 dígitos (0000-2359) usando o formato de relógio 24 horas (HHMM) para definir o horário do dia para a transmissão de teste. Intervalo válido: 00 - 23 horas (HH) e 00 - 59 minutos (MM). Programar o valor (9999) desabilitará o horário de transmissão de teste.

NOTA: A data e a hora internas serão programadas automaticamente quando o sistema se comunicar com o receptor principal.

[125] Ciclo de transmissão do teste de Ethernet

Padrão (000000);
Esse valor representa o intervalo entre as transmissões de teste em minutos. Intervalo válido: 000000 - 999999 minutos. Depois que o equipamento enviar a transmissão do teste periódico inicial, todas as transmissões de teste futuras serão deslocadas pelo número de minutos programados. Consulte as seções [026 - 027].

Tabela 2: Intervalo da transmissão de teste da Ethernet

Intervalo da transmissão de teste	Diariamente	Semanalmente	Mensalmente
Minutos programados	001440	010080	043200

NOTA: O mínimo válido é 000005 minutos. Programar um intervalo inferior a 5 minutos desabilita a transmissão de teste.

[901] Transmissão do teste de diagnóstico

[1]	Ethernet 1	[OFF].
[2]	Ethernet 2	[OFF].
[3 - 8]	Reservado	[OFF].

Essa seção pode ser usada pelo instalador para forçar o módulo a enviar uma transmissão de teste imediata para receptores específicos, para verificar se o trajeto da comunicação está disponível. A falha no teste será indicada como problema de FTC.

Informações do sistema (somente leitura)

NOTA: As seções [988] – [998] são fornecidas para informações (somente leitura). Os valores não podem ser programados nessas seções.

[988] Endereço IP do DNS 1
Essa seção exibirá o endereço IP do servidor DNS 1. Isso é útil quando o equipamento é configurado para DHCP e você precisa ver o endereço IP que foi atribuído ao dispositivo pelo servidor DHCP. Esse valor é programado na seção [007] ou criado pelo DHCP.

[989] Endereço IP do DNS 2
Essa seção exibirá o endereço IP do servidor DNS 2. Isso é útil quando o equipamento é configurado para DHCP e você precisa ver o endereço IP que foi atribuído ao dispositivo pelo servidor DHCP. Esse valor é programado na seção [008] ou criado pelo DHCP.

[991] Versão do firmware
Essa seção exibirá a versão atual do firmware do dispositivo. Atualize as planilhas após a conclusão da atualização do firmware (flash).

[992] Endereço IP da Ethernet
Essa seção exibirá o endereço IP da conexão Ethernet. Esse valor é programado na seção [001] ou atribuído pelo DHCP.

[993] Endereço do gateway da Ethernet
Essa seção exibirá o endereço IP do gateway da Ethernet. Esse valor é programado na seção [003] ou atribuído pelo DHCP.

[998] Endereço MAC
Essa seção exibirá o número hexadecimal de 12 dígitos atribuído exclusivamente como o endereço de controle de acesso à mídia (MAC) do dispositivo.

Restauração dos padrões do sistema

[999] Padrão do software
Padrão (99);
O padrão do software permite que o instalador atualize o equipamento após alterações e também retorne o comunicador ao estado padrão.
00: Módulo padrão. As configurações de fábrica de todas as seções de programação do módulo são restauradas. Isso apagará toda a programação existente do equipamento.
55: Reiniciar. O comunicador é reiniciado. Essa opção é equivalente à execução de um ciclo de alimentação no comunicador.
NOTA: A reinicialização do módulo [55] é necessária antes que algumas alterações de programação entrem em vigor. A reinicialização do módulo deve ser executada depois que todas as seções tiverem sido alteradas pela programação do teclado.

PLANILHAS DE PROGRAMAÇÃO DE Ethernet

Opções do sistema

[001] Endereço IP da Ethernet
Padrão (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[002] Máscara de subrede IP da Ethernet
Padrão (255.255.255.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[003] Endereço IP do gateway da Ethernet
Padrão (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[004] Intervalo de supervisão do receptor
Padrão [0087/135]; Intervalo válido: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[005] Opções de alternância do sistema
|___| [1] Receptor Ethernet 1 supervisionado Padrão (OFF).
|___| [3] Tipo de supervisão Padrão (OFF).
|___| [6] Atualização remota do firmware Padrão (ON).
|___| [7] Transmissões de teste alternadas Padrão (OFF).

[006] Opções de alternância do sistema 2
|___| [1] Receptor Ethernet 1 habilitadoPadrão (ON).
|___| [2] Receptor Ethernet 2 habilitado Padrão (ON).

[007] IP do servidor DNS 1
Padrão (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[008] IP do servidor DNS 2
Padrão (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

Opções de programação

[011] Código do instalador
Padrão (CAFE); Intervalo válido: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[012] Porta de entrada do DLS
Padrão (0BF6/3062); Intervalo válido: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[013] Porta de saída do DLS
Padrão (0BFA/3066); Intervalo válido: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[021] Código da conta
Padrão (FFFFFF); Intervalo válido: 000001 - FFFFFE.
|___|___|___|___|___|___|

[022] Formato de comunicação
Padrão (04); Program 03 for Contact ID, or 04 for SIA.
|___|___|

[023] Problema de painel ausente
Padrão (FF); 00 para desabilitar ou FF para habilitá-lo.
|___|___|

[024] Restauração de problema de painel ausente
Padrão (FF); 00 para desabilitar ou FF para habilitá-lo.
|___|___|

Opções de teste do sistema

[026] Transmissão de Ethernet 1
Padrão (FF); 00 para desabilitar ou FF para habilitá-lo.
|___|___|

[027] Transmissão de Ethernet 2
Padrão (00); 00 para desabilitar ou FF para habilitá-lo.
|___|___|

[030] Restauração de FTC
Padrão (FF); 00 para desabilitar ou FF para habilitá-lo.
|___|___|

Opções do receptor Ethernet 1

[101] Código da conta do receptor Ethernet 1
Padrão (0000000000); Intervalo válido: 0000000001 - FFFFFFFFFE.
|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[102] DNIS do receptor Ethernet 1
Padrão (000000); Intervalo válido: 000000 - FFFFFF.
|___|___|___|___|___|___|

[103] Endereço do receptor Ethernet 1
Padrão (127.000.000.001);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[104] Porta remota do receptor Ethernet 1
Padrão (0BF5/3061); Intervalo válido: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[105] Porta local do receptor Ethernet 1
Padrão (0BF4/3060); Intervalo válido: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[106] Nome do domínio do receptor Ethernet 1
Padrão ( ); 32 ASCII .
____

Opções do receptor Ethernet 2

[111] Código da conta do receptor Ethernet 2
Padrão (0000000000); Intervalo válido: 0000000001 - FFFFFFFFFE.
|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[112] DNIS do receptor Ethernet 2
Padrão (000000); Intervalo válido: 000000 - 0FFFFF.
|___|___|___|___|___|___|

[113] Endereço do receptor Ethernet 2
Padrão (000.000.000.000);
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[114] Porta remota do receptor Ethernet 2
Padrão (0BF5/3061); Intervalo válido: 0000 - FFFF.
|___|___|___|___|

[115] Porta local do receptor Ethernet 2
Padrão (0BF9/3065); Intervalo válido: 0000 -FFFF.
|___|___|___|___|

[116] Nome do domínio do receptor Ethernet 2 Padrão ( );
____

Opções de Ethernet

[124] Horário de transmissão do teste de Ethernet
Padrão (9999); Intervalo válido: 00 - 23 (HH) y 00 - 59 (MM).
|___|___|___|___|

[125] Ciclo de transmissão do teste de Ethernet Padrão (000000);
Intervalo válido: 000000 - 999999 minutos.
|___|___|___|___|___|___|

[901] Transmissão do teste de diagnóstico
|___| [1] Ethernet 1 Padrão (OFF).
|___| [2] Ethernet 2 Padrão (OFF).

Informações do sistema (somente leitura)

[988] Endereço IP do DNS 1
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[989] Endereço IP do DNS 2
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[991] Versão do firmware
|___|___|___|___|___|___|___|___|

[992] Endereço IP da Ethernet
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[993] Endereço do gateway da Ethernet
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[998] Endereço MAC
|___|___|___|___|___|___| |___|___|___|___|___|___|

Restauração dos padrões do sistema

[999] Padrão do software
Padrão (99); Valid entries are 00; 55.
|___|___|

IMPORTANTE LEIA COM ATENÇÃO:
O software DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, respeita leis de direitos de autor e é comprado com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento:

- "O Contrato de Licença de Utilizador Final (CLUF) (End User License Agreement ("EULA")) é um acordo legal entre V. Exa. (empresa, indivíduo ou entidade que adquire o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") que V. Exa. adquiriu.
- Se for suposto o software do produto DSC ("PROGRAMA" ou "SOFTWARE") vir acompanhado de HARDWARE, e se verificar que NÃO vem acompanhado de novo HARDWARE, V. Exa. não poderá utilizar, copiar ou instalar o PROGRAMA. O PROGRAMA inclui o software, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação electrónica ou disponível "online".
- Qualquer software fornecido com o PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de utilizador final em separado está licenciado a V. Exa. nos termos desse mesmo contrato de licença.
- Ao instalar, copiar, descarregar, armazenar, aceder, ou outro, utilizando o PROGRAMA, V.Exa. concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste CLUF (EULA), mesmo que o CLUF (EULA) seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se V.Exa. não concordar com os termos deste CLUF (EULA) a DSC não irá licenciar o PROGRAMA a V.Exa., e V. Exa. não terá direito à sua utilização.

LICENÇA DO PROGRAMA

O PROGRAMA está protegido por leis de direitos de autor e tratados internacionais de direitos de autor, bem como por outros tratados e leis de propriedade intelectual. O PROGRAMA é licenciado, não vendido.

1. CONCESSÃO DA LICENÇA. Este CLUF (EULA), concede a V.Exa. os seguintes direitos:

(a) Instalação e Uso do Software - Para cada licença que V.Exa. adquire, apenas poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalado.

(b) Armazenamento/Uso em Rede - O PROGRAMA não pode ser instalado, acedido, apresentado, executado, partilhado ou utilizado de forma concomitante em ou a partir de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos electrónicos digitais ("Dispositivo"). Por outras palavras, se V.Exa. tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE vai ser utilizado.

(c) Cópia de Segurança - V.Exa. poderá efectuar cópias de segurança do PROGRAMA, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada numa determinada altura. V. Exa. apenas poderá utilizar a cópia de segurança para efeitos de arquivo. Excepto quando expressamente mencionado neste CLUF (EULA , V.Exa. não poderá efectuar cópias do PROGRAMA, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES.

(a) Limitações sobre Engenharia Inversa, Descompilação e Desmontagem - V. Exa. não poderá fazer engenharia inversa, descompilação ou desmontagem do PROGRAMA, excepção feita à actividade cuja extensão é permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. V.Exa. não poderá efectuar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita por parte de um responsável da DSC. V.Exa. não poderá remover notas de propriedade, marcas ou etiquetas do Programa. V.Exa. ira instituir medidas responsáveis para que possa garantir a conformidade com os termos e condições deste CLUF (EULA).

(b) Separação de Componentes - O PROGRAMA é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE .

(c) PRODUTO ÚNICO INTEGRADO - Se V.Exa. adquiriu este SOFTWARE com HARDWARE, então o PROGRAMA é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Neste caso, o PROGRAMA só pode ser utilizado com o HARDWARE, como determinado neste CLUF (EULA).

(d) Aluguer - V.Exa. não poderá alugar, ceder ou emprestar o PROGRAMA. V.Exa. não poderá disponibilizá-lo a outros ou colocá-lo num servidor ou página Web.

(e) Transferência do Programa - V.Exa. poderá transferir todos os seus direitos abrangidos por este CLUF (EULA) apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que V.Exa. não fique com quaisquer cópias, transfira todo o PROGRAMA (incluindo todos os componentes, meios e materiais impressos, quaisquer upgrades e este CLUF (EULA)), desde que o receptor concorde com os termos deste CLUF (EULA). Se o PROGRAMA for um upgrade, qualquer transferência deverá incluir todas as versões anteriores do PROGRAMA.

(f) Extinção - Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este CLUF (EULA) se V.Exa. falhar no cumprimento dos termos e condições deste CLUF (EULA). Se tal acontecer, V.Exa. deverá destruir todas as cópias do PROGRAMA e todos os seus componentes.

(g) Marcas Registadas - Este CLUF (EULA) não concede a V.Exa. quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registadas ou de serviço da DSC ou seus fornecedores.

3. DIREITOS DE AUTOR.

Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PROGRAMA (incluindo, mas não limitando, quaisquer imagens, fotografias e texto incorporado no PROGRAMA), os materiais impressos que o acompanham ou quaisquer cópias do PROGRAMA, são propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. V.Exa. não poderá copiar os materiais impressos que acompanham o PROGRAMA. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que poderá vir a ser acedido através do uso do PROGRAMA são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e poderão ser protegidos por direitos de autor aplicáveis ou outros tratados e leis de propriedade intelectual. Este CLUF (EULA) não confere a V.Exa. quaisquer direitos sobre o uso desses conteúdos. A DSC e os seus fornecedores reservam todos os direitos não expressos ao abrigo deste CLUF (EULA) .

4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO.

V.Exa. assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, individuo ou entidade sujeito a restrições de exportação Canadianas.

5. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL: Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canada.

6. ARBITRAGEM - Todos os conflitos emergentes da relação com este Acordo serão determinados por arbitragem final e mandatória ao abrigo do Arbitration Act, ficando as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canada, e a língua utilizada na arbitragem será o Inglês.

7. LIMITES DE GARANTIA

(a) ISENÇÃO DE GARANTIA

A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFWARE IRÁ AO ENCONTRO DOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

(b) ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO

A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interacção do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

(c) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE; A GARANTIA REFLECTE A ALOCAÇÃO DE RISCO

EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADOS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFECTIVAMENTE PAGO POR V.EXA. PELA LICENÇA DESTE PROGRAMA E CINCO DOLARES CANADIANOS (CAD$5.00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR A V.EXA.

(d) ISENÇÃO DE GARANTIAS - ESTA GARANTIA CONTÉM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLICITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM.) E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO DÁ QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA, NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA.

(e) DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRECTOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJECTIVA, OU QUAISQUER OUTRAS TEORIAS LEGAIS. TAIS DANOS INCLUÉM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE.

ATENÇÃ.O: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, e apesar da testagem frequente, e devido a, mas não limitando, comportamento criminoso ou falha eléctrica, é possível que este PROGRAMA possa não funcionar como é esperado.

Garantía Limitada

A Digital Security Controls garante ao comprador original que, por um período de doze meses a partir da data de compra, o produto deverá estar livre de defeitos de materiais e de mão-de-obra sob utilização normal. Durante o período de garantia, a Digital Security Controls irá, por opção sua, reparar ou substituir qualquer produto defeituoso mediante devolução do produto à sua fábrica, sem nenhum custo de mão-de-obra e materiais. Qualquer substituição e/ ou partes reparadas são garantidas pelo tempo remanescente da garantia original ou noventa (90) dias, qual durar mais. O proprietário original deve notificar prontamente a Digital Security Controls, por escrito, que há defeito no material ou na mão-de-obra; tal notificação escrita deverá ser recebida, em todos os eventos, antes da expiração do período de garantia.

Garantia Internacional

A garantia para clientes internacionais é a mesma como para qualquer cliente dentro do Canadá e dos Estados Unidos, com a exceção que a Digital Security Controls não deverá ser responsável por quaisquer despesas de clientes, taxas ou VAT que possam ser devidas.

Procedimento de Garantia

Para obter serviço sob esta garantia, favor devolver o(s) item(ns) em questão ao ponto de venda. Todos os distribuidores e revendedores autorizados têm um programa de garantia. Qualquer pessoa que devolve bens à Digital Security Controls deve, primeiro, obter um número de autorização. A Digital Security Controls não aceitará nenhuma remessa que não tenha tido uma autorização prévia.

Condições que Invalidam a Garantia

Esta garantia aplica-se somente aos defeitos em partes e de mão-de-obra relativas à utilização normal. Ela não cobre:

- danos decorrentes de transporte ou manuseio;
- danos causados por desastre, tais como incêndio, inundações, ventos, terremotos ou relâmpagos;
- danos devido a causas fora do controle da Digital Security Controls, tais como tensão excessiva, choque mecânico ou danos com água;
- danos causados por adaptações, alterações, modificações não-autorizadas ou objetos estranhos;
- danos causados por periféricos (a menos que tais periféricos sejam fornecidos pela Digital Security Controls);
- defeitos causados por falha em proporcionar um ambiente adequado de instalação para os produtos;
- danos causados por uso de produtos para objetivos diferentes daqueles para os quais ele foi projetado;
- danos por manutenção inapropriada;
- danos que surgem de qualquer outro abuso, mau trato ou aplicação indevida dos produtos.

A responsabilidade da Digital Security Controls por falha em reparar o produto sob esta garantia após um número razoável de tentativas será limitada a uma substituição do produto, como a única solução por violação da garantia. Sob circunstância alguma a Digital Security Controls será responsável por quaisquer danos especiais, incidentais ou conseqüenciais baseados na violação da garantia, violação do contrato, negligência, responsabilidade estrita ou qualquer outra teoria legal. Tais danos incluem, mas não são limitados a, perda de proveitos, perda do produto ou de qualquer equipamento associado, custo de capital, custo do equipamento substituído, recursos ou serviços, tempo parado, tempo do comprador, reclamações de terceiros, incluindo clientes, e prejuízos à propriedade.

Renúncia das Garantias

Esta garantia contém a garantia completa e deverá estar no lugar de quaisquer e todas as outras garantias, expressas ou implícitas (incluindo todas as garantias implícitas de comerciabilidade ou adequação a um objetivo em especial), e de todas as outras obrigações ou responsabilidades por parte da Digital Security Controls. A Digital Security Controls não assume nenhuma responsabilidade nem autoriza qualquer outra pessoa que pretenda agir em seu nome para modificar ou alterar esta garantia, nem para assumir por ela qualquer outra garantia ou responsabilidade referente a este produto. Esta renúncia das garantias e garantia limitada são controladas pelas leis da província de Ontário, Canadá.

AVISO: A Digital Security Controls recomenda que o sistema inteiro seja completamente testado regularmente. No entanto, apesar do teste freqüente e devido, mas não limitado a, violação criminal ou interrupção elétrica, é possível que este produto falhe ao realizar o planejado.

Bloqueio do Instalador

Quaisquer produtos devolvidos à DSC, que tiver a opção de Bloqueio do Instalador habilitada e não exibir nenhum outro problema, estarão sujeitos a um custo de serviço.

Fora das Reparações de Garantia

A Digital Security Controls Irá, por opção sua, reparar ou substituir os produtos fora de garantia, os quais forem devolvidos à sua fábrica, de acordo com as seguintes condições. Qualquer pessoa que devolve bens à Digital Security Controls deve, primeiro, obter um número de autorização. A Digital Security Controls não aceitará nenhuma remessa que não tenha tido uma autorização prévia.

Os produtos que a Digital Security Controls determina como sendo reparáveis, serão reparados e devolvidos. Uma taxa estabelecida, a qual a Digital Security Controls predeterminou e que pode ser revisada de tempos em tempos, será cobrada para cada unidade reparada.

Os produtos que a Digital Security Controls determina como não sendo reparáveis, serão substituídos pelo produto equivalente mais próximo disponível naquele momento. O preço de mercado atual do produto de substituição será cobrado para cada unidade de substituição.

FCC Compliance Statement

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void your authority to use this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

The user may find the following booklet prepared by the FCC useful: 'How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems'. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

Industry Canada Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.





Toronto, Canada • **www.dsc.com**
Tech Support / Centre d'aide technique/Líneas Tech: 1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3036

Printed in Canada / Imprime au Canada / Impreso en Canadá / Impresso no Canadá